

VÝROČNÁ SPRÁVA 2013

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.



ZSSK CARGO

OBSAH

2	Dodatok správy nezávisleho audítora
6	Príhovor predsedu predstavenstva
8	Zoznam použitých skratiek
9	Míľniky roku 2013
10	Nákladná preprava
13	Štruktúra HDV
14	Štruktúra parku nákladných vozňov
15	Majetkové účasti ZSSK CARGO
15	Integrovaný systém manažérstva
16	Ľudské zdroje
17	Riziká
18	Očakávaný budúci vývoj
18	Osobitné informácie za rok 2013
18	Vybrané ekonomické ukazovatele
19	Individuálna účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ a Správa nezávislého audítora Rok končiaci 31. decembra 2013
57	Konsolidovaná účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ a Správa nezávislého audítora Rok končiaci 31. decembra 2013
96	Organizačná štruktúra k 31. 12. 2013
97	Kontakt

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. Tel: +421 2 3333 9111
 Hodžovo námestie 1A Fax: +421 2 3333 9222
 811 06 Bratislava eys.com
 Slovenská republika

**Dodatok správy nezávislého audítora
 o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
 v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5**

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2013, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 15. apríla 2014 vydali správu nezávislého audítora nasledujúcim znením:

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2013 a výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited
 Ernst & Young Slovakia spol. s r.o., IČO: 35 840 463, zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sra, vložka číslo: 270/2015 a v zozname a účtovníkov verejných
 Slovenskou komorou audítora pod č. 257.



Building a better
working world

Zdôraznenie skutočnosti

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť vykazuje neuhradenú stratu vo výške 283 244 tis. EUR. Budúce fungovanie spoločnosti je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2013. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť zaúčtovala environmentálnu rezervu v hodnote 22 955 tis. EUR na potenciálne nápravy životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovania a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia spoločnosti v budúcich účtovných obdobiach.
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť má významné transakcie so sťahovacími stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.

15. apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Martin Ostrochovský
Licencia UDVA č. 1056

K uvedenej konsolidovanej účtovnej závierke sme dňa 15. apríla 2014 vydali správu nezávislého audítora v nasledujúcom znení:

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. a jej spoločného podniku („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2013 a konsolidované výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.



Building a better
working world

Súčasnou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Skupiny. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2013 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina vykazuje neuhradenú stratu vo výške 280 402 tis. EUR. Budúce fungovanie Skupiny je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2013. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti Skupiny nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina zaúčtovala environmentálnu rezervu v hodnote 22 955 tis. EUR na potenciálne náklady životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovania a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia Skupiny v budúcich účtovných obdobiach.
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina má významné transakcie so spriaznenými stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.

15. apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Martin Ostrochovský
Licencia UDVA č. 1056



- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú získané z účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

15. apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Martin Ostrochovský
Licencia UDVA č. 1056

PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA



Ing. Vladimír ĽUPTÁK
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

V roku 2013 realizoval železničný sektor na Slovensku významný krok smerujúci k priblíženiu podmienok podnikania v cestnej a železničnej doprave. Od júla 2013 vláda SR naštartovala proces konsolidácie nielen železničnej nákladnej dopravy na Slovensku, ale aj konsolidácie a rozvoja ZSSK CARGO ako štátneho dopravcu. Jej súčasťou bolo založenie dvoch dcérskych spoločností - Cargo Wagon, a. s., a ZSSK Cargo Intermodal, a. s., do ktorých majú kapitálovo a investične vstúpiť renomovaní partneri. Naša spoločnosť už v decembri 2013 vyhodnotila predbežné ponuky záujemcov o odkúpenie podielov v jej dvoch nových dcérskych firmách. Cargo Wagon má od materskej spoločnosti získať 12 344 nákladných vozňov, ktoré bude manažovať. Ďalšia dcérska firma ZSSK Cargo Intermodal bude prevádzkovať intermodálnu prepravu, od materskej spoločnosti má získať 428 vozňov. V oboch dcérskych spoločnostiach budú mať budúci partneri väčšinový podiel. Zájemcovia budú predkladať záväzné ponuky za podiely v oboch dcérskych firmách po vykonaní hĺbkovej analýzy, návšteve prevádzok a oboznámení sa s transakčnou dokumentáciou. Po vyhodnotení ponúk sa predpokladá uzatvorenie transakcie, vrátane získania potrebných súhlasov regulačných orgánov a zaplata kúpnej ceny do jesene 2014. Uvedenou transakciou získa ZSSK CARGO finančné prostriedky, ktoré použije na splatenie podstat-

nej časti dlhov a naštartovanie svojho ďalšieho rozvoja.

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s., v minulom roku výrazne zlepšila hospodárenie a vykázala zisk vo výške 262 tis. eur. Dosiahnutý výsledok ovplyvnil zvýšený objem prepravy, lepšie hospodárenie s vozňami a v neposlednom rade opatrenia vyplývajúce z vládneho materiálu o konsolidácii nákladnej železničnej dopravy na Slovensku. Na základe zmluvy medzi SR a ŽSR boli zaúčtované kompenzácie spoplatnenia železničnej dopravnej cesty za rok 2010 pre nákladných železničných prepravcov.

Po poklesoch objemu prepraveného tovaru v rokoch 2011 a 2012 sa ZSSK CARGO podarilo v minulom roku dosiahnuť, že jej objemy prepravy rástli. Výsledok je o to lepší, že viaceré železničné spoločnosti v regiónoch zaznamenali pokles prepráv. Za úspech treba považovať aj udržanie si trhovej pozície ZSSK CARGO v náročnej konkurencii súkromných dopravcov.

V roku 2013 prepravila naša spoločnosť 36,308 mil. ton tovaru. Plán objemu prepravy na rok 2013 sme prekročili o viac ako 800-tisíc ton. Z dôvodu poklesu prepravných požiadaviek zákazníkov sme v porovnaní s plánom nerealizovali viac ako 1 mil. ton prepráv. Spomínaný rozdiel na úrovni takmer 2 milióny ton bol tvorený novými prepravami, ktoré ZSSK

CARGO dokázala získať tak z cesty, ako aj od iných železničných dopravcov, či z tranzitných prepráv doteraz obchádzajúcich Slovensko. Aj napriek rastu prepráv klesala prepravná vzdialenosť najmä z dôvodov presmerovania prepravných tokov v hutníctve a získaním nových prepráv na kratšiu vzdialenosť.

Aj minulý rok ukázal, že prepravy považované v minulosti za stabilné a nemenné, sa vplyvom pôsobenia trhu menia. ZSSK CARGO je nútená bojovať oveľa viac aj o výkony, ktoré ešte nedávno bolo možné považovať za „isté“. Dôraz preto kladieme na úzku internú spoluprácu obchodu, prevádzky a údržby mobilného parku, ktorá znamená v konečnom dôsledku kvalitnejšie služby pre zákazníkov. V záujme zvýšenia konkurencieschopnosti spolupracuje spoločnosť s inými subjektmi, napríklad aj v oblasti vzájomného využívania mobilného parku – či už nákladných vozňov alebo rušňov, ak táto spolupráca je výhodná pre všetky zúčastnené strany. Zvýšený dôraz kladieme aj na optimalizáciu prepráv vrátane minimalizácie prázdnych behov nákladných vozňov, ktoré vedú k znižovaniu nákladov. Aj vďaka týmto opatreniam mohla ZSSK CARGO uspieť v minulom roku vo viacerých významných tendenciách na prepravu, a to nielen v rámci Slovenska, ale aj na medzinárodnej úrovni.

Do budúcnosti máme cieľ udržať súčasné prepravy a snažiť sa získať

ďalšie nové výkony vrátane získania prepráv realizovaných na cestnej infraštruktúre. Príležitosť vidíme napríklad v prepravách pre stavebníctvo v súvislosti s pokračovaním budovania diaľničnej siete na Slovensku.

Naša spoločnosť tiež rozširuje park hnacích dráhových vozidiel schopných prevádzky na zahraničných tratiach, plánuje modernizovať prekladkové kapacity vo Východoslovenských prekladiskách, má záujem zvyšovať podiel prepráv platených priamo koncovými zákazníkmi. Chce pokračovať v poskytovaní kvalitných obchodných – prevádzkových služieb významným zákazníkom a výsledky napr. v prepravách pre drevospracujúci priemysel dokazujú, že je to správna cesta.

Samozrejme, trh je živý a mení sa, ale spoločnosť dokáže na tieto zmeny v rámci svojich možností reagovať. Veríme, že pripravovaná dcérska spoločnosť ZSSK CARGO pre manažment parku nákladných vozňov dokáže v budúcnosti tieto výkyvy požiadaviek trhu vykryť ešte lepšie. A takisto sme presvedčení, že dcérska spoločnosť pre oblasť intermodálnej prepravy využije potenciál tohto najdynamickejšie sa rozvíjajúceho segmentu prepravy a vstup silného partnera s príslušným know – how bude prínosom nielen pre dcérsku spoločnosť, ale aj pre ZSSK CARGO.

ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

AVV	Všeobecná zmluva o používaní nákladných vozňov
BTS	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.
DPH	Daň z pridanej hodnoty
EDI	Elektronická výmena dát (Electronic Data Interchange)
EÚ	Európska únia
HDV	Hnacie dráhové vozidlo
IAS	Medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards)
IASB	Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board)
IFRIC	Výbor pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania (International Financial Reporting Interpretations Committee)
IFRS	Medzinárodné štandardy pre finančné vykazovanie (International Financial Reporting Standards)
IT	Informačné technológie
MÁV	Magyar Államvasutak Zrt.
MDVRR SR	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
PED	Podateľňa elektronických dokumentov
PGV	Predpis o používaní vozňov v medzinárodnej železničnej preprave tovarov
PIS	Prevádzkový informačný systém ŽSR
PLK	Polskie Linie Kolejowe
RCA	Rail Cargo Austria
RD	Rušňové depo
RIV	Dohovor o vzájomnom používaní nákladných vozňov medzi železničnými dopravnoprepravnými podnikmi
SNŠ	Spoločenstvo nezávislých štátov
SR	Slovenská republika
VSP	Východoslovenské prekladiská
ZSSK	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
ZSSK CARGO	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
ŽSR	Železnice Slovenskej republiky
ŽS	Železničná spoločnosť, a.s.

MÍLNÍKY ROKU 2013

- Schválenie materiálu s návrhom opatrení na konsolidáciu železničnej nákladnej dopravy vládou SR, ktorý by mal prispieť k oddĺženiu a konsolidácii ZSSK CARGO.
- Realizácia projektu „Nové organizačné usporiadanie ZSSK CARGO a implementácia opatrení v zmysle uznesenia vlády SR č. 390/2013“, príprava a realizácia medzinárodného výberového konania pre výber investorov do dcérskych spoločností Cargo Wagon, a. s., a ZSSK CARGO Intermodal, a. s.
- Založenie dcérskej spoločnosti Cargo Wagon, a. s., a ZSSK CARGO Intermodal, a. s., so 100 % vlastníctvom ZSSK CARGO.
- Spracovanie koncepcie rozvoja ľudských zdrojov vo vybraných profesiách do roku 2020.
- Spracovanie strategického materiálu „Návrh dopadu zmeny trakčného napájacieho systému na sieti ŽSR na ZSSK CARGO a prirodzenej obnovy elektrických HDV ZSSK CARGO“.
- Medziročný nárast objemu prepravy ZSSK CARGO (+ 2,9 %).
- Úspech v tendroch na prepravu vyhlásených strategickými zákazníkmi ZSSK CARGO.
- Presmerovanie časti prepráv železnej rudy pre slovenského zákazníka (namiesto dovozu z Ukrajiny dovoz zámorskej rudy cez poľský prístav - významný dopad na tržby i hospodárenie s vozňami).
- Úspešná spolupráca pri spoločných prepravách na poľskej infraštruktúre a zvládnutie zabezpečenia vozňov ZSSK CARGO v prepravách rudy, uhlia a koksu z prístavov a staníc v Poľsku do U.S. Steel Košice (Haniska pri Košiciach) a do Rumunska.
- Získanie významného objemu prepravy z cestnej dopravy (najmä drevo, stavebniny), ako aj z medzinárodného tranzitu (najmä železná ruda, chémia).
- Úspešné prepravy zásielok z Poľska, Česka a Nemecka smerom na Balkán, zabezpečenie prepráv čokoládových výrobkov zo Švajčiarska do štátov bývalého SNŠ a zabezpečenie prepráv dreva vo vozňoch RCA v spolupráci s dispečerským aparátom RCA pri vývoze drevnej hmoty do Rakúska.
- Náběh elektronického zasielania faktúr prostredníctvom PED úložiska.
- Testovanie elektronizácie faktúr na báze komunikácie EDI.
- Sprístupnenie elektronického podaja vybranému okruhu zákazníkov.
- Začiatok realizácie projektu „Elektronická komunikácia s U.S. Steel Košice“.
- Pokračovanie projektu „Riešenie efektívnosti prepráv jednotlivých vozňových zásielok“.
- Príprava prechodu na nový technologický portál PIS ŽSR - objednávka trás.
- Získanie Osvedčenia subjektu zodpovedného za údržbu, ktorým sa potvrdzuje uznanie systému údržby subjektu zodpovedného za údržbu (ECM) v rámci Európskej únie v súlade so smernicou 2004/49/ES a nariadením (EU) č. 445/2011.
- Získanie Osvedčenia funkcií údržby na rozvoj údržby, riadenie údržby vozňového parku a funkciu poskytovania údržby.
- Monitoring a vyhodnotenie schválených opatrení v zmysle „Koncepcie rozvoja parku mobilných prostriedkov ZSSK CARGO na roky 2013 - 2017“ a koordinácia pracovnej skupiny Steering Committee pre definovanie optimálnej potreby nákladných vozňov a HDV na príslušné obdobie.
- Realizácia pilotného projektu dvojčlenného riadenia a rekonštrukcie elektrickej výzbroje na HDV radu 363.
- Implementácia digitálneho rádiového systému GSM-R na vybraných HDV radoch 131, 183, 240 a 363.
- Zavedenie riadiaceho a diagnostického systému RDS 2.125 na dvoch HDV radu 125.8.
- Realizácia homologizačných technických úprav na trate PLK na 10 HDV radu 131.
- Realizácia homologizačných technických úprav na trate MÁV na troch HDV radu 240.
- Rekonštrukcia statického nabíjača a ističov na troch HDV radu 240, obnova hlavných vypínačov na dvoch HDV radu 240.
- Chladiace zariadenia na 5 dvojíc HDV radu 131.
- Nákup frekvenčných meničov a kabín portálových žeriavov pre potreby VSP.
- Spracovanie analýz zameraných na posúdenie ďalšieho prevádzkovania RD Trenčianska Teplá a RD Plešivec.
- Spracovanie analýz zameraných na posúdenie možnosti rekonštrukcie vykurovania v RD Zvolen a RD Bratislava - východné.
- Registrácia ZSSK CARGO na zber a prepravu odpadov v zmysle zákona o odpadoch.

NÁKLADNÁ PREPRAVA

V roku 2013 prepravila ZSSK CARGO 36,308 mil. ton tovaru, čo predstavuje nárast o 1,024 mil. ton oproti roku 2012.

Tento pozitívny výsledok bol dosiahnutý získaním takmer dvoch miliónov ton v podobe nových prepráv a zvýšením objemu existujúcich. Na druhej strane je nutné uviesť, že prepravy v objeme približne milióna ton spoločnosť oproti roku 2012 stratila, z toho asi polovica prešla k inému železničnému dopravcovi.

Povzbudivým je konštatovanie, že prepravy, ktoré v minulosti obchádzali

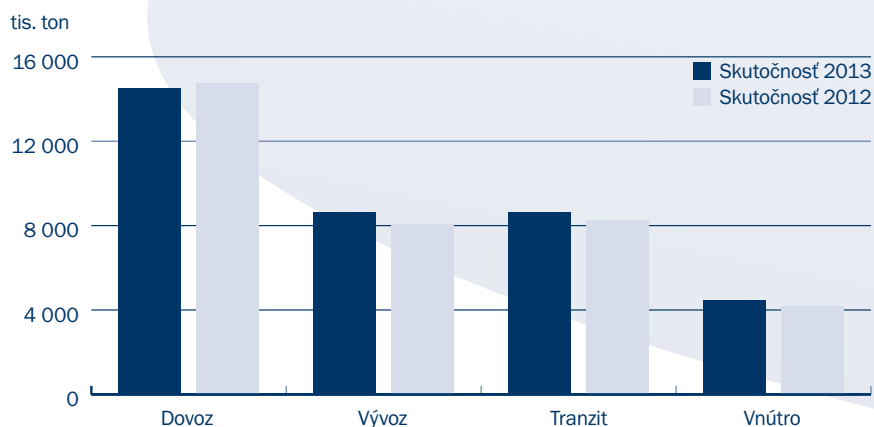
Slovensko, sa na našu železničnú infraštruktúru opäť vracajú, čoho dôkazom je aj nárast prepravených ton v tranzite o 4,6% oproti minulému roku. Potešiteľný je nárast nakládky tovarov, ktorý sa prejavil zvýšením vo vývoze o 7,5% a vo vnútroštátnej preprave o 6,4%. V dovoze sme zaznamenali pokles objemu prepravy o 1,5%, ale významným úspechom bola zmena smerovania prepravných prúdov pre nášho najväčšieho zákazníka U.S. Steel Košice (dosiahnutie dlhšej prepravnej vzdialenosti na území SR).

Pri pohľade na komoditnú štruktúru prepráv je zrejmé, že sa medziročne zvýšili objemy vo všetkých komoditách okrem komodít kovy (celkové zníženie o 0,369 mil. ton s najväčším podielom v dovoze) a uhlie (zníženie o 0,501 mil. ton v dovoze). Najväčší nárast bol zaznamenaný v komoditách železná ruda (zvýšenie o 0,665 mil. ton) a drevo (zvýšenie o 0,365 mil. ton, najmä vo zvoze pre firmy papierenského priemyslu a vo vývoze).

Porovnanie výkonov v nákladnej preprave podľa druhu prepravy:

v tis. ton	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Dovoz	14 515	14 740	15 364	15 924	13 929	0,98
Vývoz	8 661	8 057	8 768	9 325	8 428	1,07
Tranzit	8 659	8 281	8 785	8 947	7 547	1,05
Vnútro	4 473	4 206	4 566	4 413	3 886	1,06
	36 308	35 284	37 483	38 610	33 789	1,03

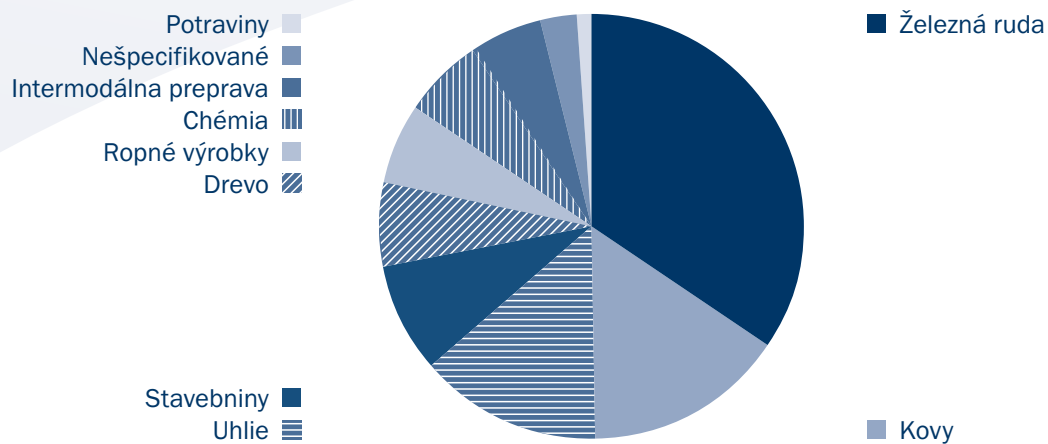
Vývoj nákladnej prepravy v rokoch 2012 a 2013:



Porovnanie výkonov v nákladnej preprave podľa komodít:

tis. ton	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Železná ruda	12 589	11 924	12 253	12 268	9 717	1,06
Kovy	5 537	5 906	5 543	5 769	4 554	0,94
Uhlie	5 028	5 516	5 950	6 422	6 498	0,91
Stavebniny	3 015	2 936	3 223	3 118	2 827	1,03
Drevo	2 333	1 968	2 308	2 448	1 929	1,19
Ropné výrobky	2 232	2 011	2 195	2 154	2 854	1,11
Chémia	2 181	1 874	2 578	2 730	2 329	1,16
Intermodálna preprava	2 018	1 870	2 243	2 779	1 985	1,08
Nešpecifikované	1 043	1 001	768	623	687	1,04
Potraviny	331	277	421	298	410	1,19
	36 308	35 284	37 483	38 610	33 789	1,03

Členenie podľa komodít Rok 2013



Vnútroštátna nákladná preprava

	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Prepravený tovar (v tis. ton)	4 473	4 206	4 566	4 413	3 886	1,06
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	787	690	712	762	700	1,14
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	175,8	164,0	156,0	172,7	180,2	1,07

Medzinárodná nákladná preprava

Dovoz	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Prepravený tovar (v tis. ton)	14 515	14 740	15 364	15 924	13 929	0,98
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	2 243	2 374	2 613	2 686	2 159	0,94
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	154,6	161,1	170,1	168,7	155,0	0,96
Vývoz	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Prepravený tovar (v tis. ton)	8 661	8 057	8 768	9 325	8 428	1,07
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	1 108	1 110	1 202	1 404	1 171	1,00
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	127,9	137,8	137,1	150,6	139,0	0,93
Tranzit	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Prepravený tovar (v tis. ton)	8 659	8 281	8 785	8 947	7 547	1,05
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	2 673	2 680	2 763	2 817	2 454	1,00
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	308,7	323,6	314,5	314,9	325,2	0,95
Medzinárodná preprava celkom	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Prepravený tovar (v tis. ton)	31 835	31 078	32 917	34 196	29 903	1,02
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	6 024	6 164	6 578	6 907	5 785	0,98
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	189,2	198,3	199,8	202,0	193,4	0,95

Poznámka: Prepravný výkon je vyjadrený v tarifných čtkm.

Zmeny v priemernej prepravnej vzdialenosti v roku 2013 oproti predchádzajúcemu roku boli spôsobené získaním alebo presmerovaním niekoľkých významných preprav s výrazne roz-

dielnou prepravnou vzdialenosťou ako bola priemerná prepravná vzdialenosť v roku 2012. Napríklad: vo vnútroštátnej preprave získanie prepravy stavebnín na dlhú vzdialenosť, v me-

dzinárskej preprave presmerovanie dovozu surovín a vývozu produkcie hutníckeho priemyslu na kratšie prepravné vzdialenosti, získanie nových preprav na krátke vzdialenosti a pod.

Dopravný výkon nákladnej dopravy

(mil. hrčkm)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Elektrická trakcia	10 998	11 608	12 797	13 301	11 785	0,95
Motorová trakcia	1 561	1 645	1 838	2 156	1 440	0,95
Dopravný výkon celkom	12 559	13 253	14 635	15 457	13 225	0,95

Prepravný výkon nákladnej dopravy

(mil. čtkm)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Elektrická trakcia	6 052	6 258	6 761	7 037	6 094	0,97
Motorová trakcia	728	759	837	984	657	0,96
Prepravný výkon celkom	6 780	7 016	7 598	8 021	6 751	0,97

Poznámka: Prepravný výkon je vyjadrený v skutočných čtkm.

Pomer prepravného a dopravného výkonu v nákladnej doprave

(%)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
čtkm / hrtkm	53,99	52,94	51,91	51,90	51,04	1,02

Vlakové kilometre nákladnej dopravy

(tis. vlkm)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Elektrická trakcia	7 394	7 825	8 802	9 058	8 474	0,94
Motorová trakcia	2 051	2 122	2 482	2 889	2 296	0,97
Nákladná doprava celkom	9 445	9 947	11 284	11 947	10 770	0,95

ŠTRUKTÚRA HDV

Vývoj počtu HDV

	2013	2012	2011	2010	2009
Elektrické rušne	309	309	323	324	330
Motorové rušne	338	338	373	372	387
Motorové vozne	1	1	1	1	2
	648	648	697	697	719

Okrem HDV uvedených v tabuľke vo vlastníctve ZSSK CARGO využívala spoločnosť ďalších 12 motorových rušňov zaobstaraných formou finančného lízingu.

Veková štruktúra HDV

Roky	do 15	do 30	nad 30	Spolu
Elektrické rušne	7	34	268	309
Motorové rušne	49	56	233	338
Motorové vozne	-	-	1	1
	56	90	502	648



ŠTRUKTÚRA PARKU NÁKLADNÝCH VOZŇOV

Vývoj počtu vozňov

	2013	2012	2011	2010	2009
Kryté vozne	1 964	1 952	2 141	2 190	2 327
Otvorené vozne	6 694	6 808	6 860	7 125	7 215
Plošinové vozne	3 311	3 076	2 973	2 891	2 952
Ostatné nákladné vozne	1 473	1 473	1 474	1 482	1 522
	13 442	13 309	13 448	13 688	14 016

Okrem uvedeného počtu vozňov vo vlastníctve ZSSK CARGO spoločnosť mala k 31.12.2013 prenajatých formou finančného lízingu 1 104 vozňov. Finančný prenájom vozňov bol využívaný aj v predchádzajúcich rokoch.

Počet vozňov podľa medzinárodného označenia a ich veková štruktúra

Roky	do 15	do 30	nad 30	Spolu
E - otvorený (vysokostenný) vozeň bežnej stavby	581	3 451	1 688	5 720
F - otvorený vozeň osobitnej stavby	-	-	974	974
G - krytý vozeň bežnej stavby	-	235	74	309
H - krytý vozeň osobitnej stavby	713	107	479	1 299
K - plošinový vozeň bežnej stavby	14	18	213	245
L - plošinový vozeň osobitnej stavby	242	-	3	245
R - plošinový podvozkový vozeň bežnej stavby	532	241	936	1 709
S - plošinový podvozkový vozeň osobitnej stavby	325	353	434	1 112
T - vozeň s otvárateľnou strechou	-	261	95	356
U - vozeň špeciálnej stavby	-	123	91	214
Z - cisternový vozeň	-	545	714	1 259
	2 407	5 334	5 701	13 442

MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK CARGO

(účtovný stav k 31.12.2013 v EUR)

Spoločnosť	Počet akcií (ks)	Druh	Podiel (%)	Hodnota majetkových účastí
Intercontainer - Interfrigo s. c. Brusel, Belgicko	385	v listinnej podobe	0,03	7 610,33
Bureau Central de Clearing s. c. r. l. Brusel, Belgicko	4	v listinnej podobe	2,96	2 974,72
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.	41 964	v listinnej podobe	40	1 530 903,54
Cargo Wagon, a.s.	25	v listinnej podobe	100	27 500,00
ZSSK CARGO Intermodal, a.s.	25	v listinnej podobe	100	27 500,00
				1 596 488,59

INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽÉRSTVA

S cieľom zabezpečenia spokojnosti našich zákazníkov v oblasti kvality a minimalizácie rizika poškodenia zdravia našich zamestnancov, škôd a strát spôsobených chorobou z povolania, zavedenie systematickosti a plánovitosti v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP), v roku 2013 boli aplikované na všetkých pracoviskách ZSSK CARGO požiadavky normy OHSAS 18001.

Nezávislou certifikačnou spoločnosťou TÜV SÜD Slovakia bol potvrdený úspešnými certifikačnými, recertifikačnými a dozorovými auditmi, že integrovaný systém manažérstva je funkčný, udržiavaný a neustále zlepšovaný.

ZSSK CARGO vlastní certifikáty:

- podľa ISO 9001 na nasledujúce produkty:
 - Nákladná železničná preprava (logistické vlaky)

- Údržba a oprava železničných koľajových vozidiel
- Obstarávanie a nákup, metódika a analýza, služby skladovania a autodopravy
- Východoslovenské prekladiská
- Zabezpečovanie odbornej spôsobilosti a vzdelávania zamestnancov
- podľa OHSAS 18001:
 - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.



ĽUDSKÉ ZDROJE

Spoločnosť k 31.12.2012 zamestnávala 6 822 zamestnancov. Mobilitou a optimalizáciou zamestnanosti dosiahla spoločnosť k 31.12.2013 evidenčný počet zamestnancov 6 331. V porovnaní s rokom 2012 došlo k zníženiu zamestnanosti o 491 zamestnancov (7,2%).

Veková štruktúra

Vek	2013	2012	2011	2010	2009	2013-12
18 - 29	245	303	378	516	532	(58)
30 - 39	992	1 148	1 509	1 852	2 044	(156)
40 - 49	2 144	2 351	2 814	3 191	3 356	(207)
50 - 62	2 939	3 008	3 341	3 955	3 887	(69)
nad 62	11	12	12	32	7	(1)
	6 331	6 822	8 054	9 546	9 826	(491)

- najväčšie zníženie počtu zamestnancov (207 zamestnancov - 42,16%) je v kategórii vo veku od 40 - 49 rokov z celkového zníženia zamestnancov (491 zamestnancov).
- najvyšší počet zamestnancov je v kategórii vo veku od 50 - 62 rokov (2 939 zamestnancov - 46,42%).

Priemerný vek zamestnancov k 31.12.2013 bol 47,84.

Štruktúra zamestnancov podľa vzdelania

Vzdelanie	2013	2012	2011	2010	2009	2013-12
Základné	126	148	171	235	265	(22)
Vyučenie (SOU)	2 212	2 426	3 000	3 603	3 814	(214)
Úplné stredné odborné	3 329	3 566	4 169	4 919	5 046	(237)
Vysokoškolské	664	682	714	789	701	(18)
	6 331	6 822	8 054	9 546	9 826	(491)

- najväčšie zníženie počtu zamestnancov je v kategórii úplné stredné odborné vzdelanie (237 zamestnancov - 48,27%) porovnaním k celkovému zníženiu zamestnancov (491 zamestnancov).
- napriek uvedenému zníženiu zamestnancov ZSSK CARGO naďalej zamestnáva 3 329 zamestnancov (52,58%) v tejto kategórii.

Priemerná mzda za rok 2013 bola dosiahnutá vo výške 818,02 EUR, čo predstavuje 2,64-percentné zvýšenie oproti roku 2012.

V roku 2013 spoločnosť úspešne prešla certifikačným auditom systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) podľa normy OHSAS 18001 a získala certifikát, ktorý potvrdzuje, že BOZP sa na všetkých pracoviskách spoločnosti riadi spomínanými normami.

RIZIKÁ

Aj rok 2013 priniesol na dopravnom trhu ďalšie zmeny. ZSSK CARGO vykonávala svoju činnosť v podnikateľskom prostredí, ktoré neustále podlieha významným zmenám a bola tak prinútená reagovať na vzniknuté zmeny. Každá zmena prinášala so sebou rôzne riziká, ktoré vo väčšej či menšej miere vplývali na dosiahnutie hlavných cieľov spoločnosti:

- svetová finančná a hospodárska kríza zanechala dopady dodnes. Napriek postupnému oživeniu hospodárstva SR a EÚ, vrátane oživenia hutníckeho priemyslu sa ZSSK CARGO nepodarilo zvýšiť objem prepravy na úroveň pred krízou. Zároveň došlo k zmenám požiadaviek významných zákazníkov na prepravu. To malo dopad na výkonné a ekonomické ukazovatele spoločnosti.
- v roku 2013 došlo k nárastu výkonov konkurenčných železničných dopravcov, hlavne v oblasti prepravy ucelených vlakov a v oblasti intermodálnej prepravy. Zároveň na slovenskom železničnom trhu vykonávali prepravu aj zahraniční národní dopravcovia. Uvedené faktory vyvolávali zvýšené tlaky na cenovú politiku jednotlivých dopravcov, teda aj ZSSK CARGO, čo viedlo k poklesu tržieb z prepravy. ZSSK CARGO eliminovala prudký nárast výkonov konkurenčných železničných dopravcov zaznamenaný v rokoch 2008 - 2012, nepodarilo sa jej zastaviť klesajúci trend podielu na železničnom prepravnom trhu SR.

renčných železničných dopravcov zaznamenaný v rokoch 2008 - 2012, nepodarilo sa jej zastaviť klesajúci trend podielu na železničnom prepravnom trhu SR.

- v súvislosti s aplikovaním Zásad štátnej dopravnej politiky SR v oblasti harmonizácie podmienok podnikania pre všetky druhy dopravy a podpory ekologických druhov dopravy sa začali presúvať niektoré výkony z cestnej na železničnú dopravu. Začali sa prejavovať efekty vyplývajúce zo zníženia poplatkov za využitie železničnej infraštruktúry a mýta v cestnej doprave. Naďalej však pretrvávalo vysoké zaťaženie prepravy jednotlivých zásielok a spoločnosť prehodnocovala sieť tarifných bodov na infraštruktúre ŽSR.
- ZSSK CARGO ako subjekt verejného obstarávania dosiahla čiastočnú úsporu nákladov na obstarávanie tovarov, prác a služieb. Uplatňovanie zásad verejného obstarávania malo dopad na predĺženie doby realizácie procesu obstarávania, na pokles flexibility a konkurencieschopnosti spoločnosti pri výkone hlavnej činnosti.
- v oblasti realizácie investičných projektov bol rok 2013 opätovne poznamenaný nedostatkom disponibilných finančných prostriedkov. V prevažnej miere boli realizované

projekty zazmluvnené v predchádzajúcich rokoch, prípadne projekty zamerané na zabezpečenie prevádzkyschopnosti pracovísk a zariadení ZSSK CARGO. Výška investičnej obnovy, ktorá bola najnižšia od vzniku spoločnosti v roku 2005, opätovne nepokryla ani úroveň bežnej reprodukcie majetku, v dôsledku čoho nebol zabezpečený rozvoj spoločnosti v potrebnom rozsahu.

- v oblasti revízných opráv nákladných vozňov sa v roku 2013 nepodarilo eliminovať sklz, ktorý vznikol v predchádzajúcich rokoch, v dôsledku čoho bola ZSSK CARGO nútená zabezpečiť prenájom niektorých radov nákladných vozňov potrebných pre pokrytie obchodno-prevádzkových potrieb spoločnosti.
- ZSSK CARGO disponovala v roku 2013 nadbytočným parkom nákladných vozňov a hnacích dráhových vozidiel, ktorý dokázala iba čiastočne umiestniť na trhu.
- v roku 2013 bola prevádzka na železnici ovplyvnená pokračujúcou rozsiahlou výlukovou činnosťou ŽSR, čo malo negatívny vplyv na efektívnosť dopravy vlakov, na prepravu tovaru a na zvýšenú potrebu vozňov, hnacích dráhových vozidiel a prevádzkových zamestnancov.

OČAKÁVANÝ BUDÚCI VÝVOJ

Na základe schváleného uznesenia vlády SR č. 390/2013 zo dňa 10. júla 2013 bol naštartovaný proces realizácie viacerých opatrení, ktoré by mali umožniť ekonomickú konsolidáciu a ďalší rozvoj ZSSK CARGO. V roku 2014 sa očakáva odpredaj podielov v dvoch dcérskych spoločnostiach

kvalifikovaným partnerom s nastavením ich ďalšej spolupráce tak, aby sa zlepšilo hospodárenie a znížilo celkové zadĺženie spoločnosti. Zároveň bude spoločnosť pokračovať v nastolenom trende zefektívňovania a optimalizovania vnútorných procesov. Spoločnosť v budúcom roku očakáva

stabilizáciu prepráv a dosahovaných tržieb v porovnaní s minulým rokom, ktoré však môžu byť negatívne ovplyvnené externými faktormi, predovšetkým výhodami cestnej dopravy, len veľmi pomalým oživovaním ekonomiky ako aj silným konkurenčným bojom.

OSOBITNÉ INFORMÁCIE ZA ROK 2013

Z dôvodu prípravy procesu vstupu strategického investora do ZSSK CARGO sa utlmili obchodno-prevádzkové ako aj investičné a rozvojové aktivity v minulom období a zároveň oddialil proces riešenia vysokého dlhového zaťaženia spoločnosti, ktorý bol opätovne naštartovaný v priebehu roku 2013 uznesením vlády SR. Realizácia opatrení na ekonomickú konsolidáciu spoločnosti sa očakáva predovšetkým v roku 2014.

Spoločnosť vynakladá finančné prostriedky na elimináciu prípadných negatívnych dopadov činnosti opravárenských aktivít na životné prostredie.

Spoločnosť v roku 2013 nevyaložila žiadne náklady na výskum a vývoj.

Spoločnosť nemá organizačnú jednotku v zahraničí.

V roku 2013 spoločnosť založila dve dcérske spoločnosti Cargo Wagon, a. s., a ZSSK CARGO Intermodal, a. s.,

v ktorých má 100% podiel na základnom imaní k 31. decembru 2013.

Po skončení účtovného obdobia k 31. decembru 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v priloženej účtovnej závierke.

Dosiahnutý účtovný zisk za rok 2013 vo výške 262 tis. EUR bude navrhnutý na úhradu strát minulých rokov po povinnom prídiele do zákonného rezervného fondu.

VYBRANÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE

Prepočítané z údajov individuálnej účtovnej závierky

v tis. EUR	2013	2012
Celkové aktíva	657 859	678 110
Dlhodobý hmotný majetok	517 166	605 716
Aktíva držané na predaj	-	3 629
Vlastné imanie	119 630	119 368
Úvery (krátkodobé + dlhodobé)	275 244	255 961
Výnosy	369 132	315 169
Náklady	(357 415)	(326 014)
Zisk/(strata) z finančných operácií	(11 373)	(13 057)
Daň z príjmov	(82)	(45)
Hospodársky výsledok	262	(23 947)



Individuálna účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ a Správa nezávislého audítora

Rok končiaci 31. decembra 2013



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. Tel: +421 2 3333 9111
 Hodžovo námestie 1A Fax: +421 2 3333 9222
 811 06 Bratislava ey.com
 Slovenská republika

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2013 a výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.



Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť vykazuje neuhradenú stratu vo výške 283 244 tis. EUR. Budúce fungovanie spoločnosti je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2013. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť začítavala environmentálnu rezervu v hodnote 22 955 tis. EUR na potenciálne nápravy životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovania a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia spoločnosti v budúcich účtovných obdobiach.
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť má významné transakcie so spriaznenými stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.

15. apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Martin Ostrochovský
Licencia UDVA č. 1056

VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
Výnosy			
Preprava a súvisiace výnosy	3	283.241	292.057
Ostatné výnosy	4	85.891	23.112
		369.132	315.169
Náklady a výdavky			
Spotreba a služby	5	(163.896)	(171.353)
Osobné náklady	6	(87.977)	(94.853)
Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného majetku	12, 13	(103.676)	(68.748)
Ostatné prevádzkové výnosy (náklady), netto	7	(1.866)	8.940
		(357.415)	(326.014)
Finančné náklady			
Úrokové náklady	8	(11.235)	(13.557)
Ostatné finančné výnosy (náklady), netto	9	(138)	(216)
Výnosové úroky		-	716
		(11.373)	(13.057)
Daň z príjmov	11	(82)	(45)
Strata za účtovné obdobie		262	(23.947)
Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie		-	-
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		262	(23.947)

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej zvierky.

Schválené Ing. Vladimírom Luptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.

VÝKAZ FINANČNEJ POZÍCIE K 31. DECEMBRU 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
AKTÍVA			
Dlhodobý majetok			
Hmotný majetok	13	517.166	605.716
Nehmotný majetok	12	12.514	14.867
Investícia v spoločnom podniku	14	1.541	1.541
Investícia v spoločnom podniku	14	55	-
Ostatné dlhodobé aktíva	10	-	218
		531.276	622.342
Obežný majetok			
Zásoby	15	8.559	8.634
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	16	117.953	43.444
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	17	71	61
		126.583	52.139
Majetok klasifikovaný ako držaný na predaj	25	-	3.629
		126.583	55.768
		657.859	678.110
AKTÍVA SPOLU			
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
Vlastné imanie			
Základné imanie	18	401.646	401.646
Ostatné fondy	18	1.228	1.228
Neuhradená strata	18	(283.244)	(283.506)
Vlastné imanie spolu		119.630	119.368
Dlhodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	117.220	136.720
Úročené úvery a pôžičky	20	15.153	-
Zamestnanecké požitky	21	14.062	14.243
Rezervy	22	22.148	31.935
Záväzky z obchodného styku	23	-	104.466
Záväzky z finančného prenájmu	24	39.004	70.522
Ostatné dlhodobé záväzky	23	155	162
		207.742	358.048
Krátkodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	19.500	19.500
Úročené úvery a pôžičky	20	123.371	99.741
Zamestnanecké požitky	21	682	676
Rezervy	22	11.019	4.782
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	23	161.297	59.662
Záväzky z finančného prenájmu	24	14.618	16.333
		330.487	200.694
Záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj	25	-	-
Záväzky spolu		538.229	558.742
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU		657.859	678.110

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.

VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013

(v tis. EUR)	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Ostatné fondy	Neuhradená strata	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	401.646	-	1.228	(259.559)	143.315
Strata za účtovné obdobie	-	-	-	(23.947)	(23.947)
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	(23.947)	(23.947)
Stav k 31. decembru 2012	401.646	-	1.228	(283.506)	119.368
Zisk za účtovné obdobie	-	-	-	262	262
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	262	262
Stav k 31. decembru 2013	401.646	-	1.228	(283.244)	119.630

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.
Schválené Ing. Vladimírom Luptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.



VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
Peňažné toky z prevádzkových činností:			
Zisk (strata) pred zdanením		344	(23.902)
Úpravy:			
Nepeňažné			
■ Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného a nehmotného majetku	12, 13	103.676	68.748
■ Strata (zisk) z predaja dlhodobého hmotného majetku	7	(2.047)	(4.386)
■ Opravná položka k pohľadávkam a zásobám	15, 16	326	(1.680)
■ Nákladové úroky	8	11.235	13.557
■ Výnosové úroky		-	(716)
■ Pohyby v rezervách a zamestnaneckých požitkoch		(4.292)	(7.724)
■ Ostatné nepeňažné operácie	4	(69.944)	-
		39.298	43.897
Zmeny v pracovnom kapitáli			
■ Zníženie stavu zásob		271	5.749
■ Zníženie (zvýšenie) stavu pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok		(4.867)	14.636
■ Zvýšenie (zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov		(2.442)	(52.348)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		32.260	11.934
Zaplatená daň z príjmu	11	(82)	(45)
Čisté peňažné prostriedky použité na prevádzkové činnosti		32.178	11.889
Peňažné toky z investičných činností:			
Obstaranie dlhodobého majetku	12, 13	(25.124)	(31.090)
Vklad do základného imania dcérskych spoločností	14	(55)	-
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku		17.969	60.055
Čisté peňažné prostriedky použité na investičné činnosti		(7.210)	28.965
Peňažné toky z finančných činností			
Prijaté úvery a pôžičky	20	45.350	4.700
Splácanie úverov a pôžičiek	20	-	(42.454)
Splácanie podriadeného dlhu		(19.500)	(9.750)
Zaplatené úroky		(11.006)	(21.416)
Prijaté úroky		-	716
Splácanie záväzkov z finančného prenájmu		(33.234)	(3.166)
Čisté peňažné prostriedky použité na finančné činnosti		(18.390)	(71.370)
Čisté zvýšenie (zníženie) stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		6.578	(30.516)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 1. januáru	17	(94.980)	(64.464)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 31. decembru	17	(88.402)	(94.980)

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.

POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Informácie o spoločnosti

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., („ZSSK CARGO“ alebo „spoločnosť“), akciová spoločnosť registrovaná v Slovenskej republike, bola založená dňa 1. januára 2005 ako jedna z dvoch následníckych spoločností spoločnosti Železničná spoločnosť, a.s. („ŽS“). ZSSK CARGO bola dňom založenia zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka 3496/B, IČO 35 914 921, DIČ 20 219 200 65.

Výhradným vlastníkom (jediným akcionárom) spoločnosti je štát. Práva štátu ako akcionára vykonáva Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky („MD-VRR“) so sídlom Námestie slobody 6, 811 06 Bratislava. Spoločnosť teda nie je súčasťou žiadneho konsolidovaného celku. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

Predchodca spoločnosti, ŽS, bola založená dňa 1. januára 2002 vyňatím a vložením častí podniku Železníc Slovenskej republiky („ŽSR“) a prevzala zodpovednosť za poskytovanie nákladnej a osobnej železničnej dopravy a dopravné služby v rámci Slovenska, kým ŽSR sú naďalej zodpovedné za prevádzkovanie dopravných ciest. ŽS bola s platnosťou od 31. decembra 2004 zrušená bez likvidácie. Nahradili ju po rozdelení dve novozaložené následnícke spoločnosti: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. („ZSSK“) pre osobnú dopravu a dopravné služby a ZSSK CARGO pre nákladnú dopravu a dopravné služby.

Hlavné činnosti

Hlavnou činnosťou ZSSK CARGO je poskytovanie nákladnej dopravy a s ňou

súvisiacich služieb. Okrem toho spoločnosť prenajíma majetok a poskytuje opravy a údržbu, upratovanie a iné podporné služby pre ZSSK a iných externých zákazníkov. Spoločnosť má štruktúru a je riadená ako jediný podnikateľský segment a na účely alokácie zdrojov a hodnotenie výkonov ju predstavenstvo považuje za jediný prevádzkový segment.

Sídlo ZSSK CARGO

Drieňová 24
820 09 Bratislava
Slovensko

Táto individuálna účtovná závierka je uložená v sídle spoločnosti v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava, Slovensko.

2.1 VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a jej vydanie povolilo predstavenstvo spoločnosti dňa 15. apríla 2014. Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená riadnym valným zhromaždením spoločnosti, ktoré sa konalo dňa 18. júna 2013.

Táto účtovná závierka bola zostavená na základe historických cien. Táto účtovná závierka zahŕňa účtovnú závierku spoločnosti ZSSK CARGO a je zostavená v súlade s článkom 17a (6) Zákona 431/2002 o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

Táto účtovná závierka spoločnosti bola zostavená za predpokladu nepretrži-

tého trvania jej činnosti. Spoločnosť vykázala za tento rok zisk vo výške 262 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 283 244 tis. EUR a v prípade jednej úverovej zmluvy nespĺnila finančné ukazovatele (Pozn. 20).

Dňa 10. júla 2013 bol uznesením vlády SR č. 390/2013 schválený súbor opatrení na konsolidáciu železničnej nákladnej dopravy SR, ktorých realizácia by mala umožniť ekonomickú konsolidáciu a ďalší rozvoj spoločnosti. Opatrenia kompenzujú oneskorené zavedenie nového regulačného rámca pre železničných nákladných dopravcov formou zníženia poplatku za užívanie železničnej infraštruktúry v rokoch 2014-2016 a zároveň oprávňujú spoločnosť k založeniu troch dcérskych spoločností v oblasti manažmentu parku nákladných vozňov, realizácie intermodálnej prepravy a opravy a údržby HDV a nákladných vozňov a následne umožniť vstup kvalifikovaných a renomovaných partnerov. V roku 2013 boli založené dve dcérske spoločnosti – Cargo Wagon, a.s. a ZSSK CARGO Intermodal, a.s. V súčasnosti prebieha zo strany potenciálnych investorov due diligence. Predloženie ponúk na vstup do oboch spoločností sa očakáva začiatkom mája 2014. Cieľom vytvorenia spoločností má byť významné oddĺženie spoločnosti a postupne dosiahnutie vyrovnaného hospodárenia v strednodobom horizonte pri pokračovaní aj v ďalších interných opatreniach, ktoré majú zvýšiť produktivitu a efektívnosť interných procesov.

Táto účtovná závierka a poznámky k účtovnej závierke sú vykázané v tisícoch EUR.

Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Vyhlasenie o zhode

Táto účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie a všetkými platnými IFRS prijatými v rámci EÚ. IFRS zahŕňajú štandardy a interpretácie schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovanie („IFRIC“).

V súčasnosti vzhľadom k procesu prijímania IFRS EU a vzhľadom k povahe aktivít spoločnosti, neexistujú žiadne rozdiely v IFRS účtovných zásadách aplikovaných spoločnosťou a IFRS prijatými EU.

2.2 ZMENY ÚČTOVNÝCH ZÁSAD A ZVEREJŇOVANÍ

Použité účtovné zásady sú konzistentné s účtovnými zásadami použitými v individuálnej účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2012, okrem nasledovných prípadov:

Spoločnosť aplikovala nasledujúce nové a novelizované štandardy IFRS a interpretácie IFRIC k 1. januáru 2013, všetky prijaté v rámci Európskej únie (ďalej ako „EÚ“):

- IAS 1 Dodatky k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2012 alebo neskôr);
- IAS 19 Revidovaný IAS 19 Zamestnanecké požitky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

- IFRS 7 Dodatky k IFRS 7 Finančné nástroje: Zverejňovanie – Vzájomné započítanie finančného majetku a záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IFRS 1 Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2009 - 2011 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr).

Spoločnosť neaplikovala skôr žiadny z IFRS štandardov, pri ktorom sa nevyžaduje jeho prijatie k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná závierka („súvahový deň“).

V prípade, ak aplikácia štandardu alebo interpretácie má vplyv na účtovnú závierku alebo výkonnosť Spoločnosti, jej vplyv je opísaný nižšie:

Dodatky k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku

Tento dodatok k IAS 1 mení zoskupenie položiek prezentovaných v ostatných súčastiach komplexného výsledku. Položky, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát v budúcnosti (napr. pri odúčtovaní alebo vysporiadaní), budú prezentované samostatne od položiek, ktoré nikdy nebudú reklasifikované do výkazu ziskov a strát. Aplikácia týchto dodatkov nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

Dodatky k IAS 19 Zamestnanecké požitky

Tieto dodatky eliminujú prístup koridoru a počítajú finančné náklady na čistej báze financovania. Náklady minulej služby majú byť zaúčtované v momente, keď je plán zmenený alebo krátenie nastane. Pred týmito dodatkom, náklady minulej služby boli vykázané ako náklad rovnomerne

počas priemerného obdobia, počas ktorého na ne vzniká záväzný nárok.

IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou

IFRS 13 zavádza jeden zdroj informácií ako oceňovať reálnou hodnotou podľa IFRS. IFRS 13 nemení podmienky, kedy je použitá reálna hodnota, ale skôr dáva návod ako oceňovať reálnou hodnotou podľa IFRS, v prípade, keď je reálna hodnota vyžadovaná alebo povolená. Aplikácia tohto štandardu nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

Dodatky k IFRS 7 Zverejňovanie – Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov

Dodatky k IFRS 7 vyžadujú, aby spoločnosť zverejnila informácie o právach započítať finančné aktíva a finančné záväzky a súvisiace dohody pre finančné nástroje podľa vymáhateľnej rámcovej dohody o započítavaní alebo podobnej dohody. Aplikácia týchto dodatkov nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky

Tieto dodatky požadujú od prvouplatňovateľov aplikovať požiadavky IAS 20 Účtovanie štátnych dotácií a zverejňovanie štátnej pomoci prospektívne pre štátne pôžičky existujúce k dátumu prechodu na IFRS. Účtovné jednotky sa môžu rozhodnúť aplikovať požiadavky IAS 39 a IAS 20 na štátne pôžičky retrospektívne, ak informácie na to potrebné boli získané v čase prvotného účtovania o takejto pôžičke. Výnimka poskytne prvouplatňovateľom úľavu z retrospektívneho ocenenia štátnych pôžičky s úrokovou mierou stanovenou na nižšej úrovni ako je trhová úroková miera. Aplikácia týchto dodatkov nemala vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2009 - 2011

V rámci tohto projektu boli zmenené tieto štandardy:

- IIFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo
- IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky
- IAS 16 Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia
- IAS 32 Finančné nástroje: Prezentácia
- IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu roka

Tieto vylepšenia sú účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr. Aplikácia týchto vylepšení nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

2.3 VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ PREDPOKLADY A ODHADY

Dôležité posúdenia pri uplatňovaní účtovných zásad

Pri uplatňovaní účtovných zásad uvedených vyššie, vedenie spoločnosti urobilo určité závery s významným dopadom na čiastky vykázané v účtovnej závierke (okrem tých, ktoré podliehajú odhadom spomenutým nižšie). Podrobnejší popis takýchto posúdení je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najdôležitejšie z nich zahŕňajú:

Rezervy na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Predpisy, obzvlášť legislatíva o ochrane životného prostredia, neupresňuje rozsah potrebných sanačných prác ani typ technológie, ktorá má byť použitá. Vedenie spoločnosti sa pri určovaní re-

zervy na výdavky spojené s ochranou životného prostredia spolieha na poradenstvo špecialistov, na skúsenosti z minulosti a interpretáciu príslušnej legislatívy.

Finančný prenájom

Spoločnosť uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má právo používať špecifický majetok, hlavne železničné vagóny. Spoločnosť stanovila, že na základe týchto dohôd preberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajatých položiek, a preto spĺňajú definíciu finančného prenájmu.

Ďalej spoločnosť uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má právo používať železničné vagóny iných držiteľov na krátke obdobie. Spoločnosť stanovila, že na základe týchto dohôd nepreberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajatých položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Podobne spoločnosť uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých prenajíma železničné vagóny iným prepravcom a tretím stranám. Spoločnosť stanovila, že na základe týchto dohôd si ponecháva v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajímaných položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Významné účtovné posúdenia a odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS si vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú dopad na čiastky vykazované v účtovnej závierke a v poznámkach k účtovnej závierke. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych

udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť. Podrobnejší popis odhadov je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najvýznamnejšie odhady zahŕňajú:

Súdne spory

Spoločnosť je účastníkom niekoľkých súdnych konaní a občianskoprávných sporov vzniknutých počas bežnej činnosti spoločnosti. Vedenie spoločnosti využíva služby externých právnych poradcov a skúsenosti z podobných predchádzajúcich súdnych konaní na určenie pravdepodobných výsledkov sporov a potreby tvorby rezervy.

Vyčíslenie a načasovanie environmentálnych záväzkov

Vedenie spoločnosti uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami v minulosti a inými odhadmi. Načasovanie týchto peňažných tokov zároveň odzrkadľuje súčasné zhodnotenie priorít vedením, technologické zabezpečenie a neodkladnosť plnenia takýchto povinností. Výška rezervy a predpoklady, na základe ktorých bola daná rezerva vypočítaná, sa prehodnocujú na ročnej báze vždy k súvahovému dňu.

Zníženie hodnoty majetku

Spoločnosť ku každému dátumu vykazovania určuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak taký náznak existuje, urobí odhad spätne získateľnej čiastky daného majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky, ku ktorej je majetok priradený. Pri stanovení použiteľnej hodnoty musí spoločnosť urobiť odhad očakávaných budúcich peňažných tokov a zvoliť vhodnú diskontnú sadzbu na výpočet súčasnej hodnoty peňažných tokov. V prípade potreby sa čistá predajná cena stanoví na základe vývoja na trhoch na Slovensku a v iných stredoeurópskych krajinách.

Poistno-matematické odhady pri kalkulácii záväzkov z dôchodkového zabezpečenia

Náklady na program zamestnanec-
kých požitkov sú určené poistno-
matematickými výpočtami. Tieto
výpočty obsahujú odhady diskont-
ných sadzieb, budúceho rastu miezd,
úmrtnosti alebo fluktuácie. Vzhľadom
na dlhodobú povahu takýchto progra-
mov podliehajú takéto odhady veľkej
miere neistoty.

*Doba odpisovania a zostatková hod-
nota hmotného majetku*

Vedenie spoločnosti určuje dobu od-
pisovania a zostatkovú hodnotu hmot-
ného majetku na základe aktuálnych
strategických cieľov spoločnosti. Ve-
denie spoločnosti rozhoduje k súva-
hovému dňu, či použité predpoklady
pri tomto určovaní sú stále vhodné.

2.4 ZHRNUTIE VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

Mena prezentácie

Individuálna účtovná závierka spoloč-
nosti je prezentovaná v eurách, ktorá
je funkčnou menou spoločnosti.

Transakcie v cudzej mene sa prepo-
čítavajú na eurá referenčným výmen-
ným kurzom určeným a vyhláseným
Európskou centrálnou bankou alebo
Národnou bankou Slovenska v deň
predchádzajúci dňu uskutočnenia
účtovného prípadu. Peňažné aktíva
a pasíva vyjadrené v cudzej mene
sa prepočítavajú kurzom funkčnej
meny platným k súvahovému dňu.
Všetky rozdiely sú zahrnuté do vý-
kazu ziskov a strát. Nepeňažné po-

ložky, oceňované podľa historických
cien v cudzej mene, sa prepočítava-
jú kurzom platným ku dňu prvej
transakcie.

Hmotný majetok

Hmotný majetok je vykázaný v obsta-
rávacej cene, bez nákladov na každo-
denné servisné služby, po odpočítaní
oprávok a akumulovaného zníže-
nia hodnoty. Ak sa významná časť
hmotného majetku musí vymieňať
v intervaloch, vykážu sa tieto kom-
ponenty ako individuálny hmotný
majetok so špecifickou dobou život-
nosti a odpisovania. Taktiež, ak je vy-
konaná generálna oprava, jej hodnota
je vykázaná v obstarávacej cene ako
hmotný majetok, ak sú splnené krité-
riá pre vykazovanie.

Opravy a údržba sa účtujú do výkazu
ziskov a strát ako náklad v účtovnom



období, v ktorom boli príslušné práce vykonané. Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (8-50 rokov pre budovy, 3-40 rokov pre stroje, zariadenia a ostatný majetok), pozemky sa neodpisujú.

Položka hmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej používania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Keď hmotný majetok spĺňa kritéria byť klasifikovaný ako aktíva určené na predaj, je ocenený v hodnote nižšej z jeho zostatkovej hodnoty alebo jeho reálnej hodnoty poníženej o náklady súvisiace s jeho predajom.

Spoločnosť oceňuje položky hmotného majetku, ktoré splnili kritéria byť klasifikované ako aktíva určené na predaj v hodnote nižšej z:

- a) jeho zostatkovej hodnoty v momente pred klasifikáciou ako aktívum určené na predaj, upravené o odpisy a amortizáciu, ktoré by boli začítané, keby položka nebola klasifikovaná ako aktívum určené na predaj, a
- b) jeho reálnej hodnoty k nasledujúcemu dátumu po rozhodnutí nepredávať dané aktívum.

Zostatkové hodnoty majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Nehmotný majetok

Nehmotný majetok je vykázaný v obstarávacej cene po odpočítaní oprávok a akumulovaného zníženia hodnoty.

Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (3-8 rokov).

Položka nehmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej používania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Zostatkové hodnoty nehmotného majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Zníženie hodnoty nefinančného majetku

Spoločnosť ku každému dátumu vykazovania posudzuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak takýto náznak existuje, alebo ak sa vyžaduje ročné testovanie zníženia hodnoty majetku, spoločnosť urobí odhad spätne získateľnej hodnoty majetku. Spätne získateľná hodnota majetku je hodnota vyššia z reálnej hodnoty majetku alebo jednotky, ktorá vytvára peňažné prostriedky, znížená o náklady na predaj a použiteľnej hodnoty, a stanovuje sa pre jednotlivé položky majetku iba vtedy, ak daný majetok nevytvára prírastky peňažných prostriedkov, ktoré sú zväčša nezávislé od prírastkov z iného majetku alebo skupín majetku.

Ak je účtovná hodnota majetku vyššia ako jeho spätne získateľná hodnota, potom sa hodnota majetku považuje za zníženú a zníži sa na spätne získateľnú hodnotu. Pri posudzovaní použiteľnej hodnoty sú predpokladané budúce peňažné toky diskontované na ich súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá odráža súčasné trhové ocenenia časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre daný majetok.

Straty zo zníženia hodnoty sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku

v nákladoch na odpisy, amortizáciu a zníženie hodnoty majetku.

Ku každému dátumu vykazovania sa zisťuje, či existuje náznak, že straty zo zníženia hodnoty vykázané v predchádzajúcom období už neexistujú alebo by sa mali znížiť. Ak takýto náznak existuje, urobí sa odhad spätne získateľnej hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty vykázaná v predchádzajúcom období sa zúčtuje len vtedy, ak sa zmenili odhady použité na stanovenie spätne získateľnej hodnoty majetku odvtedy, čo sa posledná strata zo zníženia hodnoty vykážala. V tom prípade sa účtovná hodnota majetku zvýši na jeho spätne získateľnú hodnotu. Táto zvýšená hodnota nesmie prevýšiť účtovnú hodnotu (po odpočítaní odpisov), ktorá by sa stanovila, ak by sa v predchádzajúcich rokoch nevykážala žiadna strata zo zníženia hodnoty majetku.

Zúčtovaná čiastka sa vykazuje v komplexnom výsledku hospodárenia. Po takomto zúčtovaní sa v budúcich obdobiach upravia odpisy tak, aby sa upravená účtovná hodnota majetku, znížená o zostatkovú hodnotu, počas zostávajúcej doby životnosti systematicky alokovala.

Zásoby

Zásoby sa oceňujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Náklady na nakúpené zásoby zahŕňajú kúpnu cenu zásob a náklady spojené s ich obstaraním (náklady na dopravu, poistenie, clo, provízie, spotrebná daň). Na výpočet obstarávacej ceny sa používa metóda váženého priemeru.

Čistou realizovateľnou hodnotou je odhadovaná predajná cena pri bežnej činnosti, znížená o odhadované náklady potrebné na uskutočnenie predaja.

Opravné položky sa tvoria k starým, zastaraným a nízkoobrátkovým zásobám na zníženie ich hodnoty na čistú realizovateľnú hodnotu.

Spoločný podnik a dcérske spoločnosti

Cenné papiere a podiely v spoločných podnikoch a dcérskych spoločnostiach, ktoré nie sú klasifikované ako držané za účelom predaja, sa vykazujú v účtovnej hodnote, t.j. v obstarávacej cene zníženej o prípadné akumulované straty zo zníženia hodnoty.

Obstarávacou cenou cenných papierov a podielov v spoločných a dcérskych podnikoch je cena, ktorá bola zaplatená za nadobudnuté vlastníctvo akcií, resp. podielov.

Finančné aktíva

Prvotné vykázanie

Finančné aktíva v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné nástroje ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykazanými do zisku alebo straty, úvery a pohľadávky, investície držané do splatnosti, finančné aktíva určené na predaj a zabezpečovacie derivátové nástroje. Pri prvotnom vykázaní si spoločnosť stanoví klasifikáciu jednotlivých finančných aktív.

Finančné aktíva sú pri prvotnom vykázaní oceňované v reálnej hodnote, ktorá je – s výnimkou finančných aktív ocenených v reálnej hodnote so zmenami vykazanými do zisku alebo straty – zvýšená o náklady priamo súvisiace s obstaraním finančného aktíva.

Finančné aktíva spoločnosti pozostávajú z peňažných prostriedkov na bankových účtoch, peňažných prostriedkov v hotovosti a krátkodobých pohľadávok.

Následné ocenenie

Následné ocenenie finančných aktív závisí od ich klasifikácie a je nasledovné:

Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykazanými do zisku alebo straty

Finančné aktíva v reálnej hodnote so zmenami vykazanými do zisku alebo straty predstavujú finančné aktíva určené na obchodovanie a finančné aktíva ocenené do prvotného vykázania v reálnej hodnote so zmenami vykazanými do komplexného zisku alebo straty. Finančné aktíva sú klasifikované ako určené na predaj v tom prípade, ak boli nakúpené za účelom ďalšieho predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória finančných aktív taktiež zahŕňa derivátové finančné nástroje vložené do spoločnosti, ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacích nástrojov definované podľa IAS 39. Deriváty sú taktiež klasifikované ako určené na predaj, iba ak predstavujú zabezpečovacie nástroje. Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykazanými do komplexného zisku alebo straty sú zobrazené v súvahe v reálnej hodnote a zisk resp. strata z takýchto finančných nástrojov je vykázaná v rámci výkazu ziskov a strát.

Spoločnosť nemá žiadne finančné aktíva ocenené reálnou hodnotou, ktorej zmena by bola vykázaná do výkazu ziskov a strát.

Finančné aktíva

Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky predstavujú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo meniteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu. Po prvotnom zaúčtovaní sú úvery a pohľadávky vykazované v amortizovanej hodnote s použitím metódy efektívnej úrokovej sadzby, znížených o opravnú položku. Amortizovaná hodnota sa vypočíta berúc do úvahy diskont a prémie pri obstaraní, poplatky, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery a transakčné náklady. Zisky a straty sú vykazované v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, ak sú úvery a pohľadávky odúčtované alebo ak u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami, ktoré majú pevnú splatnosť a ktoré Spoločnosť hodlá a je schopná držať až do splatnosti. Po prvotnom vykázaní sa investície držané do splatnosti oceňujú v amortizovaných nákladoch. Tieto náklady sú vypočítané ako hodnota, ktorou bolo finančné aktívum ocenené pri prvotnom zaúčtovaní, znížená o splátky istiny a zvýšená alebo znížená, s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, o kumulatívnu amortizáciu rozdielu medzi prvotne vykazanou hodnotou a jej hodnotou pri splatnosti a ďalej znížená o opravnú položku. Táto kalkulácia zahŕňa všetky poplatky a úroky platené alebo prijaté medzi účastníkmi kontraktu, ktoré sú nedeľiteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, transakčné náklady a všetky prémie a diskonty. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú investície odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

K 31. decembru 2013 a 2012 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako investície držané do splatnosti.

Finančné aktíva určené na predaj

Finančné aktíva určené na predaj sú tie nederivátové finančné aktíva, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj alebo ktoré nie sú klasifikované v žiadnej z troch predchádzajúcich kategórií. Po prvotnom zaúčtovaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované v reálnej hodnote, pričom nerealizované zisky alebo straty sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku v položke rezerva z precenenia. V prípade, keď je takéto finančné aktívum odúčtované alebo sa identifikuje jeho znehodnotenie, kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná v ostatnom



komplexnom výsledku, sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

Po prvotnom vykázaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované na základe existujúcich trhových podmienok a zámeru manažmentu držať ich v predvídateľnom období. V zriedkavých prípadoch, keď sa tieto podmienky stanú nevhodnými, sa môže Spoločnosť rozhodnúť reklasifikovať tieto finančné aktíva na úvery a pohľadávky alebo investície držané do splatnosti, pokiaľ je to v súlade s príslušnými IFRS.

K 31. decembru 2013 a 2012 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako finančné aktíva určené na predaj.

Amortizované náklady finančných nástrojov

Amortizované náklady sa kalkulujú metódou efektívnej úrokovej miery znížené o opravnú položku a splátky istiny. Výpočet zohľadňuje aj akúkoľvek odmenu alebo zľavu na obsta-

ranie a zahŕňa transakčné náklady a poplatky, ktoré sú neodlučiteľnou súčasťou efektívnej sadzby.

Finančné záväzky

Prvotné vykázanie

Finančné záväzky v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pôžičky alebo ako derivátové záväzky určené na efektívne zabezpečenie. Spoločnosť klasifikuje finančný záväzok pri jeho prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sa pri prvotnom vykázaní ocenia v reálnej hodnote a v prípade úverov a pôžičiek sa ocenia v reálnej hodnote prijatého protiplnenia po odpočítaní nákladov vynaložených na transakciu.

Finančné záväzky spoločnosti zahŕňajú záväzky z obchodného styku, iné záväzky, kontokorentné účty, úvery a pôžičky.

Následné ocenenie

Ocenenie finančných záväzkov je závislé od ich klasifikácie:

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty zahŕňajú finančné záväzky určené na obchodovanie a finančné záväzky určené na vykazovanie zmien reálnej hodnoty do zisku alebo straty pri ich prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sú klasifikované ako finančné záväzky určené na obchodovanie, ak sú obstarané za účelom predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória zahŕňa derivátové finančné nástroje obstarané spoločnosťou, ktoré nespĺňajú podmienky pre účtovanie o derivátových finančných nástrojoch podľa IAS 39. Zisky a straty zo záväzkov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Spoločnosť nemá žiadne finančné záväzky so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

Úvery a podriadené pôžičky

Po prvotnom vykázaní sa úvery a pohľadávky oceňujú v amortizovaných nákladoch s použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Zisky alebo straty sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v prípade, keď sú úvery a pohľadávky odpísané ako aj počas procesu amortizácie.

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané a oceňované v amortizovaných nákladoch, a teda vo výške originálnej fakturovanej ceny. Spoločnosť vytvára dohady na tie náklady, na ktoré nedostala faktúru ku koncu účtovného obdobia. Fakturovaný úrok z omeškania je účtovaný v rámci záväzkov z obchodného styku.

Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota finančných nástrojov, ku ktorým existuje aktívny organizovaný finančný trh, sa určí na základe kótovanej trhovej ceny k súvahovému dňu. Pre finančné nástroje, kde neexistuje aktívny trh, reálna hodnota je stanovená použitím oceňovacích techník. Tieto môžu zahŕňať použitie posledných transakcií medzi dvomi nezávislými stranami; referovať na aktuálnu reálnu hodnotu iného nástroja s takým istým charakterom; analýzu diskontovaných peňažných tokov alebo iné oceňovacie modely.

Zníženie hodnoty finančných aktív

Spoločnosť posudzuje na konci každého účtovného obdobia, či existujú nejaké objektívne dôkazy o tom, že hodnota finančných aktív alebo skupiny finančných aktív je znížená. Hodnota finančných majetkov alebo skupiny finančných majetkov sa posudzuje ako

znížená, ak existujú objektívne dôkazy na základe jednej alebo viacerých udalostí, ktoré nastali po prvotnom vykázaní aktíva (vznikla „loss event“), a keď táto loss event má vplyv na očakávané budúce peňažné toky finančných aktív alebo skupiny finančných aktív, a ktoré môžu byť spoľahlivo odhadnuteľné. Dôkazy o znížení hodnoty môžu zahŕňať indikácie o tom, že dlžník alebo skupina dlžníkov má významné finančné ťažkosti, sú platobne neschopní, opakované neplatenie úrokov alebo istiny, pravdepodobnosť, že partner vyhlási bankrot alebo finančnú reorganizáciu a kde zistiteľné informácie indikujú, že existuje merateľný pokles budúcich očakávaných peňažných tokov, ako aj následné zmeny alebo ekonomické podmienky indikujúce platobnú neschopnosť.

Klasifikácia a vyradenie finančných nástrojov

Finančné aktíva a finančné záväzky vykázané v súvahe zahŕňajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, pohľadávky a záväzky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a záväzky a úvery a pôžičky. Účtovné postupy pri vykazovaní a oceňovaní týchto položiek sú uvedené v príslušných účtovných postupoch v tejto poznámke.

Finančné nástroje (vrátane zložených finančných nástrojov) sú klasifikované ako aktíva, záväzky alebo vlastné imanie v súlade s obsahom zmluvnej dohody. Úroky, dividendy, zisky a straty súvisiace s finančným nástrojom klasifikovaným ako záväzok sa účtujú ako náklady alebo výnosy podľa toho, ako vznikli. Čiastky vyplatené držiteľom finančných nástrojov klasifikovaných ako vlastné imanie sa účtujú priamo do vlastného imania. V prípade zložených finančných nástrojov je komponent záväzku oceňovaný skôr, pričom komponent vlastného imania je stanovený ako zostatková hodnota. Finančné nástroje

sú započítané v prípade, že spoločnosť má právne vynútiteľné právo ich kompenzovať a zamýšľa zároveň realizovať aktívum a vyrovnať záväzok alebo obe vzájomne započítať.

Vyradenie finančného aktíva sa uskutoční, ak spoločnosť už nekontroluje zmluvné práva, ktoré zahŕňajú finančné aktívum, k čomu väčšinou dochádza, keď je daný nástroj predaný, alebo ak všetky peňažné toky, ktoré možno pripísať danému nástroju, sú prevedené na nezávislú tretiu osobu. Finančný záväzok je vyradený vtedy, ak povinnosť vyplývajúca zo záväzku je splnená, alebo zrušená, alebo skončí jej platnosť.

Derivátové finančné nástroje

Spoločnosť používa derivátové finančné nástroje, napr. menové forwardy, na zabezpečenie rizík spojených s fluktuáciou výmenných kurzov. Derivátové finančné nástroje sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote ku dňu uzavretia zmluvy a následne sa preceňujú na reálnu hodnotu. Deriváty sú zaúčtované ako aktíva, ak je ich reálna hodnota kladná, a ako záväzky, ak je záporná. Zisky alebo straty zo zmien reálnej hodnoty derivátov sa účtujú priamo do zisku/straty za účtovné obdobie ako finančné výnosy alebo náklady.

Reálna hodnota menových forwardov sa stanoví na základe aktuálnych forwardových kurzov pre forwardy s podobnou splatnosťou.

Vložené deriváty sú oddelené od základnej zmluvy a zaobchádza sa s nimi ako so samostatnými derivátmi, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- ich ekonomické charakteristiky a riziká úzko nesúvisia s ekonomickými charakteristikami základnej zmluvy,
- samostatný nástroj s rovnakými podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a

- hybridný (kombinovaný) nástroj nie je ocenený v reálnej hodnote, pričom zmeny reálnej hodnoty sú vykázané v čistom zisku za bežné obdobie.

Zabezpečenie

Zabezpečovacie účtovníctvo vykazuje vplyvy eliminácie zmien v reálnych hodnotách zabezpečovacieho nástroja a zabezpečenej položky v zisku/strate za účtovné obdobie. Na účely účtovania o zabezpečení sú zabezpečenia klasifikované ako:

- zabezpečenie reálnej hodnoty,
- zabezpečenie peňažných tokov

Na začiatku zabezpečenia Spoločnosť vykoná formálne určenie a zdokumentovanie zabezpečovacieho vzťahu, u ktorého chce využiť účtovanie o zabezpečení, cieľov pri riadení rizík a stratégie na uskutočnenie zabezpečenia. Dokumentácia obsahuje identifikáciu zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky alebo transakcie, charakter zabezpečovaného rizika a spôsob, ako bude Spoločnosť posudzovať efektívnosť zabezpečovacieho nástroja pri eliminácii expozície voči zmenám v reálnej hodnote alebo peňažných tokoch zabezpečenej položky, ktoré sú priraditeľné zabezpečovanému riziku. Od takéhoto zabezpečenia sa očakáva, že bude vysoko efektívne pri dosahovaní eliminácie zmien v reálnej hodnote alebo v peňažných tokoch priraditeľných zabezpečovanému riziku a priebežne sa hodnotí, aby sa preukázalo, že je skutočne vysoko efektívne pre všetky obdobia finančného vykazovania, pre ktoré bolo zabezpečenie určené.

O zabezpečeniach, ktoré spĺňajú prísne kritériá zabezpečovacieho účtovníctva sa účtuje nasledovne:

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zabezpečenie reálnej hodnoty je zabezpečenie expozície Spoločnosti voči zmenám reálnej hodnoty vyka-

zovaného aktíva alebo záväzku alebo nevykazaného pevného záväzku alebo identifikovaného podielu takého aktíva, záväzku alebo nevykazaného pevného záväzku, ktoré je priraditeľné konkrétnemu riziku a môže mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Zisk alebo strata z precenenia zabezpečovacieho nástroja na reálnu hodnotu (pre derivátový zabezpečovací nástroj) alebo komponent cudzej meny jeho účtovnej hodnoty ocenený v súlade s IAS 21 (pre nederivátový zabezpečovací nástroj) sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Zisk alebo strata zo zabezpečenej položky priraditeľná k zabezpečovanému riziku upravuje účtovnú hodnotu zabezpečenej položky a vykazuje sa v zisku/strate za účtovné obdobie. Rovnako sa postupuje aj v prípade, ak je zabezpečenou položkou finančné aktívum určené na predaj.

Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeneho finančného nástroja, pre ktorý sa používa metóda efektívnej úrokovej miery, sa amortizuje do zisku/straty počas zostávajúceho obdobia do splatnosti finančného nástroja. Amortizácia môže začať ihneď po vzniku úpravy a nesmie začať neskôr, ako zabezpečená položka prestane byť upravovaná o zmeny v jej reálnej hodnote priraditeľné k zabezpečovanému riziku.

Ak je ako zabezpečená položka určený nevykazaný pevný záväzok, následná kumulatívna zmena v jeho reálnej hodnote priraditeľná zabezpečovanému riziku sa vykáže ako aktívum alebo záväzok spolu s príslušným ziskom alebo stratou v zisku/strate za účtovné obdobie. V zisku/strate za účtovné obdobie sa vykážu tiež zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja.

Spoločnosť ukončí účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty v prípade, ak uplynie platnosť zabezpečovacieho nástroja, zabezpečovací nástroj je predaný, ukončený alebo zrealizovaný, zabezpečenie už ďalej nespĺňa

kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Spoločnosť zruší príslušné určenie zabezpečenia.

Zabezpečenie peňažných tokov

Zabezpečenie peňažných tokov je zabezpečenie expozície Spoločnosti voči premenlivosti v peňažných tokoch, ktorá je priraditeľná konkrétnemu riziku spojenému s vykazovaným aktívom alebo záväzkom alebo s vysoko pravdepodobnou očakávanou transakciou a ktorá by mohla mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie.

Ak zabezpečenie očakávanej transakcie následne vyústi do vykázania finančného aktíva alebo finančného záväzku, súvisiace zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie v tom istom období alebo obdobiach, počas ktorých nadobudnuté aktívum alebo prevzatý záväzok ovplyvňuje zisk/stratu za účtovné obdobie. V prípade, ak zabezpečenie očakávanej transakcie vyústi do vykázania nefinančného aktíva alebo nefinančného záväzku, alebo sa očakávaná transakcia pre nefinančné aktívum alebo nefinančný záväzok stane pevným záväzkom, na ktorý sa uplatňuje účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty, súvisiace zisky a straty, ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa prevedú do počiatočnej obstarávacej ceny alebo inej účtovnej hodnoty nefinančného aktíva alebo záväzku.

K 31. decembru 2013 a 2012 neboli žiadne finančné záväzky klasifikované ako derivátové finančné nástroje.

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tvoria peňažné prostriedky v banke a v pokladni a krátkodobé vklady so splatnosťou tri alebo menej mesiacov, pri ktorých existuje len nepatrné riziko, že dôjde k zmene ich hodnoty.

Na účely prehľadu o peňažných tokoch predstavujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tie peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, ktoré sú definované vyššie, po odpočítaní nesplatených kontokorentných úverov.

Zamestnanecké požitky

Z vyplatených hrubých miezd odvádza spoločnosť štátu príspevky na zdravotné a sociálne zabezpečenie a do fondu nezamestnanosti podľa zákonných sadziieb platných počas roka. Náklady na tieto príspevky sa zahŕňajú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Spoločnosť nie je povinná odvádzať príspevky nad rámec platných zákonných sadziieb.

Spoločnosť používa tiež nekryté dlhodobé programy so stanovenými požitkami, ktoré zahŕňajú požitky vo forme jednorazových príspevkov v prípade skončenia zamestnania, životného jubilea alebo invalidity. Náklady na poskytovanie týchto zamestnaneckých požitkov sa posudzujú samostatne za každý program s použitím metódy projektovanej jednotky kreditu, podľa ktorej sa náklady vzniknuté pri poskytovaní zamestnaneckých požitkov vykazujú vo výkaze ziskov a strát tak, aby sa rozvrhli na dobu pôsobenia zamestnancov v spoločnosti. Záväzok zo zamestnaneckých požitkov je stanovený ako súčasná hodnota predpokladaných budúcich peňažných úbytkov.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav

a zmien poistno-matematických predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase ich vzniku. Zmeny a úpravy týchto dlhodobých programov so stanovenými požitkami sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

Rezerva na odstupné

Zamestnanci spoločnosti majú podľa slovenskej legislatívy a na základe podmienok stanovených v kolektívnej zmluve, uzatvorenej medzi spoločnosťou a jej zamestnancami, hneď po ukončení pracovného pomeru z titulu organizačných zmien nárok na odstupné. Výška tohto záväzku je zahrnutá do rezerv na záväzky a poplatky, pokiaľ je definovaný a oznámený plán zníženia počtu pracovníkov a pokiaľ sú splnené podmienky na jeho implementáciu.

Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má spoločnosť súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný (skôr áno ako nie) úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká, a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska. Tento nárast je zaúčtovaný ako úrokový náklad.

Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na sanáciu životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykázanej rezervy je najlepším odhadom potrebných výdavkov.

Rezerva na súdne spory

Finančné výkazy obsahujú rezervy na súdne spory a potenciálne spory, ktoré boli vypočítané použitím dostupných informácií a predpokladov na dosiahnuteľný výsledok jednotlivých sporov a je pravdepodobné, že výsledok týchto súdnych sporov spôsobí spoľahlivo merateľný náklad pre spoločnosť.

Prenájom

Pri stanovení, či je zmluva prenájomom alebo obsahuje prenájom, sa vychádza z podstaty zmluvy, a je nutné posúdiť, či plnenie zmluvy závisí od použitia konkrétneho majetku a či zmluva prevádza právo používania majetku.

Nájomca

Predmet finančného prenájmu, pri ktorom sa prevádzajú na spoločnosť v podstate všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajíatej položky, je aktivovaný na začiatku prenájmu v reálnej hodnote prenajíateho majetku alebo v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, ak je táto hodnota nižšia. Lízingové splátky sú rozdelené medzi finančný náklad a zníženie nesplateného záväzku tak, aby sa vytvorila konštantná úroková miera na zostávajúcu hodnotu záväzku.

Finančný náklad sa účtuje priamo voči výkazu ziskov a strát.

Aktivovaný prenajatý majetok sa odpisuje počas odhadovanej doby životnosti majetku alebo počas doby trvania prenájmu podľa toho, ktorá je kratšia.

Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako náklad vo výkaze ziskov a strát, a to rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Prenajímateľ

Prenájom, pri ktorom spoločnosť neprevádza všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajatej položky, je klasifikovaný ako operatívny prenájom. Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako výnos rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Vykazovanie výnosov

Výnosy sa vykazujú v prípade, ak je pravdepodobné, že z nich budú pre spoločnosť plynúť ekonomické úžitky, a keď sa dá výška výnosu spoľahlivo stanoviť. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatej protihodnoty, bez zliav, rabatov a dane z pridanej hodnoty.

Výnosy z prepravy a s ňou spojených služieb, opráv a údržby ako aj z iných služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom sa služby poskytli, očistené o zľavy a zrážky.

Náklady na prijaté úvery

Náklady na prijaté úvery, ktoré sa dajú priradiť k obstarávacej, konštrukčnej alebo produkčnej hodnote kvalifikovaných aktív sú účtované ako časť nákladov daných aktív. Ostatné náklady na prijaté úvery sa účtujú do nákladov v čase ich vzniku.

Daň z príjmov

Splatná daň

Daňové pohľadávky a záväzky za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie

sa oceňujú v hodnote, v ktorej sa očakáva, že budú so správcom dane vyrovnané. Pri výpočte splatnej dane sú použité daňové sadzby (a daňové zákony), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň

Odložená daň z príjmu sa účtuje s použitím záväzkovej metódy pri dočasných rozdieloch zistených k súvahovému dňu medzi daňovým základom majetku a záväzkov a ich účtovnou hodnotou pre účely finančného výkazníctva.

Odložená daňová povinnosť sa vykazuje pri všetkých zdaniteľných dočasných rozdieloch.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pri všetkých odpočítateľných dočasných rozdieloch, prenose nevyužitých daňových úverov a nevyužitých daňových stratách v rozsahu, v ktorom je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk umožní tieto odpočítateľné dočasné rozdiely, prenesené nevyužitých daňových úverov a nevyužitých daňových strát umoríť.

Previerka účtovnej hodnoty odložených daňových pohľadávok sa robí ku každému súvahovému dňu a hodnota sa zníži do takej miery, kedy už nie je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk bude stačiť na umorenie celej odloženej daňovej pohľadávky alebo jej časti. Nevykázané odložené daňové pohľadávky sa znovu oceňujú ku každému súvahovému dňu a vykážu sa v rozsahu, kedy je pravdepodobné, že budúci zdaniteľný zisk umožní spätné získanie odloženej daňovej pohľadávky.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sú oceňované daňovými sadzbami, pri ktorých je predpoklad, že budú aplikované na obdobie, kedy je majetok realizovaný alebo záväzok uhradený, na základe daňových sadzieb (a daňových zákonov), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň sa účtuje priamo do vlastného imania, ak sa daň týka položiek, ktoré sa účtujú priamo do vlastného imania, a nie cez výkaz ziskov a strát.



3. PREPRAVA A SÚVISIACE VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Vnútroštátna preprava:		
■ Preprava tovaru	33.541	32.001
■ Nakládka vozňov	7.646	7.379
■ Prístavné vozňov	1.117	1.127
	42.304	40.507
Medzinárodná preprava:		
■ Import	99.838	104.216
■ Export	107.218	113.045
■ Tranzit	15.313	16.372
	222.369	233.633
Ostatné výnosy súvisiace s prepravou:		
■ Používanie vozňov v režimoch RIV, PGV a AVV	8.713	6.163
■ Prenájom vozňov	3.306	5.052
■ Cezhraničné služby	3.573	3.737
■ Ostatné	2.976	2.965
	18.568	17.917
	283.241	292.057

4. OSTATNÉ VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Opravy a údržba	6.499	8.573
Výkony prevádzky	3.641	5.911
Prenájom majetku	3.699	4.001
Ostatné	72.052	4.627
	85.891	23.112

Ostatné výnosy obsahujú čiastky v objeme 8 561 tis. EUR (12 583 tis. EUR v roku 2012) účtované ZSSK za opravy a údržbu, výkony prevádzky, prenájom majetku a iné podporné služby. V riadku "Ostatné" je zahrnutá kompenzácia od ŽSR vo výške 69 947 tis. EUR. Dňa 10. júla 2013 bol uznesením

vlády SR č. 390/2013 schválený systém kompenzácií nákladným železničným dopravcom za oneskorené zavedenie nových pravidiel regulácie úhrad za prístup k železničnej infraštruktúre od 1. januára 2011. V decembri 2013 nadobudla účinnosť zmluva medzi ŽSR a MDVRR SR o kompenzácií

finančných dopadov pre nákladných železničných dopravcov za rok 2010. Na základe uznesenia vlády a zmluvného dojednania medzi ŽSR a MDVRR podalo ZSSK CARGO žiadosť o kompenzáciu dňa 31. decembra 2013, ktorá bola 20. januára 2014 ŽSR schválená a následne poskytnutá.

5. SPOTREBA A SLUŽBY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Poplatok za použitie železničnej dopravnej cesty	(46.105)	(44.229)
Trakčná elektrická energia	(34.541)	(33.338)
Trakčná motorová nafta	(16.387)	(18.415)
Prenájom vozňov	(13.021)	(13.617)
Materiál	(10.845)	(14.596)
IT služby a telekomunikačné poplatky	(7.810)	(9.284)
Spotreba ostatných médií	(6.052)	(5.535)
Prekládka realizovaná externým dodávateľom	(5.545)	(5.368)
Zahraničné úseky	(4.261)	(8.589)
Cezhraničné služby	(4.047)	(4.161)
Prenájom	(3.737)	(3.575)
Opravy a údržba	(3.308)	(3.368)
Bezpečnostné služby	(2.172)	(1.600)
Cestovné a náklady na reprezentáciu	(1.266)	(1.289)
Poradenstvo a konzultačné služby	(1.254)	(558)
Čistenie vozidiel, upratovanie, odvoz odpadu	(632)	(684)
Zdravotná starostlivosť	(424)	(484)
Vzdelávanie	(161)	(194)
Ostatné	(2.328)	(2.469)
	(163.896)	(171.353)

Spotreba a služby obsahujú čiastky fakturované od ŽSR v objeme 88 300 tis. EUR (89 950 tis. EUR v roku 2012), spojené hlavne s používaním dráh ŽSR (spoločnosť má uzavretý jednoročný kontrakt so ŽSR, ktorý stanovuje plánované kilometre a sadzby pre jednotlivé druhy dopravy) a tiež nákup trakčnej energie (viď poznámka 26).

6. OSOBNÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Mzdové náklady	(62.034)	(65.093)
Náklady na sociálne zabezpečenie	(26.854)	(26.967)
Zamestnanecké požitky (poznámka 21; 25)	21	1.154
Odstupné a odchodné (poznámka 22)	890	(3.947)
	(87.977)	(94.853)

Stav zamestnancov k 31.12.2013 bol 6 331 (k 31. decembru 2012 bol 6 822), z toho vedenie spoločnosti predstavuje päť zamestnancov (ako členovia predstavenstva spoločnosti alebo riaditelia jednotlivých úsekov). Priemerný stav zamestnancov k 31.12.2013 bol 6 515 (k 31. decembru 2012 bol 7 015). Priemerná mzda v roku 2013 bola 818 EUR a v roku 2012 796 EUR.

7. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY (NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Rozpustenie rezervy na environmentálne záťaže (netto) (poznámka 22;25)	715	9.849
Zisk z predaja dlhodobého hmotného majetku a zásob (poznámka 25 a 26)	2.934	5.730
Tvorba rezervy na súdne spory (poznámka 22)	(520)	(2.575)
Tvorba opravných položiek k pochybným pohľadávkam	(563)	(666)
Poistenie dlhodobého hmotného majetku	(1.972)	(2.553)
Ostatné	(2.460)	(845)
	(1.866)	8.940

8. ÚROKOVÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Úrokové náklady z úverov a pôžičiek	(3.349)	(2.661)
Úrokové náklady z podriadeného dlhu	(5.244)	(7.158)
Náklady na finančný lízing	(2.075)	(3.607)
Úrokové náklady k rezervám a zamestnaneckým požitkom	(567)	(131)
	(11.235)	(13.557)

9. OSTATNÉ FINANČNÉ VÝNOSY (NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Kurzové straty, netto	14	(21)
Ostatné výnosy (náklady)	(152)	(195)
	(138)	(216)

10. OSTATNÉ DLHODOBÉ AKTÍVA

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Náklady budúcich období	-	218
	-	218

11. DAŇ Z PRÍJMOV

Vykázaná daň z príjmov predstavuje zrážkovú daň zaplatenú v zahraničí vo výške 82 tis. EUR (45 tis. EUR v roku 2012). V nasledujúcej tabuľke je uvedené odsúhlasenie vykázanej dane z príjmov a teoretickej čiastky vypočítanej použitím platných sadzieb dane:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zisk (strata) pred zdanením	262	(23.947)
Daň pri zákonnej sadzbe dane 23% (rok 2012: 19%)	60	(4.550)
Daň zaplatená v zahraničí	(82)	(45)
Dopad daňovej straty, ktorú nemožno v budúcnosti umorovať	-	5.412
Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka (vrátane vplyvu zmeny sadzby)	(2.246)	6.869
Trvalo pripočítateľné náklady	2.186	(7.731)
Daň z príjmu	(82)	(45)

Odložená daňová pohľadávka a záväzok pozostávajú z nasledovných položiek (pre rok končiaci 31. decembra 2013 bola použitá sadzba dane z príjmu 22% platná pre budúce účtovné obdobie, k 31. decembru 2012 23%):

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Odložené daňové pohľadávky		
Neumorená daňová strata	25.114	61.885
Rezerva na environmentálne záťaž	5.050	5.487
Rezerva na zamestnanecké požitky	3.244	3.432
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	1.124	1.055
Opravná položka k zásobám	256	313
Rezerva na súdne spory	2.005	2.050
Odstupné, odchodné	242	908
Ostatné záväzky po lehote splatnosti nad 3 roky	19.565	-
Ostatné	2.750	1.356
	59.350	76.486
Odložené daňové záväzky		
Zrýchlené odpisovanie na daňové účely (očistené o opravné položky k dlhodobému majetku)	(9.238)	(24.179)
Ostatné	(57)	(6)
	(9.295)	(23.185)
Opravná položka	(50.055)	(52.301)
Čisté odložené daňové pohľadávky (záväzky)	-	-

Opravná položka vo výške 50 055 tis. EUR (52 301 tis. EUR v roku 2012) sa vykázala pri dočasných odpočítateľných rozdieloch z dôvodu neistoty pri realizácii daňových výhod v budúcich rokoch. Spoločnosť bude opravnú položku naďalej posudzovať, a keď sa stanoví, že už nie je potrebná, daňové výhody zostávajúcich odložených daňových pohľadávok sa zaúčtujú.

Spoločnosť má neumorenú daňovú stratu z roku 2009 vo výške 114 153 tis. EUR. Podľa slovenskej legislatívy je spoločnosť oprávnená umorovať daňové straty vzniknuté k 31. decembru 2009 počas piatich rokov. Expirácia bude prebiehať nasledovne:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
2013	-	50.823
2014	114.153	140.460
2017	-	66.533
2018	-	-
2019	-	11.251
Neumorené daňové straty spolu	114.153	269.067



12. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2013	28.373	474	28.847
Prírastky	-	1.029	1.029
Úbytky	(22)	(142)	(164)
Prevody	910	(910)	-
K 31. decembru 2013	29.261	451	29.712
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2013	(13.838)	(142)	(13.980)
Odpisy za obdobie	(3.382)	-	(3.382)
Úbytky	22	142	164
K 31. decembru 2013	(17.198)	-	(17.198)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2013	12.063	451	12.514

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2012	27.218	491	27.709
Prírastky	-	1.138	1.138
Úbytky	-	-	-
Prevody	1.155	(1.155)	-
K 31. decembru 2012	28.373	474	28.847
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2012	(10.752)	(142)	(10.894)
Odpisy za obdobie	(3.086)	-	(3.086)
Úbytky	-	-	-
K 31. decembru 2012	(13.838)	(142)	(13.980)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	14.535	332	14.867

13. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2013	92.555	900.686	4.468	997.709
Prírastky	-	124	23.971	24.095
Úbytky	(15.712)	(35.838)	(15)	(51.565)
Prevody – Majetok držaný na predaj	-	-	-	-
Prevody	944	23.775	(24.719)	-
K 31. decembru 2013	77.787	888.747	3.705	970.239
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2013	(28.914)	(362.545)	(534)	(391.993)
Prírastky	(3.763)	(55.155)	-	(58.918)
Úbytky	3.447	35.607	-	39.054
Prevody – Majetok držaný na predaj	-	-	-	-
Strata zo zníženia hodnoty	125	(41.341)	-	(41.216)
K 31. decembru 2013	(29.105)	(423.434)	(534)	(453.073)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2013	48.682	465.313	3.171	517.166

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2012	92.422	906.894	3.314	1.002.630
Prírastky	-	-	29.952	29.952
Úbytky	(94)	(34.996)	(6)	(35.096)
Prevody – Majetok držaný na predaj	223	-	-	223
Prevody	4	28.788	(28.792)	-
K 31. decembru 2012	92.555	900.686	4.468	997.709
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2012	(27.182)	(333.531)	(538)	(361.251)
Prírastky	(1.864)	(61.816)	-	(63.680)
Úbytky	61	34.737	-	34.798
Prevody – Majetok držaný na predaj	143	-	-	143
Strata zo zníženia hodnoty	(72)	(1.935)	4	(2.003)
K 31. decembru 2012	(28.914)	(362.545)	(534)	(391.993)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	63.641	538.141	3.934	605.716

Do pozemkov a budov sú zahrnuté haly používané na opravu lokomotív, vagónov, depá, sklady, dielne a administratívne budovy; do strojov, zariadení a iných aktív sú zahrnuté lokomotívy a vagóny, žeriavy, nákladné automobily, osobné automobily a iné vozidlá, náradie a vybavenie používané na opravy a údržbu, bojler a iné vykurovacie zariadenia a vybavenie kancelárií, vrátane počítačov, tlačiarň a iného IT vybavenia.

Spoločnosť zaúčtovala zníženie hodnoty majetku, pri ktorom bolo na základe individuálneho posúdenia identifikované poškodenie alebo strata spôsobilosti pre jeho ďalšie využitie. Strata zo zníženia hodnoty bola zaúčtovaná vo výške škody resp. vo výške zostatkovej hodnoty zložky majetku k 31. decembru 2013.

V súvislosti s vytvorením dcérskych spoločností, kam sa očakáva presun časti majetku spoločnosti v priebehu roku 2014, spoločnosť k 31. decembru 2013 posúdila výšku zostatkovej hodnoty pre dané skupiny majetku (nákladné železničné vagóny, majetok týkajúci sa prevádzkovania terminálov intermodálnej prepravy) a dala vypracovať znalecké posudky. Na základe znaleckých posudkov a analýz ďalšej prevádzkovej a trhovej využiteľnosti vybraných skupín majetku bola hodnota znížená o 41 738 tis. EUR k 31. decembru 2013.

Zároveň k 31. decembru 2013, vedenie spoločnosti vykonalo komplexný test na zníženie hodnoty majetku v súlade s IAS 36. Spätne získateľná hodnota majetku je vyššia z realizovateľnej hodnoty a využiteľnej hodnoty majetku. Realizovateľná hodnota majetku bola stanovená ako predajná cena ponížená o náklady súvisiace s predajom daného majetku. Využiteľná hodnota majetku bola stanovená metódou diskontovaných peňažných tokov, pričom Spoločnosť ako celok bola považovaná za jedinú peňažotvornú jednotku. Porovnaním spätne získateľnej hodnoty

majetku s jeho ocenením v účtovných záznamoch nebolo identifikované žiadne zníženie hodnoty majetku po zohľadnení už zníženej hodnoty vybraných skupín majetku.

Základom pre stanovenie relevantných peňažných tokov bol podnikateľský plán na rok 2014 aktualizovaný na základe skutočného vývoja známeho ku dňu zostavenia účtovnej závierky a predikcie vývoja budúcich období založených na najlepších odhadoch využitím všetkých dostupných informácií. Odhad budúcich peňažných tokov bol uskutočnený na 13 rokov dopredu, čo predstavuje priemernú zostávajúcu dobu použitia majetku peňažotvornej jednotky. Peňažné toky zahŕňali aj nevyhnutné investičné výdavky na udržanie schopnosti peňažotvornej jednotky generovať výnosy a príjmy z realizácie zostatkovej hodnoty majetku. Použitá diskontná sadzba vo výške 8,71% bola určená na základe úrokových mier na prírastkové financovanie nákupu aktív Spoločnosťou v období dňa zostavenia účtovnej závierky upravenej o faktor času, rizika a likvidity.

Na základe vyššie popísaných procedúr, spoločnosť celkovo zvýšila zníženie hodnoty o 41 216 tis. EUR ako dôsledok nižšieho využitia majetku spoločnosti, jeho trhového potenciálu a zníženia čistých peňažných tokov vyplývajúcich najmä z poklesu prepravných výkonov počas roka 2013 a očakávaného využitia majetku a prepravných výkonov v nasledovnom období.

Do dlhodobého hmotného majetku sú zahrnuté hnacie dráhové vozidlá obstarané formou finančného prenájmu v celkovej obstarávacej hodnote 21 217 tis. EUR (zostatková hodnota 17 240 tis. EUR), vagóny v celkovej obstarávacej hodnote 111 724 tis. EUR (zostatková hodnota 87 885 tis. EUR) a výpočtová technika v celkovej obstarávacej hodnote 2 772 tis. EUR (zostatková hodnota 441 tis. EUR)

Dlhodobý hmotný majetok vo vlastníctve spoločnosti v celkovej obstarávacej hodnote 2 223 tis. EUR (17 676 tis. EUR k 31. decembru 2012) a zostatkovej hodnote 2 056 tis. EUR (14 473 tis. EUR k 31. decembru 2012) je evidovaný ako pamiatkovo chránené územia, nehnuteľné kultúrne pamiatky alebo ochranné pásma nehnuteľných kultúrnych pamiatok.

Spoločnosť má uzatvorenú poisťovnú zmluvu na poistenie hmotného majetku a zásob proti (i) živelným nebezpečenstvám, (ii) krádeži a vandalizmu a (iii) poškodeniu strojových zariadení (krytie všetkých rizík). Pre riziká (i) a (ii) je dohodnuté poisťné krytie do sumy 240 104 tis. EUR (247 778 tis. EUR v roku 2012) a (iii) do sumy 306 148 tis. EUR (559 993 tis. EUR v roku 2012). Okrem toho má spoločnosť poistené cestné motorové vozidlá (povinné zmluvné poistenie a havarijné poistenie), pri ktorých je výška ročného poisťného nevýznamná.

Spoločnosť vykázala niektoré aktíva ako majetok klasifikovaný ako držaný na predaj k 31. decembru 2012 (Poznámka 25).



14. INVESTÍCIA V SPOLOČNOM PODNIKU A DCÉRSKÝCH SPOLOČNOSTIACH

Spoločnosť má 40% podiel v spoločnosti BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s. (pôvodne DURBAN, a.s.), ktorého hlavnou činnosťou je prekládka železnej rudy v Čiernej nad Tisou na východe Slovenska. Na základe zmluvne dohodnutých podmienok s ostatnými vlastníkmi, sa rozhodol manažment spoločnosti považovať túto investíciu ako spoločný podnik („joint venture“).

Detaily o spoločnom podniku a dcérskych spoločnostiach k 31. decembru 2013 sú nasledovné:

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2013	Hodnota podielu 2013	Vlastné imanie 2013	Zisk/(strata) 2013
Investícia v spoločnom podniku					
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.	Slovensko	40%	1.541	10.961	1.714
Investície do dcérskych spoločností					
Cargo Wagon, a.s.	Slovensko	100%	27,5	26	(1)
ZSSK CARGO Intermodal, a.s.	Slovensko	100%	27,5	26	(1)
Investície do dcérskych spoločností spolu			55		

Detaily o spoločnom podniku k 31. decembru 2012 sú nasledovné:

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2012	Hodnota podielu 2012	Vlastné imanie 2012	Zisk/(strata) 2012
Investícia v spoločnom podniku					
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.	Slovensko	40%	1.541	9.247	1.599

Spoločnosť založila v roku 2013 dve spoločnosti Cargo Wagon, a.s. a ZSSK CARGO Intermodal, a.s. so základným imaním 25 tis. EUR, v ktorých má 100% podiel a sú vykazované ako dcérske spoločnosti. K 31. decembru 2013 bolo základné imanie aj s príspevkom do zákonného rezervného fondu splatené v plnej výške. K 31. decembru 2013 tieto spoločnosti nevykonávajú žiadnu aktivitu.

15. ZÁSObY

(v tis. EUR)	Obstarávacia cena 2013	Obstarávacia hodnota, resp. čistá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia) 2013	Obstarávacia cena 2012	Obstarávacia hodnota, resp. čistá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia) 2012
Elektrické materiály	3.481	2.860	3.738	3.170
Strojové a kovové materiály	3.433	2.920	3.809	3.066
Motorová nafta	1.742	1.742	1.362	1.362
Chemikálie a guma	679	658	629	601
Bezpečnostné pomôcky	281	280	281	281
Ostatné	107	99	175	154
Zásoby spolu	9.723	8.559	9.994	8.634

16. POHLÁDÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLÁDÁVKY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Pohľadávky z tuzemského obchodného styku	32.592	27.134
Pohľadávky zo zahraničného obchodného styku	12.629	12.465
DPH pohľadávky	3.885	4.149
Ostatné pohľadávky	73.956	4.283
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	(5.109)	(4.587)
	117.953	43.444

Pohľadávky po splatnosti predstavovali 6 240 tis. EUR k 31. decembru 2013 (9 375 tis. EUR k 31. decembru 2012). Pohľadávky z obchodného styku sú bezúročné a vo všeobecnosti splatné v lehote 30 - 90 dní. Ostatné pohľadávky k 31. decembru 2013 obsahujú nárok na kompenzáciu voči ŽSR vo výške 69 947 tis. EUR, bližšie informácie sú uvedené v poznámke 4. Informácie o pohľadávkach voči spriazneným stranám sú uvedené v poznámke 26.

Analýza vekovej štruktúry k 31. decembru je nasledujúca:

Rok	Celkom	V lehote splatnosti a bez opravnej položky	Po lehote splatnosti a bez opravnej položky				
			< 90 dní	90 – 180 dní	180 – 270 dní	270 – 365 dní	> 365 dní
2013	117.953	116.765	1.182	1	1	4	-
2012	43.444	41.681	1.366	8	19	35	335

17. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Na účely prehľadu o peňažných tokoch obsahujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty nasledovné položky:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Peňažné prostriedky v bankách, v pokladni a peňažné ekvivalenty	71	61
Kontokorentné úvery	(88.473)	(95.041)
	(88.402)	(94.980)

Peňažné prostriedky v bankách sú úročené pohyblivými úrokovými sadzbami odvíjajúcimi sa od denných depozitných sadzieb.

Kontokorentné úvery k 31.decembru sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2013		31. december 2012	
	Maximálny limit	Čerpanie	Maximálny limit	Čerpanie
Všeobecná úverová banka, a.s.	23.500	22.565	23.500	21.541
Tatra banka, a.s.	21.870	20.852	30.870	24.994
Citibank Europe plc, poboč. zahr. banky.	20.000	18.390	13.278	11.276
Slovenská sporiteľňa, a.s.	20.000	14.479	20.000	9.963
UniCredit Bank Slovakia a.s.	17.593	12.188	17.593	15.046
Volksbank Slovensko, a.s.	-	-	20.000	12.219
Československá obchodná banka, a.s.	-	-	5.000	-
	102.963	88.473	130.241	95.041

18. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie

Základné imanie predstavuje štátnu investíciu v spoločnosti, ktorú spravuje MDVRR, realizovanú formou vkladu určitých aktív a záväzkov predchodcu spoločnosti, ŽS, a zahŕňa 121 kusov registrovaných kmeňových akcií v nominálnej hodnote jednej akcie 3 319 391,8874 EUR. Všetky tieto akcie boli emitované a splatené v plnej výške.

Zákonný rezervný fond

Pri založení spoločnosti bol v súlade so slovenskou legislatívou, opäť formou vecného vkladu, založený zákonný rezervný fond vo výške 10% základného imania Spoločnosti. Podľa slovenskej legislatívy sa musí zákonný rezervný fond zvyšovať minimálne o 10% ročného čistého zisku

až do výšky 20% základného imania spoločnosti. Podľa stanov spoločnosti nie je možné zákonný rezervný fond rozdeľovať a môže sa použiť len na pokrytie strát, alebo na zvýšenie základného imania.

Na základe rozhodnutia jediného akcionára Spoločnosti bolo ku dňu 9. novembra 2010 schválené použitie zákonného rezervného fondu v jeho aktuálnej výške na pokrytie strát Spoločnosti.

Ostatné fondy

Ostatné fondy predstavujú rozdiel medzi hodnotou majetku a záväzkov vložených štátom pri založení spoločnosti a pri dodatočnom vklade z 2. novembra 2005 a základným imaním a zákonným rezervným fondom, upraveným o sumu 4 216 tis. EUR predstavujúcim opravu chyby

v počiatočnom ocenení majetku vloženého štátom identifikovanej počas roku 2006.

Počas roka 2008 spoločnosť obdržala dodatočný vklad vo výške 12 149 tis. EUR od MDVRR, čo predstavovalo nesplatenú časť vkladu od štátu pri založení spoločnosti. Navyše, Spoločnosť obdržala úrok z omeškania z nesplatennej časti vkladu vo výške 8 830 tis. EUR.

Vysporiadanie účtovnej straty za predchádzajúce účtovné obdobie

Vysporiadanie účtovnej straty za rok 2012 bolo schválené valným zhromaždením spoločnosti dňa 18. júna 2013 a strata bola preúčtovaná na neuhradené straty.

19. PODRIADENÝ DLH

Podriadený dlh vo výške 165 970 tis. EUR predstavuje finančnú výpomoc poskytnutú Ministerstvom financií SR a schválenú Úradom vlády SR 4. marca 2009 a obdržanú 6. apríla 2009 za účelom podpory operatívneho fungovania spoločnosti. Podľa zmluvných podmienok platných k 31. decembru

2010 bola prvá splátka istiny splatná vo februári 2011 a finančná výpomoc bola splatná do februára 2019. V zmysle Dodatku č.6 k Zmluve o návratnej finančnej výpomoci zo dňa 22. augusta 2012 bola prvá splátka istiny splatná a uhradená v auguste 2012 a finančná výpomoc je splatná

do augusta 2020. V priebehu roku 2013 boli zaplatené dve splátky istiny v celkovej výške 19 500 tis. EUR. Zostatok podriadeného dlhu k 31. decembru 2013 je 136 720 tis. EUR. Finančná výpomoc je zaťažená úrokovou sadzbou 6M EURIBOR + marža 3,20% p.a..

20. ÚROČENÉ ÚVERY A PÔŽIČKY

(v tis. EUR)	Splatnosť	31. december 2013	31. december 2012
Dlhodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
ING Bank N.V., pobočka zahr. banky.	31. júla 2019	17.146	-
Spolu		17.146	-
<i>z toho:</i>			
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek	2014	1.993	-
Dlhodobá časť úverov a pôžičiek		15.153	-
Krátkodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
Privatbanka, a.s.	9. júna 2014	10.000	-
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.	30. novembra 2014	10.000	-
Sberbank Slovensko, a.s.	31. októbra 2014	7.905	-
Československá obchodná banka, a.s.	30. mája 2014	5.000	4.700
Krátkodobé úvery		32.905	4.700
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek (viď hore)		1.993	-
Kontokorentné úvery (poznámka 17)		88.473	95.041
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek		123.371	99.741
Celkom		138.524	99.741

Všetky úvery sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie v tabuľke uvedené inak.

Všetky úvery sú uvedené v tabuľke ako zabezpečené vlastnými zmenkami v hodnote 108 161 tis. EUR (82 381 tis. EUR k 31. decembru 2012), v nominálnej hodnote 155 044 tis. EUR (121 666 tis. EUR k 31. decembru 2012) okrem úveru od ING Bank N.V., pobočka zahr. banky. Dlhodobý úver od ING Bank N.V., pobočka zahr. banky je zabezpeče-

ný záložným právom k 250 vozňom radu Shimmns. Dlhodobý úver súvisí s transformáciou finančného lízingu na úver z dôvodu odchodu lízingovej spoločnosti zo Slovenska a prebratia zmluvy bankou v skupine ING. Ďalšie informácie sú uvedené v poznámke 24.

Súčasťou úverovej zmluvy je záväzok spoločnosti dodržiavať ukazovateľ

finančnej zadlženosti. Daný ukazovateľ je odvodený od výkazov pripravovaných spoločnosťou. Spoločnosť k 31. decembru 2013 nespĺňa ukazovateľ finančnej zadlženosti pri kontokorentnom úvere v celkovom objeme 22 565 tis. EUR (21 542 tis. EUR k 31. decembru 2012). Dňa 28. októbra 2014 bolo od banky doručené potvrdenie, na základe ktorého nebu-

de požadovať mimoriadne predčasné splatenie kontokorentného úveru.

Reálna hodnota úročených úverov a pôžičiek je 138 524 tis. EUR (99 741 tis. EUR k 31. decembru 2012).

Všetky úročené úvery a pôžičky sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou v rozmedzí od 2,214% p.a.

do 3,434% p.a. (od 1,991% p.a. do 3,311% p.a. v roku 2012) okrem úveru od Privatbanky, a.s., ktorý je úročený fixnou úrokovou sadzbou.

K 31. decembru 2013 došlo k vykázaniu úveru od Sberbank Slovensko, a.s. vo výške 7 905 tis. EUR v rámci krátkodobých úverov kvôli transformá-

cii úveru z kontokorentného na úver splátkový počas roku 2013. K 31. decembru 2012 bol úver od Sberbank Slovensko, a.s. (Volksbank Slovensko, a.s.) v čerpanej výške 12.219 tis. EUR vykázaný ako kontokorentný úver v rámci peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (poznámka 17).

21. ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2013	11.414	3.382	123	14.919
Náklady na súčasné služby	432	123	-	555
Úrokové náklady	434	128	5	567
Zisky a straty poisťnej matematiky	38	217	(84)	171
Vyplatené požitky	(319)	(389)	(14)	(722)
Prevody	-	-	-	-
Náklady na minulé služby	(746)	-	-	(746)
Stav k 31. decembru 2013	11.253	3.461	30	14.744
Krátkodobé k 31. decembru 2013	241	433	8	682
Dlhodobé k 31. decembru 2013	11.012	3.028	22	14.062
Stav k 31. decembru 2013	11.253	3.461	30	14.744

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	10.633	3.505	184	14.322
Náklady na súčasné služby	604	193	3	800
Úrokové náklady	459	151	9	619
Zisky a straty poisťnej matematiky	226	(91)	(46)	89
Vyplatené požitky	(423)	(381)	(36)	(838)
Prevody	-	-	-	-
Náklady na minulé služby	(87)	6	10	(72)
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919
Krátkodobé k 31. decembru 2012	274	371	31	676
Dlhodobé k 31. decembru 2012	11.140	3.011	92	14.243
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919

Hlavné použité poisťno-matematické predpoklady:	2013	2012
Diskontná sadzba (% p.a.)	3,50	3,80
Rast miezd (%)	1,20	0,00
Pravdepodobnosť úmrtia mužov (%)	0,04 – 2,26	0,04 – 2,43
Pravdepodobnosť úmrtia žien (%)	0,02 – 0,88	0,02 – 0,91

22. REZERVY

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaž	Súdne spory	Odstupné	Spolu
Stav k 1. januáru 2013	23.858	8.912	3.947	36.717
Prírastky	13	611	1.100	1.724
Úrokový náklad	-	-	-	-
Rozpustenie	(728)	(91)	(1.259)	(2.078)
Použitie	(188)	(320)	(2.688)	(3.196)
Prevody	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2013	22.955	9.112	1.100	33.167
Krátkodobé k 31. decembru 2013	9.919	-	1.100	11.019
Dlhodobé k 31. decembru 2013	13.036	9.112	-	22.148
Stav k 31. decembru 2013	22.955	9.112	1.100	33.167

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaž	Súdne spory	Odstupné	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	24.450	6.352	745	31.547
Prírastky	25	2.695	3.947	6.667
Úrokový náklad	1.214	-	-	1.214
Rozpustenie	(1.231)	(120)	-	(1.351)
Použitie	(600)	(15)	(745)	(1.360)
Prevody	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2012	23.858	8.912	3.947	36.717
Krátkodobé k 31. decembru 2012	835	-	3.947	4.782
Dlhodobé k 31. decembru 2012	23.023	8.912	-	31.935
Stav k 31. decembru 2012	23.858	8.912	3.947	36.717

Environmentálne záťaž

Počas roku 2013 Spoločnosť zaktualizovala analýzy týkajúce sa environmentálnych záťaž v spolupráci s externou spoločnosťou, špecialistom v oblasti životného prostredia, spoločnosťou Centrum environmentálnych služieb, s.r.o. (v minulosti fungujúcou pod obchodným názvom Life & Waste, s.r.o.). Na základe týchto analýz a správy vypracovanej spoločnosťou

Centrum environmentálnych služieb, s.r.o., Spoločnosť odhadla potrebné finančné prostriedky v celkovej výške 22 955 tis. EUR (23 858 tis. EUR k 31. decembru 2012) na odstránenie environmentálnych záťaž identifikovaných v minulosti v rámci vodného, olejového a naftového hospodárstva.

Výdavky budú postupne vynaložené v období rokov 2014 – 2016. Pri vý-

počte bola použitá diskontná sadzba 3,5 % p.a.

Súdne spory

Rezervy na súdne spory sa týkajú viacerých právnych nárokov. Najvýznamnejšiu čiastku predstavuje spor so spoločnosťou REFIN B.A., s.r.o. vo výške 6 217 tis. EUR a I4next, s.r.o. vo výške 2 643 tis. EUR.

23. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY A OSTATNÉ DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
ZávÄazky z tuzemského obchodného styku	134.206	142.450
ZávÄazky zo zahraničného obchodného styku	7.390	6.206
ZávÄazky voči zamestnancom	5.960	6.041
ZávÄazky voči sociálnym inštitúciám	3.506	3.347
Ostatné závÄazky	10.235	6.084
	161.297	164.128

Krátkodobé závÄazky z obchodného styku po splatnosti predstavovali výšku 2 645 tis. EUR k 31. decembru 2013 (4 071 tis. EUR k 31. decembru 2012).

Podrobnejšie informácie o závÄazkoch spriaznených strán sú uvedené v poznámke 26.

Súčasťou ostatných dlhodobých závÄazkov je aj sociálny fond. Zmeny v sociálnom fonde sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav k 1.1.	162	134
Tvorba	601	624
Použitie	(608)	(597)
Stav k 31.12.	155	162



24. ZMLUVNÉ A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

ZávÄzky z finanÄného prenÄjmu

K 31. decembru 2013 má SpoloÄnosť zÄväzky z finanÄného prenÄjmu súvisiace s obstaraním 1 104 kusov vagónov, 12 kusov hnacích dráhových vozidiel a hardwarového vybavenia (1 354 kusov vagónov a 12 kusov

hnacích dráhových vozidiel a hardwarového vybavenia k 31. decembru 2012). V roku 2013 došlo z dôvodu ukonÄenia Äinnosti lízingovej spoločnosti na Slovensku k prebratiu finanÄného lízingu sesterskou bankou a jej transformácii na dlhodobý úver (poznámka 20).

Všetky nÄjmy sú založené na anuitných splátkach s pohyblivou úrokovou sadzbou odvíjajúcou sa od výšky sadzby EURIBOR s výnimkou leasingu od spoločnosti AAE. Minimálna výška budúcich splátok spolu so súčasnou hodnotou čistých minimálnych splátok je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2013		31. december 2012	
	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok
Do jedného roka	16.173	14.618	18.856	16.333
Od jedného do piatich rokov	38.397	36.837	66.693	61.292
Nad päť rokov	2.257	2.167	9.422	9.230
Výška minimálnych splátok spolu	56.827	53.622	94.971	86.855
Znížená o budúce finanÄné náklady	(3.205)	-	(8.116)	-
Súčasná hodnota minimálnych splátok	53.622	53.622	86.855	86.855

Investičné zÄväzky

Plánované kapitálové výdavky na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 (1. januára 2013 do 31. decembra 2013) sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Pozemky a budovy	34	46
Stroje, zariadenie a iný majetok	389	437
Nehmotný majetok	20	73
	443	556

Z celkovej vyššie uvedenej hodnoty sú investičné výdavky v hodnote 443 tis. EUR (556 tis. EUR v roku 2012) viazané zmluvnými dohodami.

Podmienené zÄväzky

SpoloÄnosť ÄD CARGO, a.s. zažalovala SpoloÄnosť o zaplatenie sumy 1 508 tis. EUR z dôvodu nezaplatenej DPH súvisiacej s používaním jej vozňov pri medzinárodnej preprave za obdobie od 24. mája 2007 do 3. mája 2008. Dňa 30 júna 2009 bol spoločnosti doruÄený platobný rozkaz na zaplatenie nárokovanej čiastky vydaný Okresným súdom Bratislava II dňa 14. mája 2009. VoÄi tomuto platobnému rozkazu podala spoločnosť

v zákonnej lehote odpor, na základe ktorého príslušný súd zrušil platobný rozkaz. Vzhľadom na relevantnú legislatívu SR, obchodnú prax okolitých štátov a medzinárodné zmluvy nie je možné právne kvalifikovať používanie vozňov pri medzinárodnej preprave ako nÄjom a z toho dôvodu uplatňovať DPH. Vedenie spoločnosti je presvedÄené, aj na základe analýzy jej právnych poradcov, že pravdepodobnosť úspechu ÄD CARGO v súdnom spore je minimálna, nebola vytvorená žiadna rezerva v tejto účtovnej zÄvierke.

SpoloÄnosť eviduje správne konanie vedené Protimonopolným úradom SR vo veci možného zneužívania

dominantného postavenia v rokoch 2005-2010 na trhu predaja a prenÄjmu elektrických rušňov schopných prevádzky v SR a na trhu poskytovania služieb doplňovania paliva do motorových rušňov na Äerpacích staniciach spoločnosti, pričom uložil spoločnosti pokutu vo výške 10 254 tis. EUR. SpoloÄnosť podala dňa 6. septembra 2013 rozklad, ktorý následne doplnila dňa 6. decembra 2013. Vedenie spoločnosti je na základe analýzy presvedÄené o úspechu v súdnom spore, preto nebola vytvorená žiadna rezerva v tejto účtovnej zÄvierke.

25. MAJETOK KLASIFIKOVANÝ AKO DRŽANÝ NA PREDAJ A ZÁVÄZKY PRIAMO SÚVISIACE S MAJETKOM KLASIFIKOVANÝM AKO DRŽANÝ NA PREDAJ

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Stav k 1. januáru 2013	3.629	-	-	3.629
Úbytky	(3.629)	-	-	(3.629)
Prevody	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2013	-	-	-	-

K 31. decembru 2012 je ako majetok klasifikovaný na predaj vykázaný pozemok súvisiaci s dokončením predaja majetku z roku 2012. Predmetný pozemok bol odpredaný spriaznenej osobe vo februári 2013 za 4 299 tis. EUR.

26. TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spriaznenými osobami spoločnosti sú všetky majetkovo prepojené spoločnosti (teda pod kontrolou štátu), spoločný podnik spoločnosti a predstavenstvo.

Nasledujúca tabuľka uvádza celkovú výšku transakcií, ktoré boli uzavreté so spriaznenými osobami počas rokov končiacich k 31. decembru 2013 a 2012:

(v tis. EUR)	31. december 2013			
	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Záväzky voči spriazneným osobám
Spriaznené osoby				
ŽSR	83.867	88.300	70.173	114.985
ZSSK	20.391	5.042	2.221	607
Slovenská záručná a rozvojová banka	-	6	-	10.000
Ministerstvo financií SR	-	5.244	-	136.720
Slovenský plynárenský priemysel	-	340	-	3
BTS (spoločný podnik)	1.214	5.892	296	1.629
Ostatné spriaznené osoby	497	748	17	278

(v tis. EUR)	31. december 2012			
	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Záväzky voči spriazneným osobám
Spriaznené osoby				
ŽSR	1.573	89.950	450	109.603
ZSSK	71.462	5.508	2.445	846
Ministerstvo financií SR	-	7.158	-	156.220
Slovenský plynárenský priemysel	-	410	-	(1)
BTS (spoločný podnik)	927	5.743	197	1.492
Ostatné spriaznené osoby	464	971	19	8

Hlavné zmluvné vzťahy spoločnosti so ŽSR a ZSSK sú dohodnuté spravidla na obdobie jedného roka a každoročne sa obnovujú. Náklady voči ŽSR predstavujú najmä poplatky za používanie železničnej dopravnej cesty a náklady na nákup trakčnej elektrickej energie. Výnosy so ŽSR zahŕňujú uskutočnené prepravné služby. Výnosy voči ZSSK reprezentujú výnosy z predaja dlhodobého majetku, výnosy za rekonštrukcie, modernizácie a opravy osobných vagónov a hnacích vozidiel a predaj nafty.

Štatutárne a kontrolné orgány

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I k 31. decembru 2013 mali štatutárne a kontrolné orgány spoločnosti nasledovné zloženie:

Predstavenstvo:

Ing. Vladimír Ľupták, predseda predstavenstva (od 26.4.2012)
Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva (od 26.4.2012)
Ing. Peter Fejfar, člen predstavenstva (od 26.4.2012)

Dozorná rada:

Ing. Martin Čatloš, predseda dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Radovan Majerský, PhD., podpredseda dozornej rady (od 11.9.2012)
Bc. Anton Anđel, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
Ján Baláž, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
Ing. Pavol Gábor, člen dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Štefan Hlinka, člen dozornej rady (od 11.9.2012)

Funkčné požitky vyplácané členom predstavenstva a dozornej rady

Odmeny členom predstavenstva v roku 2013 predstavovali sumu 27 tis. EUR (25 tis. EUR k 31. decembru 2012). Odmeny členom dozornej rady v roku 2013 predstavovali sumu 9 tis. EUR (22 tis. EUR k 31. decembru 2012).

Poskytnuté úvery

Kľúčovým členom vedenia a členom predstavenstva a dozornej rady sa neposkytli žiadne úvery.

27. RIADENIE FINANČNÝCH RIZÍK

Hlavnými finančnými záväzkami Spoločnosti sú úročené úvery a pôžičky, kontokorentné úvery a záväzky z obchodného styku. Hlavným účelom týchto finančných záväzkov je zabezpečiť financovanie činnosti spoločnosti. Spoločnosť disponuje rôznymi finančnými aktívami zahŕňajúc pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a krátkodobé depozity, ktoré vznikajú priamo z činnosti spoločnosti.

Hlavnými rizikami vyplývajúcimi z finančných nástrojov Spoločnosti sú úrokové riziko, riziko likvidity a kreditné riziko. Predstavenstvo spoločnosti sleduje a odsúhlasuje postupy na riadenie daných rizík, ako je uvedené nižšie.

Úrokové riziko

Spoločnosť je vystavená riziku v zmenách trhových úrokových sadzieb, ktoré sa viažu k dlhodobým a krátkodobým záväzkom z úverov a kontokorentných úverov s pohyblivými

úrokovými sadzbami. Spoločnosť má široké portfólio úverov s rôznymi fixnými a pohyblivými úrokovými sadzbami.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje analýzu citlivosti na zmenu úrokovej sadzby o 50 bázičných bodov nahor alebo nadol, pri predpoklade ostatných premenných zachovaných bezo zmeny. Obsahuje očakávaný vplyv na zisk pred zdanením za obdobie 12 mesiacov po súvahovom dni. Neočakáva sa žiaden vplyv na vlastné imanie.

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
EURIBOR (+0.5%)	520	666
EURIBOR (-0.5%)	(375)	(267)

Riziko likvidity

Politikou Spoločnosti je, aby mala v súlade so svojou finančnou stratégiou dostatočné peňažné prostried-

ky a peňažné ekvivalenty, alebo aby mala k dispozícii finančné prostriedky v primeranej výške cudzích zdrojov na pokrytie rizika nedostatočnej likvi-

dity. Výška dostupných cudzích zdrojov vo forme nečerpaných úverových liniek k 31. decembru 2013 a 2012 je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Dlhodobé cudzie zdroje	-	-
Krátkodobé cudzie zdroje	8.578	28.592
Dostupné cudzie zdroje spolu	8.578	28.592

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 spoločnosť nečerpala bankovú záruku.

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2013 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	9.750	9.750	78.000	39.220	136.720
Dlhodobé úvery	-	-	-	11.203	3.950	15.153
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	2.645	77.963	80.689	-	-	161.297
Záväzky z finančného prenájmu	-	986	13.632	36.837	2.167	53.622
Krátkodobé úvery	-	12.188	111.183	-	-	123.371
	2.645	100.887	215.254	126.040	45.337	490.163

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2012 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	9.750	9.750	78.000	58.720	156.220
Dlhodobé úvery	-	-	-	-	-	-
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	4.071	48.136	7.454	104.468	-	164.129
Záväzky z finančného prenájmu	-	718	15.615	61.292	9.230	86.855
Krátkodobé úvery	-	4.702	95.039	-	-	99.741
	4.071	63.306	127.858	243.760	67.950	506.945

Kreditné riziko

Spoločnosť predáva svoje služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivo alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Spoločnosť má troch hlavných zákazníkov, Budamar Logistics, US Steel Košice a Express Slovakia, výnosy voči ktorým predstavujú 46% z celkových výnosov z prepravy a súvisiacich výkonov (55% v roku 2012), ale vedenie je presvedčené na základe historického vývoja, budúcich projekcií

a podpísaných zmlúv, že Spoločnosť nie je nadmerne vystavená kreditnému riziku v súvislosti s týmito troma zákazníkmi. Spoločnosť má vypracované také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa služby predávali zákazníkovi s dobrou úverovou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit úverovej angažovanosti.

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota každého finančného aktíva vykázaná v súvahe, znížená o opravnú položku.

Riadenie kapitálu

Hlavným cieľom spoločnosti v oblasti riadenia kapitálu je zaistiť zabezpečenie vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu s cieľom podporiť jej podnikateľskú činnosť a maximalizovať hodnotu akcionárov.

Spoločnosť riadi a upravuje svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach. Žiadne zmeny neboli vykonané v rámci cieľov, postupov alebo procesov počas

rokov končiacich 31. decembra 2013 a 31. decembra 2012.

Spoločnosť sleduje zadlženosť pomocou ukazovateľa zadlženosti, ktorý

je vypočítaný ako pomer dlhu pozostávajúceho z úročených úverov a pôžičiek od tretích strán, mimo podriadeného dlhu od spriaznenej osoby a záväzkov

z finančného prenájmu, k vlastnému imaniu. V roku 2013 došlo k zhoršeniu ukazovateľa v porovnaní s predchádzajúcim obdobím.

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Dlhodobé úvery, ponížené o krátkodobú časť (okrem podriadeného dlhu a záväzkov z finančného prenájmu)	15.153	-
Krátkodobé úvery zahŕňajúce krátkodobú časť dlhodobých úverov (okrem záväzkov z finančného prenájmu)	123.371	99.741
Dlh	138.524	99.741
Vlastné imanie	119.630	119.369
Ukazovateľ zadlženosti (%)	116%	84%

28. UDALOSTI PO ZÁVIERKOVOM DNI

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke.

Schválené Ing. Vladimírom Luptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.



Konsolidovaná účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ a Správa nezávislého audítora

Rok končiaci 31. decembra 2013



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. Tel: +421 2 3333 9111
 Hodžovo námestie 1A Fax: +421 2 3333 9222
 811 06 Bratislava ey.com
 Slovenská republika

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. a jej spoločného podniku („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2013 a konsolidované výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Skupiny. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2013 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.



Zdôraznenie skutočnosti

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina vykazuje neuhradenú stratu vo výške 280 402 tis. EUR. Budúce fungovanie Skupiny je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2013. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti Skupiny nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina zaúčtovala environmentálnu rezervu v hodnote 22 955 tis. EUR na potenciálne nápravy životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovania a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia Skupiny v budúcich účtovných obdobiach.
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina má významné transakcie so spriaznenými stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.

15. apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Martin Ostrochovský
Licencia UDVA č. 1056

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
Výnosy			
Preprava a súvisiace výnosy	3	283.241	292.057
Ostatné výnosy	4	85.891	23.112
		369.132	315.169
Náklady a výdavky			
Spotreba a služby	5	(163.896)	(171.353)
Osobné náklady	6	(87.977)	(94.853)
Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného majetku	12, 13	(103.676)	(68.748)
Ostatné prevádzkové výnosy (náklady), netto	7	(1.868)	8.940
		(357.417)	(326.014)
Finančné náklady			
Úrokové náklady	8	(11.235)	(13.557)
Ostatné finančné výnosy (náklady), netto	9	(138)	(216)
Výnosové úroky		-	716
Podiel na zisku spoločného podniku		686	615
		(10.687)	(12.442)
Daň z príjmov	11	(82)	(45)
Zisk (strata) za účtovné obdobie		946	(23.332)
Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie		-	-
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		946	(23.332)

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky
Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ FINANČNEJ POZÍCIE ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
AKTÍVA			
Dlhodobý majetok			
Hmotný majetok	13	517.166	605.716
Nehmotný majetok	12	12.514	14.867
Investícia v spoločnom podniku	14	4.385	3.699
Ostatné dlhodobé aktíva	10	-	218
		534.065	624.500
Obežný majetok			
Zásoby	15	8.559	8.634
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	16	117.951	43.444
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	17	126	61
		126.638	52.139
Majetok klasifikovaný ako držaný na predaj	25	-	3.629
		126.638	55.768
AKTÍVA SPOLU		660.701	680.268
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
Vlastné imanie			
Základné imanie	18	401.646	401.646
Ostatné fondy	18	1.228	1.228
Neuhradená strata	18	(280.402)	(281.348)
Vlastné imanie spolu		122.472	121.526
Dlhodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	117.220	136.720
Úročené úvery a pôžičky	20	15.153	-
Zamestnanecké požitky	21	14.062	14.243
Rezervy	22	22.148	31.935
Záväzky z obchodného styku	23	-	104.466
Záväzky z finančného prenájmu	24	39.004	70.522
Ostatné dlhodobé záväzky	23	155	162
		207.742	358.048
Krátkodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	19.500	19.500
Úročené úvery a pôžičky	20	123.371	99.741
Zamestnanecké požitky	21	682	676
Rezervy	22	11.019	4.782
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	23	161.297	59.662
Záväzky z finančného prenájmu	24	14.618	16.333
		330.487	200.694
Záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj	25	-	-
Záväzky spolu		538.229	558.742
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU		660.701	680.268

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Luptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013

(v tis. EUR)	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Ostatné fondy	Neuhradená strata	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	401.646	-	1.228	(258.016)	144.858
Strata za účtovné obdobie	-	-	-	(23.332)	(23.332)
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	(23.332)	(23.332)
Stav k 31. decembru 2012	401.646	-	1.228	(281.348)	121.526
Zisk za účtovné obdobie	-	-	-	946	946
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	946	946
Stav k 31. decembru 2013	401.646	-	1.228	(280.402)	122.472

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.



KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
Peňažné toky z prevádzkových činností:			
Zisk (strata) pred zdanením		1.028	(23.287)
Úpravy:			
Nepeňažné			
■ Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného a nehmotného majetku	12, 13	103.676	68.748
■ Strata (zisk) z predaja dlhodobého hmotného majetku	7	(2.047)	(4.386)
■ Opravná položka k pohľadávkam a zásobám	15,16	326	(1.680)
■ Nákladové úroky	8	11.235	13.557
■ Výnosové úroky		-	(716)
■ Podiel na zisku spoločného podniku		(686)	(615)
■ Pohyby v rezervách a zamestnaneckých požitkoch		(4.292)	(7.724)
■ Ostatné nepeňažné operácie	4	(69.944)	-
		39.296	43.897
Zmeny v pracovnom kapitáli			
■ Zníženie stavu zásob		271	5.749
■ Zníženie (zvýšenie) stavu pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok		(4.865)	14.636
■ Zvýšenie (zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov		(2.442)	(52.348)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		32.260	11.934
Zaplatená daň z príjmu	11	(82)	(45)
Čisté peňažné prostriedky použité na prevádzkové činnosti		32.178	11.889
Peňažné toky z investičných činností:			
Obstaranie dlhodobého majetku	12, 13	(25.124)	(31.090)
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku		17.969	60.055
Čisté peňažné prostriedky použité na investičné činnosti		(7.155)	28.965
Peňažné toky z finančných činností			
Prijaté úvery a pôžičky	20	45.350	4.700
Splácanie úverov a pôžičiek	20	-	(42.454)
Splácanie podriadeného dlhu		(19.500)	(9.750)
Zaplatené úroky		(11.006)	(21.416)
Prijaté úroky		-	716
Splácanie záväzkov z finančného prenájmu		(33.234)	(3.166)
Čisté peňažné prostriedky použité na finančné činnosti		(18.390)	(71.370)
Čisté zvýšenie (zníženie) stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		6.633	(30.516)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 1. januáru	17	(94.980)	(64.464)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 31. decembru	17	(88.347)	(94.980)

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.

POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Informácie o skupine a materskej spoločnosti

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., („ZSSK CARGO” alebo „spoločnosť”), akciová spoločnosť registrovaná v Slovenskej republike, bola založená dňa 1. januára 2005 ako jedna z dvoch následníckych spoločností spoločnosti Železničná spoločnosť, a.s. („ŽS”). ZSSK CARGO bola dňom založenia zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka 3496/B, IČO 35 914 921, DIČ 20 219 200 65.

Výhradným vlastníkom (jediným akcionárom) spoločnosti je štát. Práva štátu ako akcionára vykonáva Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky („MDVRR”) so sídlom Námestie slobody 6, 811 06 Bratislava. Spoločnosť teda nie je súčasťou žiadneho konsolidovaného celku. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

Predchodca spoločnosti, ŽS, bola založená dňa 1. januára 2002 vyňatím a vložením častí podniku Železníc Slovenskej republiky („ŽSR”) a prevzala zodpovednosť za poskytovanie nákladnej a osobnej železničnej dopravy a dopravné služby v rámci Slovenska, kým ŽSR sú naďalej zodpovedné za prevádzkovanie dopravných ciest. ŽS bola s platnosťou od 31. decembra 2004 zrušená bez likvidácie. Nahradili ju po rozdelení dve novozaložené následnícke spoločnosti: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. („ZSSK”) pre osobnú dopravu a dopravné služby a ZSSK CARGO pre nákladnú dopravu a dopravné služby.

Hlavné činnosti

Hlavnou činnosťou ZSSK CARGO je poskytovanie nákladnej dopravy a s ňou súvisiacich služieb. Okrem toho spoločnosť prenajíma majetok a poskytuje opravy a údržbu, upratovanie a iné podporné služby pre ZSSK a iných externých zákazníkov. Spoločnosť má štruktúru a je riadená ako jediný podnikateľský segment a na účely alokácie zdrojov a hodnotenie výkonov ju predstavenstvo považuje za jediný prevádzkový segment.

Sídlo ZSSK CARGO

Drieňová 24
820 09 Bratislava
Slovensko

Skupina zahŕňa spoločnosť, spoločný podnik a dcérske spoločnosti.

Táto konsolidovaná účtovná závierka je uložená v sídle spoločnosti v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava, Slovensko.

2.1 VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Túto konsolidovanú účtovnú závierku schválilo a jej vydanie povolilo predstavenstvo spoločnosti dňa 15. apríla 2014. Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená riadnym valným zhromaždením spoločnosti, ktoré sa konalo dňa 18. júna 2013.

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená na základe historických cien. Táto účtovná závierka zahŕňa účtovnú závierku spoločnosti

ZSSK CARGO a je zostavená v súlade s článkom 17a (6) Zákona 431/2002 o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013. Spoločný podnik je konsolidovaný metódou vlastného imania a dcérske spoločnosti metódou úplnej konsolidácie.

Táto konsolidovaná účtovná závierka Skupiny bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti. Skupina vykázala za tento rok zisk vo výške 946 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 280 402 tis. EUR a v prípade jednej úverovej zmluvy nesplnila finančné ukazovatele (Pozn. 20).

Dňa 10. júla 2013 bol uznesením vlády SR č. 390/2013 schválený súbor opatrení na konsolidáciu železničnej nákladnej dopravy SR, ktorých realizácia by mala umožniť ekonomickú konsolidáciu a ďalší rozvoj Skupiny. Opatrenia kompenzujú oneskorené zavedenie nového regulačného rámca pre železničných nákladných dopravcov formou zníženia poplatku za užívanie železničnej infraštruktúry v rokoch 2014-2016 a zároveň oprávňujú Skupinu k založeniu troch dcérskych spoločností v oblasti manažmentu parku nákladných vozňov, realizácie intermodálnej prepravy a opravy a údržby HDV a nákladných vozňov a následne umožniť vstup kvalifikovaných a renomovaných partnerov. V roku 2013 boli založené dve dcérske spoločnosti – Cargo Wagon, a.s. a ZSSK CARGO Intermodal, a.s. V súčasnosti prebieha zo strany potenciálnych investorov due diligence. Predloženie ponúk na vstup do oboch spoločností sa očakáva začiatkom mája 2014. Cieľom vytvorenia spoločností má byť významné oddĺženie skupiny a postupne dosiahnutie vyrovnaného hospodárenia v strednodobom horizonte pri pokračovaní

aj v ďalších interných opatreniach, ktoré majú zvýšiť produktivitu a efektívnosť interných procesov.

Táto konsolidovaná účtovná zvierka a poznámky k účtovnej zvierke sú vykázané v tisícoch EUR.

Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Vyhlasenie o zhode

Táto konsolidovaná účtovná zvierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie a všetkými platnými IFRS prijatými v rámci EÚ. IFRS zahŕňajú štandardy a interpretácie schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania („IFRIC“).

V súčasnosti vzhľadom k procesu prijímania IFRS EU a vzhľadom k povahe aktivít Skupiny, neexistujú žiadne rozdiely v IFRS účtovných zásadách aplikovaných Skupinou a IFRS prijatými EU.

2.2 ZMENY ÚČTOVNÝCH ZÁSAD A ZVEREJŇOVANÍ

Použité účtovné zásady sú konzistentné s účtovnými zásadami použitými v konsolidovanej účtovnej zvierke zostavenej k 31. decembru 2012, okrem nasledovných prípadov:

Skupina aplikovala nasledujúce nové a novelizované štandardy IFRS a interpretácie IFRIC k 1. januáru 2013, všetky prijaté v rámci Európskej únie (ďalej ako „EÚ“):

- IAS 1 Dodatky k IAS 1 Prezentácia účtovnej zvierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2012 alebo neskôr);

- IAS 19 Revidovaný IAS 19 Zamestnanecké požitky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IFRS 7 Dodatky k IFRS 7 Finančné nástroje: Zverejňovanie – Vzájomné započítanie finančného majetku a záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IFRS 1 Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2009 - 2011 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr).

Skupina neaplikovala skôr žiadny z IFRS štandardov, pri ktorom sa nevyžaduje jeho prijatie k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná zvierka („súvahový deň“).

V prípade, ak aplikácia štandardu alebo interpretácie má vplyv na účtovnú zvierku alebo výkonnosť Skupiny, jej vplyv je opísaný nižšie:

Dodatky k IAS 1 Prezentácia účtovnej zvierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku

Tento dodatok k IAS 1 mení zoskupenie položiek prezentovaných v ostatných súčastiach komplexného výsledku. Položky, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát v budúcnosti (napr. pri odúčtovaní alebo vysporiadaní), budú prezentované samostatne od položiek, ktoré nikdy nebudú reklasifikované do výkazu ziskov a strát. Aplikácia týchto dodatkov nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

Dodatky k IAS 19 Zamestnanecké požitky

Tieto dodatky eliminujú prístup koridoru a počítajú finančné náklady na čistej báze financovania. Náklady minulej služby majú byť zaúčtované v momente, keď je plán zmenený alebo krátenie nastane. Pred týmto dodatkom, náklady minulej služby boli vykázané ako náklad rovnomerne počas priemerného obdobia, počas ktorého na ne vzniká záväzný nárok.

IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou

IFRS 13 zavádza jeden zdroj informácií ako oceňovať reálnou hodnotou podľa IFRS. IFRS 13 nemení podmienky, kedy je použitá reálna hodnota, ale skôr dáva návod ako oceňovať reálnou hodnotou podľa IFRS, v prípade, keď je reálna hodnota vyžadovaná alebo povolená. Aplikácia tohto štandardu nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

Dodatky k IFRS 7 Zverejňovanie – Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov

Dodatky k IFRS 7 vyžadujú, aby Skupina zverejnila informácie o právach započítavať finančné aktíva a finančné záväzky a súvisiace dohody pre finančné nástroje podľa vymáhateľnej rámcovej dohody o započítavaní alebo podobnej dohody. Aplikácia týchto dodatkov nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky

Tieto dodatky požadujú od prvouplatňovateľov aplikovať požiadavky IAS 20 Účtovanie štátnych dotácií a zverejňovanie štátnej pomoci prospektívne pre štátne pôžičky existujúce k dátumu prechodu na IFRS. Účtovné jednotky sa môžu rozhodnúť aplikovať požiadavky IAS 39 a IAS 20 na štátne pôžičky retrospektívne, ak informácie na to potrebné boli získané v čase prvotného účtovania o takejto pôžičke. Výnimka poskytne prvouplatňovateľom úľavu z retrospektívneho ocenenia štátnych pôžičiek s úrokovou mierou stanove-

nou na nižšej úrovni ako je trhová úroková miera. Aplikácia týchto dodatkov nemala vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2009 - 2011

V rámci tohto projektu boli zmenené tieto štandardy:

- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo
- IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky
- IAS 16 Nehnutelnosti, stroje a zariadenia
- IAS 32 Finančné nástroje: Prezentácia
- IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu roka

Tieto vylepšenia sú účinné pre účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr. Aplikácia týchto vylepšení nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

2.3 VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ PREDPOKLADY A ODHADY

Dôležité posúdenia pri uplatňovaní účtovných zásad

Pri uplatňovaní účtovných zásad uvedených vyššie, vedenie Skupiny urobilo určité závery s významným dopadom na čiastky vykázané v účtovnej závierke (okrem tých, ktoré podliehajú odhadom spomenutým nižšie). Podrobnejší popis takýchto posúdení je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najdôležitejšie z nich zahŕňajú:

Rezervy na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Predpisy, obzvlášť legislatíva o ochrane životného prostredia, neupresňuje

rozsah potrebných sanačných prác ani typ technológie, ktorá má byť použitá. Vedenie Skupiny sa pri určovaní rezervy na výdavky spojené s ochranou životného prostredia spolieha na poradenstvo špecialistov, na skúsenosti z minulosti a interpretáciu príslušnej legislatívy.

Finančný prenájom

Skupina uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má právo používať špecifický majetok, hlavne železničné vagóny. Skupina stanovila, že na základe týchto dohôd preberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajatých položiek, a preto spĺňajú definíciu finančného prenájmu.

Ďalej Skupina uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má právo používať železničné vagóny iných držiteľov na krátke obdobie. Skupina stanovila, že na základe týchto dohôd nepreberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajatých položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Podobne Skupina uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých prenajíma železničné vagóny iným prepravcom a tretím stranám. Skupina stanovila, že na základe týchto dohôd si ponecháva v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajímaných položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Významné účtovné posúdenia a odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS si vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú dopad na čiastky vykazované v účtovnej závierke a v poznámkach k účtovnej závierke. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych

udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť. Podrobnejší popis odhadov je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najvýznamnejšie odhady zahŕňajú:

Súdne spory

Skupina je účastníkom niekoľkých súdnych konaní a občianskoprávných sporov vzniknutých počas bežnej činnosti spoločnosti. Vedenie spoločnosti využíva služby externých právnych poradcov a skúsenosti z podobných predchádzajúcich súdnych konaní na určenie pravdepodobných výsledkov sporov a potreby tvorby rezervy.

Vyčíslenie a načasovanie environmentálnych záväzkov

Vedenie skupiny uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami v minulosti a inými odhadmi. Načasovanie týchto peňažných tokov zároveň odzrkadľuje súčasné zhodnotenie priorít vedením, technologické zabezpečenie a neodkladnosť plnenia takýchto povinností. Výška rezervy a predpoklady, na základe ktorých bola daná rezerva vypočítaná, sa prehodnocujú na ročnej báze vždy k súvahovému dňu.

Zníženie hodnoty majetku

Skupina ku každému dátumu vykazovania určuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak taký náznak existuje, urobí odhad spätne získateľnej čiastky daného majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky, ku ktorej je majetok priradený. Pri stanovení použiteľnej hodnoty musí Skupina urobiť odhad očakávaných budúcich peňažných tokov a zvoliť vhodnú diskontnú sadzbu na výpočet súčasnej hodnoty peňažných tokov. V prípade potreby sa čistá predajná cena stanoví na základe vývoja na trhoch na Slovensku a v iných stredoeurópskych krajinách.

Poistno-matematické odhady pri kalkulácii záväzkov z dôchodkového zabezpečenia

Náklady na program zamestnanec-kých požitkov sú určené poistno-matematickými výpočtami. Tieto výpočty obsahujú odhady diskont-ných sadziieb, budúceho rastu miezd, úmrtnosti alebo fluktuácie. Vzhľadom na dlhodobú povahu takýchto programov podliehajú takéto odhady veľkej miere neistoty.

Doba odpisovania a zostatková hodnota hmotného majetku

Vedenie spoločnosti určuje dobu odpisovania a zostatkovú hodnotu hmotného majetku na základe aktuálnych strategických cieľov spoločnosti. Vedenie spoločnosti rozhoduje k súvahovému dňu, či použité predpoklady pri tomto určovaní sú stále vhodné.

2.4 ZHRNUTIE VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

Mena prezentácie

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti je prezentovaná v eurách, ktorá je funkčnou menou spoločnosti.

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom funkčnej meny platným k súvahovému dňu. Všetky rozdiely sú zahrnuté do výkazu ziskov a strát. Nepeňažné po-

ložky, oceňované podľa historických cien v cudzej mene, sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu prvej transakcie.

Hmotný majetok

Hmotný majetok je vykázaný v obstarávacej cene, bez nákladov na každodenné servisné služby, po odpočítaní oprávok a akumulovaného zníženia hodnoty. Ak sa významná časť hmotného majetku musí vymieňať v intervaloch, vykážu sa tieto komponenty ako individuálny hmotný majetok so špecifickou dobou životnosti a odpisovania. Taktiež, ak je vykonaná generálna oprava, jej hodnota je vykázaná v obstarávacej cene ako hmotný majetok, ak sú splnené kritériá pre vykazovanie.

Opravy a údržba sa účtujú do výkazu ziskov a strát ako náklad v účtovnom



období, v ktorom boli príslušné práce vykonané. Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (8-50 rokov pre budovy, 3-40 rokov pre stroje, zariadenia a ostatný majetok), pozemky sa neodpisujú.

Položka hmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej používania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Keď hmotný majetok spĺňa kritéria byť klasifikovaný ako aktíva určené na predaj, je ocenený v hodnote nižšej z jeho zostatkovej hodnoty alebo jeho reálnej hodnoty poníženej o náklady súvisiace s jeho predajom.

Skupina oceňuje položky hmotného majetku, ktoré splnili kritéria byť klasifikované ako aktíva určené na predaj v hodnote nižšej z:

- a) jeho zostatkovej hodnoty v momente pred klasifikáciou ako aktívum určené na predaj, upravené o odpisy a amortizáciu, ktoré by boli zaúčtované, keby položka nebola klasifikovaná ako aktívum určené na predaj, a
- b) jeho reálnej hodnoty k nasledujúcemu dátumu po rozhodnutí nepredávať dané aktívum.

Zostatkové hodnoty majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Nehmotný majetok

Nehmotný majetok je vykázaný v obstarávacej cene po odpočítaní oprávok a akumulovaného zníženia hodnoty.

Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (3-8 rokov).

Položka nehmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej po-

užívania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Zostatkové hodnoty nehmotného majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Zníženie hodnoty nefinančného majetku

Skupina ku každému dátumu vykazovania posudzuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak takýto náznak existuje, alebo ak sa vyžaduje ročné testovanie zníženia hodnoty majetku, Skupina urobí odhad spätne získateľnej hodnoty majetku. Spätne získateľná hodnota majetku je hodnota vyššia z reálnej hodnoty majetku alebo jednotky, ktorá vytvára peňažné prostriedky, znížená o náklady na predaj a použiteľnej hodnoty, a stanovuje sa pre jednotlivé položky majetku iba vtedy, ak daný majetok nevytvára prírastky peňažných prostriedkov, ktoré sú zväčša nezávislé od prírastkov z iného majetku alebo skupín majetku.

Ak je účtovná hodnota majetku vyššia ako jeho spätne získateľná hodnota, potom sa hodnota majetku považuje za zníženú a zníži sa na spätne získateľnú hodnotu. Pri posudzovaní použiteľnej hodnoty sú predpokladané budúce peňažné toky diskontované na ich súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá odráža súčasné trhové ocenenia časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre daný majetok.

Straty zo zníženia hodnoty sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v nákladoch na odpisy, amortizáciu a zníženie hodnoty majetku.

Ku každému dátumu vykazovania sa zisťuje, či existuje náznak, že straty zo zníženia hodnoty vykázané v predchádzajúcom období už neexistujú alebo by sa mali znížiť. Ak takýto náznak existuje, urobí sa odhad spätne získateľnej hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty vykázaná v predchádzajúcom období sa zúčtuje len vtedy, ak sa zmenili odhady použité na stanovenie spätne získateľnej hodnoty majetku odvtedy, čo sa posledná strata zo zníženia hodnoty vykázala. V tom prípade sa účtovná hodnota majetku zvýši na jeho spätne získateľnú hodnotu. Táto zvýšená hodnota nesmie prevýšiť účtovnú hodnotu (po odpočítaní odpisov), ktorá by sa stanovila, ak by sa v predchádzajúcich rokoch nevykázala žiadna strata zo zníženia hodnoty majetku.

Zúčtovaná čiastka sa vyazuje v komplexnom výsledku hospodárenia. Po takomto zúčtovaní sa v budúcich obdobiach upravia odpisy tak, aby sa upravená účtovná hodnota majetku, znížená o zostatkovú hodnotu, počas zostávajúcej doby životnosti systematicky alokovala.

Zásoby

Zásoby sa oceňujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Náklady na nakúpené zásoby zahŕňajú kúpnu cenu zásob a náklady spojené s ich obstaraním (náklady na dopravu, poistenie, clo, provízie, spotrebná daň). Na výpočet obstarávacej ceny sa používa metóda váženého priemeru.

Čistou realizovateľnou hodnotou je odhadovaná predajná cena pri bežnej činnosti, znížená o odhadované náklady potrebné na uskutočnenie predaja.

Opravné položky sa tvoria k starým, zastaraným a nízkoobrátkovým zásobám na zníženie ich hodnoty na čistú realizovateľnú hodnotu.

Spoločný podnik a dcérske spoločnosti

Cenné papiere a podiely v spoločných podnikoch a dcérskych spoločnostiach, ktoré nie sú klasifikované ako držané za účelom predaja, sa vykazujú v účtovnej hodnote, t.j. v obstarávacej cene zníženej o prípadné akumulované straty zo zníženia hodnoty.

Obstarávacou cenou cenných papierov a podielov v spoločných a dcérskych podnikoch je cena, ktorá bola zaplatená za nadobudnuté vlastníctvo akcií, resp. podielov.

Finančné aktíva

Prvotné vykázanie

Finančné aktíva v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné nástroje ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pohľadávky, investície držané do splatnosti, finančné aktíva určené na predaj a zabezpečovacie derivátové nástroje. Pri prvotnom vykázaní si Skupina stanoví klasifikáciu jednotlivých finančných aktív.

Finančné aktíva sú pri prvotnom vykázaní oceňované v reálnej hodnote, ktorá je – s výnimkou finančných aktív ocenených v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty – zvýšená o náklady priamo súvisiace s obstaraním finančného aktíva.

Finančné aktíva Skupiny pozostávajú z peňažných prostriedkov na bankových účtoch, peňažných prostriedkov v hotovosti a krátkodobých pohľadávok.

Následné ocenenie

Následné ocenenie finančných aktív závisí od ich klasifikácie a je nasledovné:

Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné aktíva v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty predstavujú finančné aktíva

určené na obchodovanie a finančné aktíva ocenené do prvotného vykázaní v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do komplexného zisku alebo straty. Finančné aktíva sú klasifikované ako určené na predaj v tom prípade, ak boli nakúpené za účelom ďalšieho predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória finančných aktív taktiež zahŕňa derivátové finančné nástroje vložené do Skupiny, ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacích nástrojov definované podľa IAS 39. Deriváty sú taktiež klasifikované ako určené na predaj, iba ak predstavujú zabezpečovacie nástroje. Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do komplexného zisku alebo straty sú zobrazené v súvahe v reálnej hodnote a zisk resp. strata z takýchto finančných nástrojov je vykázaná v rámci výkazu ziskov a strát.

Skupina nemá žiadne finančné aktíva ocenené reálnou hodnotou, ktorej zmena by bola vykázaná do výkazu ziskov a strát.

Finančné aktíva

Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky predstavujú nederivátové finančné aktíva s pevnými stanovenými alebo meniteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu. Po prvotnom zaúčtovaní sú úvery a pohľadávky vykazované v amortizovanej hodnote s použitím metódy efektívnej úrokovej sadzby, zníženej o opravnú položku. Amortizovaná hodnota sa vypočíta berúc do úvahy diskont a prémie pri obstaraní, poplatky, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery a transakčné náklady. Zisky a straty sú vykazované v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, ak sú úvery a pohľadávky odúčtované alebo ak u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s pevnými stanovenými alebo určiteľnými platbami, ktoré majú pevnú splatnosť a ktoré Skupina hodlá a je schopná držať až do splatnosti. Po prvotnom vykázaní sa investície držané do splatnosti oceňujú v amortizovaných nákladoch. Tieto náklady sú vypočítané ako hodnota, ktorou bolo finančné aktívum ocenené pri prvotnom zaúčtovaní, znížená o splátky istiny a zvýšená alebo znížená, s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, o kumulatívnu amortizáciu rozdielu medzi prvotne vykázanou hodnotou a jej hodnotou pri splatnosti a ďalej znížená o opravnú položku. Táto kalkulácia zahŕňa všetky poplatky a úroky platené alebo prijaté medzi účastníkmi kontraktu, ktoré sú nedeľiteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, transakčné náklady a všetky prémie a diskonty. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú investície odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

K 31. decembru 2013 a 2012 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako investície držané do splatnosti.

Finančné aktíva určené na predaj

Finančné aktíva určené na predaj sú tie nederivátové finančné aktíva, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj alebo ktoré nie sú klasifikované v žiadnej z troch predchádzajúcich kategórií. Po prvotnom zaúčtovaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované v reálnej hodnote, pričom nere realizované zisky alebo straty sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku v položke rezerva z precenenia. V prípade, keď je takéto finančné aktívum odúčtované alebo sa identifikuje jeho znehodnotenie, kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná v ostatnom komplexnom výsledku, sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.



Po prvotnom vykázaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované na základe existujúcich trhových podmienok a zámeru manažmentu držať ich v predvídateľnom období. V zriedkavých prípadoch, keď sa tieto podmienky stanú nevhodnými, sa môže Skupina rozhodnúť reklasifikovať tieto finančné aktíva na úvery a pohľadávky alebo investície držané do splatnosti, pokiaľ je to v súlade s príslušnými IFRS.

K 31. decembru 2013 a 2012 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako finančné aktíva určené na predaj.

Amortizované náklady finančných nástrojov

Amortizované náklady sa kalkuluju metódou efektívnej úrokovej miery znížené o opravnú položku a splátky istiny. Výpočet zohľadňuje aj akúkoľvek odmenu alebo zľavu na obstaranie a zahŕňa transakčné náklady a poplatky, ktoré sú neodlučiteľnou súčasťou efektívnej sadzby.

Finančné záväzky

Prvotné vykázanie

Finančné záväzky v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pôžičky alebo ako derivátové záväzky určené na efektívne zabezpečenie. Skupina klasifikuje finančný záväzok pri jeho prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sa pri prvotnom vykázaní ocenia v reálnej hodnote a v prípade úverov a pôžičiek sa ocenia v reálnej hodnote prijatého protiplnenia po odpočítaní nákladov vynaložených na transakciu.

Finančné záväzky skupiny zahŕňajú záväzky z obchodného styku, iné záväzky, kontokorentné účty, úvery a pôžičky.

Následné ocenenie

Ocenenie finančných záväzkov je závislé od ich klasifikácie:

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty zahŕňajú finančné záväzky určené na obchodovanie a finančné záväzky určené na vykazovanie zmien reálnej hodnoty do zisku alebo straty pri ich prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sú klasifikované ako finančné záväzky určené na obchodovanie, ak sú obstarané za účelom predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória zahŕňa derivátové finančné nástroje obstarané Skupinou, ktoré nespĺňajú podmienky pre účtovanie o derivátových finančných nástrojoch podľa IAS 39. Zisky a straty zo záväzkov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Skupina nemá žiadne finančné záväzky so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

Úvery a podriadené pôžičky

Po prvotnom vykázaní sa úvery a pohľadávky oceňujú v amortizovaných nákladoch s použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Zisky alebo straty sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v prípade, keď sú úvery a pohľadávky odpísané ako aj počas procesu amortizácie.

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané a oceňované v amortizovaných nákladoch, a teda vo výške originálnej fakturovanej ceny. Skupina vytvára dohady na tie náklady, na ktoré nedostala faktúru ku koncu účtovného obdobia. Fakturovaný úrok z omeškania je účtovaný v rámci záväzkov z obchodného styku.

Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota finančných nástrojov, ku ktorým existuje aktívny organizovaný finančný trh, sa určí na základe kótovanej trhovej ceny k súvahovému dňu. Pre finančné nástroje, kde neexistuje aktívny trh, reálna hodnota je stanovená použitím oceňovacích techník. Tieto môžu zahŕňať použitie posledných transakcií medzi dvomi nezávislými stranami; referovať na aktuálnu reálnu hodnotu iného nástroja s takým istým charakterom; analýzu diskontovaných peňažných tokov alebo iné oceňovacie modely.

Zníženie hodnoty finančných aktív

Skupina posudzuje na konci každého účtovného obdobia, či existujú nejaké objektívne dôkazy o tom, že hodnota finančných aktív alebo skupiny finančných aktív je znížená. Hodnota finančných majetkov alebo skupiny finančných majetkov sa posudzuje ako znížená, ak existujú objektívne dôkazy na základe jednej alebo viacerých udalostí, ktoré nastali po prvotnom vykázaní aktíva (vznikla „loss event“), a keď táto loss event má vplyv na očakávané

budúce peňažné toky finančných aktív alebo skupiny finančných aktív, a ktoré môžu byť spoľahlivo odhadnuteľné. Dôkazy o znížení hodnoty môžu zahŕňať indikácie o tom, že dlžník alebo skupina dlžníkov má významné finančné ťažkosti, sú platobne neschopní, opakované neplatenie úrokov alebo istiny, pravdepodobnosť, že partner vyhlási bankrot alebo finančnú reorganizáciu a kde zisťiteľné informácie indikujú, že existuje merateľný pokles budúcich očakávaných peňažných tokov, ako aj následné zmeny alebo ekonomické podmienky indikujúce platobnú neschopnosť.

Klasifikácia a vyradenie finančných nástrojov

Finančné aktíva a finančné záväzky vykázané v súvahe zahŕňajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, pohľadávky a záväzky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a záväzky a úvery a pôžičky. Účtovné postupy pri vykazovaní a oceňovaní týchto položiek sú uvedené v príslušných účtovných postupoch v tejto poznámke.

Finančné nástroje (vrátane zložených finančných nástrojov) sú klasifikované ako aktíva, záväzky alebo vlastné imanie v súlade s obsahom zmluvnej dohody. Úroky, dividendy, zisky a straty súvisiace s finančným nástrojom klasifikovaným ako závazok sa účtujú ako náklady alebo výnosy podľa toho, ako vznikli. Čiastky vyplatené držiteľom finančných nástrojov klasifikovaných ako vlastné imanie sa účtujú priamo do vlastného imania. V prípade zložených finančných nástrojov je komponent závazku oceňovaný skôr, pričom komponent vlastného imania je stanovený ako zostatková hodnota. Finančné nástroje sú započítané v prípade, že Skupina má právne vynúiteľné právo ich kompenzovať a zamýšľa zároveň realizovať aktívum a vyrovať závazok alebo obe vzájomne započítať.

Vyradenie finančného aktíva sa uskutoční, ak Skupina už nekontrolu-

je zmluvné práva, ktoré zahŕňajú finančné aktívum, k čomu väčšinou dochádza, keď je daný nástroj predaný, alebo ak všetky peňažné toky, ktoré možno pripísať danému nástroju, sú prevedené na nezávislú tretiu osobu. Finančný záväzok je vyradený vtedy, ak povinnosť vyplývajúca zo záväzku je splnená, alebo zrušená, alebo skončí jej platnosť.

Derivátové finančné nástroje

Skupina používa derivátové finančné nástroje, napr. menové forwardy, na zabezpečenie rizík spojených s fluktuáciou výmenných kurzov. Derivátové finančné nástroje sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote ku dňu uzavretia zmluvy a následne sa preceňujú na reálnu hodnotu. Deriváty sú zaúčtované ako aktíva, ak je ich reálna hodnota kladná, a ako záväzky, ak je záporná. Zisky alebo straty zo zmien reálnej hodnoty derivátov sa účtujú priamo do zisku/straty za účtovné obdobie ako finančné výnosy alebo náklady.

Reálna hodnota menových forwardov sa stanoví na základe aktuálnych forwardových kurzov pre forwardy s podobnou splatnosťou.

Vložené deriváty sú oddelené od základnej zmluvy a zaobchádza sa s nimi ako so samostatnými derivátmi, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- ich ekonomické charakteristiky a riziká úzko nesúvisia s ekonomickými charakteristikami základnej zmluvy,
- samostatný nástroj s rovnakými podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a
- hybridný (kombinovaný) nástroj nie je ocenený v reálnej hodnote, pričom zmeny reálnej hodnoty sú vykázané v čistom zisku za bežné obdobie.

Zabezpečenie

Zabezpečovacie účtovníctvo vykazuje vplyvy eliminácie zmien v reálnych

hodnotách zabezpečovacieho nástroja a zabezpečenej položky v zisku/strate za účtovné obdobie. Na účely účtovania o zabezpečení sú zabezpečenia klasifikované ako:

- zabezpečenie reálnej hodnoty,
- zabezpečenie peňažných tokov

Na začiatku zabezpečenia Skupina vykoná formálne určenie a zdokumentovanie zabezpečovacieho vzťahu, u ktorého chce využiť účtovanie o zabezpečení, cieľov pri riadení rizík a stratégie na uskutočnenie zabezpečenia. Dokumentácia obsahuje identifikáciu zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky alebo transakcie, charakter zabezpečovaného rizika a spôsob, ako bude Skupina posudzovať efektívnosť zabezpečovacieho nástroja pri eliminácii expozície voči zmenám v reálnej hodnote alebo peňažných tokoch zabezpečenej položky, ktoré sú priraditeľné zabezpečovnému riziku. Od takéhoto zabezpečenia sa očakáva, že bude vysoko efektívne pri dosahovaní eliminácie zmien v reálnej hodnote alebo v peňažných tokoch priraditeľných zabezpečovnému riziku a priebežne sa hodnotí, aby sa preukázalo, že je skutočne vysoko efektívne pre všetky obdobia finančného vykazovania, pre ktoré bolo zabezpečenie určené.

O zabezpečeniach, ktoré spĺňajú prísne kritériá zabezpečovacieho účtovníctva sa účtuje nasledovne:

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zabezpečenie reálnej hodnoty je zabezpečenie expozície Skupiny voči zmenám reálnej hodnoty vykazovaného aktíva alebo záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku alebo identifikovaného podielu takého aktíva, záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku, ktoré je priraditeľné konkrétnemu riziku a môže mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Zisk alebo strata z precenenia zabezpečovacieho nástroja na reálnu hod-

notu (pre derivátový zabezpečovací nástroj) alebo komponent cudzej meny jeho účtovnej hodnoty ocenený v súlade s IAS 21 (pre nederivátový zabezpečovací nástroj) sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Zisk alebo strata zo zabezpečenej položky priraditeľná k zabezpečovnému riziku upravuje účtovnú hodnotu zabezpečenej položky a vykazuje sa v zisku/strate za účtovné obdobie. Rovnako sa postupuje aj v prípade, ak je zabezpečenou položkou finančné aktívum určené na predaj.

Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného finančného nástroja, pre ktorý sa používa metóda efektívnej úrokovej miery, sa amortizuje do zisku/straty počas zostávajúceho obdobia do splatnosti finančného nástroja. Amortizácia môže začať ihneď po vzniku úpravy a nesmie začať neskôr, ako zabezpečená položka prestane byť upravovaná o zmeny v jej reálnej hodnote priraditeľné k zabezpečovnému riziku.

Ak je ako zabezpečená položka určený nevykázaný pevný záväzok, následná kumulatívna zmena v jeho reálnej hodnote priraditeľná zabezpečovnému riziku sa vykáže ako aktívum alebo záväzok spolu s príslušným ziskom alebo stratou v zisku/strate za účtovné obdobie. V zisku/strate za účtovné obdobie sa vykážu tiež zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja.

Skupina ukončí účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty v prípade, ak uplynie platnosť zabezpečovacieho nástroja, zabezpečovací nástroj je predaný, ukončený alebo zrealizovaný, zabezpečenie už ďalej nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Skupina zruší príslušné určenie zabezpečenia.

Zabezpečenie peňažných tokov

Zabezpečenie peňažných tokov je zabezpečenie expozície Skupiny voči premenlivosti v peňažných tokoch, ktorá je priraditeľná konkrétnemu riziku spojenému s vykazovaným aktívom

alebo záväzkom alebo s vysoko pravdepodobnou očakávanou transakciou a ktorá by mohla mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie.

Ak zabezpečenie očakávanej transakcie následne vyústi do vykázania finančného aktíva alebo finančného záväzku, súvisiace zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie v tom istom období alebo obdobiach, počas ktorých nadobudnuté aktívum alebo prevzatý záväzok ovplyvňuje zisk/stratu za účtovné obdobie. V prípade, ak zabezpečenie očakávanej transakcie vyústi do vykázania nefinančného aktíva alebo nefinančného záväzku, alebo sa očakávaná transakcia pre nefinančné aktívum alebo nefinančný záväzok stane pevným záväzkom, na ktorý sa uplatňuje účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty, súvisiace zisky a straty, ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa prevedú do počiatočnej obstarávacej ceny alebo inej účtovnej hodnoty nefinančného aktíva alebo záväzku.

K 31. decembru 2013 a 2012 neboli žiadne finančné záväzky klasifikované ako derivátové finančné nástroje.

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tvoria peňažné prostriedky v banke a v pokladni a krátkodobé vklady so splatnosťou tri alebo menej mesiacov, pri ktorých existuje len nepatrné riziko, že dôjde k zmene ich hodnoty.

Na účely prehľadu o peňažných tokoch predstavujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tie peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, ktoré sú definované vyššie, po odpočítaní nesplatených kontokorentných úverov.

Zamestnanecké požitky

Z vyplatených hrubých miezd odvádza Skupina štátu príspevky na zdravotné a sociálne zabezpečenie a do fondu nezamestnanosti podľa zákonných sadziieb platných počas roka. Náklady na tieto príspevky sa zahŕňajú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Skupina nie je povinná odvádzať príspevky nad rámec platných zákonných sadziieb.

Skupina používa tiež nekryté dlhodobé programy so stanovenými požitkami, ktoré zahŕňajú požitky vo forme jednorazových príspevkov v prípade skončenia zamestnania, životného jubilea alebo invalidity. Náklady na poskytovanie týchto zamestnaneckých požitkov sa posudzujú samostatne za každý program s použitím metódy projektovanej jednotky kreditu, podľa ktorej sa náklady vzniknuté pri poskytovaní zamestnaneckých požitkov vykazujú vo výkaze ziskov a strát tak, aby sa rozvrhli na dobu pôsobenia zamestnancov v Skupine. Záväzok zo zamestnaneckých požitkov je stanovený ako súčasná hodnota predpokladaných budúcich peňažných úbytkov.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poisťovníckych predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase ich vzniku. Zmeny a úpravy týchto dlhodobých programov so stanovenými požitkami sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

Rezerva na odstupné

Zamestnanci Skupiny majú podľa slovenskej legislatívy a na základe

podmienok stanovených v kolektívnej zmluve, uzatvorenej medzi Skupinou a jej zamestnancami, hneď po ukončení pracovného pomeru z titulu organizačných zmien nárok na odstupné. Výška tohto záväzku je zahrnutá do rezerv na záväzky a poplatky, pokiaľ je definovaný a oznámený plán zníženia počtu pracovníkov a pokiaľ sú splnené podmienky na jeho implementáciu.

Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má Skupina súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný (skôr áno ako nie) úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká, a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska. Tento nárast je zaúčtovaný ako úrokový náklad.

Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na sanáciu životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykázanej rezervy je najlepší odhadom potrebných výdavkov.

Rezerva na súdne spory

Finančné výkazy obsahujú rezervy na súdne spory a potenciálne spory, ktoré boli vypočítané použitím dostupných informácií a predpokladov na dosiahnuteľný výsledok jednotlivých sporov a je pravdepodobné, že výsledok týchto súdnych sporov spôsobí spoľahlivo merateľný náklad pre Skupinu.

Prenájom

Pri stanovení, či je zmluva prenájomom alebo obsahuje prenájom, sa vychádza z podstaty zmluvy, a je nutné posúdiť, či plnenie zmluvy závisí od použitia konkrétneho majetku a či zmluva prevádza právo používania majetku.

Nájomca

Predmet finančného prenájmu, pri ktorom sa prevádzajú na Skupinu v podstate všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajatej položky, je aktivovaný na začiatku prenájmu v reálnej hodnote prenajatého majetku alebo v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, ak je táto hodnota nižšia. Lízingové splátky sú rozdelené medzi finančný náklad a zníženie nesplateného záväzku tak, aby sa vytvorila konštantná úroková miera na zostávajúcu hodnotu záväzku.

Finančný náklad sa účtuje priamo voči výkazu ziskov a strát.

Aktivovaný prenajatý majetok sa odpisuje počas odhadovanej doby životnosti majetku alebo počas doby trvania prenájmu podľa toho, ktorá je kratšia.

Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako náklad vo výkaze ziskov a strát, a to rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Prenajímateľ

Prenájom, pri ktorom Skupina neprevádza všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajatej položky, je klasifikovaný ako operatívny prenájom.

Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako výnos rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Vykazovanie výnosov

Výnosy sa vykazujú v prípade, ak je pravdepodobné, že z nich budú pre Skupina plynúť ekonomické úžitky, a keď sa dá výška výnosu spoľahlivo stanoviť. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatej protihodnoty, bez zliav, rabatov a dane z pridanej hodnoty.

Výnosy z prepravy a s ňou spojených služieb, opráv a údržby ako aj z iných služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom sa služby poskytli, očistené o zľavy a zrážky.

Náklady na prijaté úvery

Náklady na prijaté úvery, ktoré sa dajú priradiť k obstarávacej, konštrukčnej alebo produkčnej hodnote kvalifikovaných aktív sú účtované ako časť nákladov daných aktív. Ostatné náklady na prijaté úvery sa účtujú do nákladov v čase ich vzniku.

Daň z príjmov

Splatná daň

Daňové pohľadávky a záväzky za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie sa oceňujú v hodnote, v ktorej sa očakáva, že budú so správcom dane vyrovnané. Pri výpočte splatnej dane sú použité daňové sadzby (a daňové zákony), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň

Odložená daň z príjmu sa účtuje s použitím záväzkovej metódy pri dočasných rozdieloch zistených k súvahovému dňu medzi daňovým základom majetku a záväzkov a ich účtovnou hodnotou pre účely finančného výkazníctva.

Odložená daňová povinnosť sa vykazuje pri všetkých zdaniteľných dočasných rozdieloch.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pri všetkých odpočítateľných dočasných rozdieloch, prenose nevyužitých daňových úverov a nevyužitých daňových stratách v rozsahu, v ktorom je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk umožní tieto odpočítateľné dočasné

rozdiely, prenesené nevyužité daňové úvery a nevyužité daňové straty umoriť.

Previerka účtovnej hodnoty odložených daňových pohľadávok sa robí ku každému súvahovému dňu a hodnota sa zníži do takej miery, kedy už nie je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk bude stačiť na umorenie celej odloženej daňovej pohľadávky alebo jej časti. Nevykázané odložené daňové pohľadávky sa znovu oceňujú ku každému súvahovému dňu a vykážu sa v rozsahu, kedy je pravdepodobné, že budúci zdaniteľný zisk umožní spätné získanie odloženej daňovej pohľadávky.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sú oceňované daňovými sadzbami, pri ktorých je predpoklad, že budú aplikované na obdobie, kedy je majetok realizovaný alebo záväzok uhradený, na základe daňových sadzieb (a daňových zákonov), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň sa účtuje priamo do vlastného imania, ak sa daň týka položiek, ktoré sa účtujú priamo do vlastného imania, a nie cez výkaz ziskov a strát.



3. PREPRAVA A SÚVISIACE VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Vnútroštátna preprava:		
■ Preprava tovaru	33.541	32.001
■ Nakládka vozňov	7.646	7.379
■ Prístavné vozňov	1.117	1.127
	42.304	40.507
Medzinárodná preprava:		
■ Import	99.838	104.216
■ Export	107.218	113.045
■ Tranzit	15.313	16.372
	222.369	233.633
Ostatné výnosy súvisiace s prepravou:		
■ Používanie vozňov v režimoch RIV, PGV a AVV	8.713	6.163
■ Prenájom vozňov	3.306	5.052
■ Cezhraničné služby	3.573	3.737
■ Ostatné	2.976	2.965
	18.568	17.917
	283.241	292.057

4. OSTATNÉ VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Opravy a údržba	6.499	8.573
Výkony prevádzky	3.641	5.911
Prenájom majetku	3.699	4.001
Ostatné	72.052	4.627
	85.891	23.112

Ostatné výnosy obsahujú čiastky v objeme 8 561 tis. EUR (12 583 tis. EUR v roku 2012) účtované ZSSK za opravy a údržbu, výkony prevádzky, prenájom majetku a iné podporné služby.

V riadku "Ostatné" je zahrnutá kompenzácia od ŽSR vo výške 69 947 tis. EUR. Dňa 10. júla 2013 bol uznesením vlády SR č. 390/2013 schválený systém kompenzácií nákladným železničným dopravcom za oneskorené zavedenie nových pravidiel regulácie úhrad za prístup k železničnej infraštruktúre od 1. januára 2011. V decembri 2013 nadobudla účinnosť zmluva medzi ŽSR a MDVRR SR o kompenzácií finančných dopadov pre nákladných železničných dopravcov za rok 2010. Na základe uznesenia vlády a zmluvného dojednania medzi ŽSR a MDVRR podalo ZSSK CARGO žiadosť o kompenzáciu dňa 31. decembra 2013, ktorá bola 20. januára 2014 ŽSR schválená a následne poskytnutá.

5. SPOTREBA A SLUŽBY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Poplatok za použitie železničnej dopravnej cesty	(46.105)	(44.229)
Trakčná elektrická energia	(34.541)	(33.338)
Trakčná motorová nafta	(16.387)	(18.415)
Prenájom vozňov	(13.021)	(13.617)
Materiál	(10.845)	(14.596)
IT služby a telekomunikačné poplatky	(7.810)	(9.284)
Spotreba ostatných médií	(6.052)	(5.535)
Prekládka realizovaná externým dodávateľom	(5.545)	(5.368)
Zahraničné úseky	(4.261)	(8.589)
Cezhraničné služby	(4.047)	(4.161)
Prenájom	(3.737)	(3.575)
Opravy a údržba	(3.308)	(3.368)
Bezpečnostné služby	(2.172)	(1.600)
Cestovné a náklady na reprezentáciu	(1.266)	(1.289)
Poradenstvo a konzultačné služby	(1.254)	(558)
Čistenie vozidiel, upratovanie, odvoz odpadu	(632)	(684)
Zdravotná starostlivosť	(424)	(484)
Vzdelávanie	(161)	(194)
Ostatné	(2.328)	(2.469)
	(163.896)	(171.353)

Spotreba a služby obsahujú čiastky fakturované od ŽSR v objeme 88 300 tis. EUR (89 950 tis. EUR v roku 2012), spojené hlavne s používaním dráh ŽSR (Skupina má uzavretý jednoročný kontrakt so ŽSR, ktorý stanovuje plánované kilometre a sadzby pre jednotlivé druhy dopravy) a tiež nákup trakčnej energie (viď poznámka 26).

6. OSOBNÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Mzdové náklady	(62.034)	(65.093)
Náklady na sociálne zabezpečenie	(26.854)	(26.967)
Zamestnanecké požitky (poznámka 21; 25)	21	1.154
Odstupné a odchodné (poznámka 22)	890	(3.947)
	(87.977)	(94.853)

Stav zamestnancov k 31.12.2013 bol 6 331 (k 31. decembru 2012 bol 6 822), z toho vedenie Skupiny predstavuje päť zamestnancov (ako členovia predstavenstva spoločnosti alebo riaditelia jednotlivých úsekov). Priemerný stav zamestnancov k 31.12.2013 bol 6 515 (k 31. decembru 2012 bol 7 015). Priemerná mzda v roku 2013 bola 818 EUR a v roku 2012 796 EUR.

7. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY (NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Rozpustenie rezervy na environmentálne záťaže (netto) (poznámka 22;25)	715	9.849
Zisk z predaja dlhodobého hmotného majetku a zásob (poznámka 25 a 26)	2.934	5.730
Tvorba rezervy na súdne spory (poznámka 22)	(520)	(2.575)
Tvorba opravných položiek k pochybným pohľadávkam	(563)	(666)
Poistenie dlhodobého hmotného majetku	(1.972)	(2.553)
Ostatné	(2.462)	(845)
	(1.868)	8.940

8. ÚROKOVÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Úrokové náklady z úverov a pôžičiek	(3.349)	(2.661)
Úrokové náklady z podriadeného dlhu	(5.244)	(7.158)
Náklady na finančný lízing	(2.075)	(3.607)
Úrokové náklady k rezervám a zamestnaneckým požitkom	(567)	(131)
	(11.235)	(13.557)

9. OSTATNÉ FINANČNÉ VÝNOSY (NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Kurzové straty, netto	14	(21)
Ostatné výnosy (náklady)	(152)	(195)
	(138)	(216)

10. OSTATNÉ DLHODOBÉ AKTÍVA

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Náklady budúcich období	-	218
	-	218

11. DAŇ Z PRÍJMOV

Vykázaná daň z príjmov predstavuje zrážkovú daň zaplatenú v zahraničí vo výške 82 tis. EUR (45 tis. EUR v roku 2012). V nasledujúcej tabuľke je uvedené odsúhlasenie vykázanej dane z príjmov a teoretickej čiastky vypočítanej použitím platných sadzieb dane:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zisk (strata) pred zdanením	946	(23.332)
Daň pri zákonnej sadzbe dane 23% (rok 2012: 19%)	218	(4.433)
Daň zaplatená v zahraničí	(82)	(45)
Dopad daňovej straty, ktorú nemožno v budúcnosti umorovať	-	5.412
Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka (vrátane vplyvu zmeny sadzby)	(2.404)	6.752
Trvalo pripočítateľné náklady	2.186	(7.731)
Daň z príjmu	(82)	(45)

Odložená daňová pohľadávka a záväzok pozostávajú z nasledovných položiek (pre rok končiaci 31. decembra 2013 bola použitá sadzba dane z príjmu 22% platná pre budúce účtovné obdobie, k 31. decembru 2012 23%):

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Odložené daňové pohľadávky		
Neumorená daňová strata	25.114	61.885
Rezerva na environmentálne záťaž	5.050	5.487
Rezerva na zamestnanecké požitky	3.244	3.432
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	1.124	1.055
Opravná položka k zásobám	256	313
Rezerva na súdne spory	2.005	2.050
Odstupné, odchodné	242	908
Ostatné záväzky po lehote splatnosti nad 3 roky	19.565	-
Ostatné	2.750	1.356
	59.350	76.486
Odložené daňové záväzky		
Zrýchlené odpisovanie na daňové účely (očistené o opravné položky k dlhodobému majetku)	(9.238)	(24.179)
Odložená daň z precenenia podielu v spoločnom podniku	(158)	(496)
Ostatné	(57)	(6)
	(9.453)	(24.681)
Opravná položka	(49.897)	(51.804)
Čisté odložené daňové pohľadávky (záväzky)	-	-

Opravná položka vo výške 48 897 tis. EUR (51 804 tis. EUR v roku 2012) sa vykázala pri dočasných odpočítateľných rozdieloch z dôvodu neistoty pri realizácii daňových výhod v budúcich rokoch. Skupina bude opravnú položku naďalej posudzovať, a keď sa stanoví, že už nie je potrebná, daňové výhody zostávajúcich odložených daňových pohľadávok sa zaúčtujú.

Skupina má neumorenú daňovú stratu z roku 2009 vo výške 114 153 tis. EUR. Podľa slovenskej legislatívy je Skupina oprávnená umorovať daňové straty vzniknuté k 31. decembru 2009 počas piatich rokov. Expirácia bude prebiehať nasledovne:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
2013	-	50.823
2014	114.153	140.460
2017	-	66.533
2018	-	-
2019	-	11.251
Neumorené daňové straty spolu	114.153	269.067



12. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2013	28.373	474	28.847
Prírastky	-	1.029	1.029
Úbytky	(22)	(142)	(164)
Prevody	910	(910)	-
K 31. decembru 2013	29.261	451	29.712
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2013	(13.838)	(142)	(13.980)
Odpisy za obdobie	(3.382)	-	(3.382)
Úbytky	22	142	164
K 31. decembru 2013	(17.198)	-	(17.198)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2013	12.063	451	12.514

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2012	27.218	491	27.709
Prírastky	-	1.138	1.138
Úbytky	-	-	-
Prevody	1.155	(1.155)	-
K 31. decembru 2012	28.373	474	28.847
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2012	(10.752)	(142)	(10.894)
Odpisy za obdobie	(3.086)	-	(3.086)
Úbytky	-	-	-
K 31. decembru 2012	(13.838)	(142)	(13.980)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	14.535	332	14.867

13. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2013	92.555	900.686	4.468	997.709
Prírastky	-	124	23.971	24.095
Úbytky	(15.712)	(35.838)	(15)	(51.565)
Prevody – Majetok držaný na predaj	-	-	-	-
Prevody	944	23.775	(24.719)	-
K 31. decembru 2013	77.787	888.747	3.705	970.239
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2013	(28.914)	(362.545)	(534)	(391.993)
Prírastky	(3.763)	(55.155)	-	(58.918)
Úbytky	3.447	35.607	-	39.054
Prevody – Majetok držaný na predaj	-	-	-	-
Strata zo zníženia hodnoty	125	(41.341)	-	(41.216)
K 31. decembru 2013	(29.105)	(423.434)	(534)	(453.073)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2013	48.682	465.313	3.171	517.166

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2012	92.422	906.894	3.314	1.002.630
Prírastky	-	-	29.952	29.952
Úbytky	(94)	(34.996)	(6)	(35.096)
Prevody – Majetok držaný na predaj	223	-	-	223
Prevody	4	28.788	(28.792)	-
K 31. decembru 2012	92.555	900.686	4.468	997.709
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2012	(27.182)	(333.531)	(538)	(361.251)
Prírastky	(1.864)	(61.816)	-	(63.680)
Úbytky	61	34.737	-	34.798
Prevody – Majetok držaný na predaj	143	-	-	143
Strata zo zníženia hodnoty	(72)	(1.935)	4	(2.003)
K 31. decembru 2012	(28.914)	(362.545)	(534)	(391.993)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	63.641	538.141	3.934	605.716

Do pozemkov a budov sú zahrnuté haly používané na opravu lokomotív, vagónov, depá, sklady, dielne a administratívne budovy; do strojov, zariadení a iných aktív sú zahrnuté lokomotívy a vagóny, žeriavy, nákladné automobily, osobné automobily a iné vozidlá, náradie a vybavenie používané na opravy a údržbu, bojler a iné vykurovacie zariadenia a vybavenie kancelárií, vrátane počítačov, tlačiarň a iného IT vybavenia.

Skupina zaúčtovala zníženie hodnoty majetku, pri ktorom bolo na základe individuálneho posúdenia identifikované poškodenie alebo strata spôsobilosti pre jeho ďalšie využitie. Strata zo zníženia hodnoty bola zaúčtovaná vo výške škody resp. vo výške zostatkovej hodnoty zložky majetku k 31. decembru 2013.

V súvislosti s vytvorením dcérskych spoločností, kam sa očakáva presun časti majetku materskej spoločnosti v priebehu roku 2014, Skupina k 31. decembru 2013 posúdila výšku zostatkovej hodnoty pre dané skupiny majetku (nákladné železničné vagóny, majetok týkajúci sa prevádzkovania terminálov intermodálnej prepravy) a dala vypracovať znalecké posudky. Na základe znaleckých posudkov a analýz ďalšej prevádzkovej a trhovej využiteľnosti vybraných skupín majetku bola hodnota znížená o 41 738 tis. EUR k 31. decembru 2013.

Zároveň k 31. decembru 2013, vedenie Skupiny vykonalo komplexný test na zníženie hodnoty majetku v súlade s IAS 36. Spätne ziskateľná hodnota majetku je vyššia z realizovateľnej hodnoty a využiteľnej hodnoty majetku. Realizovateľná hodnota majetku bola stanovená ako predajná cena ponížená o náklady súvisiace s predajom daného majetku. Využiteľná hodnota majetku bola stanovená metódou diskontovaných peňažných tokov, pričom Skupina ako celok bola považovaná za jedinú peňažotvornú jednotku. Porovnaním spätne ziska-

teľnej hodnoty majetku s jeho ocenením v účtovných záznamoch nebolo identifikované žiadne zníženie hodnoty majetku po zohľadnení už zníženej hodnoty vybraných skupín majetku.

Základom pre stanovenie relevantných peňažných tokov bol podnikateľský plán na rok 2014 aktualizovaný na základe skutočného vývoja známeho ku dňu zostavenia účtovnej závierky a predikcie vývoja budúcich období založených na najlepších odhadoch využitím všetkých dostupných informácií. Odhad budúcich peňažných tokov bol uskutočnený na 13 rokov dopredu, čo predstavuje priemernú zostávajúcu dobu použitia majetku peňažotvornej jednotky. Peňažné toky zahŕňali aj nevyhnutné investičné výdavky na udržanie schopnosti peňažotvornej jednotky generovať výnosy a príjmy z realizácie zostatkovej hodnoty majetku. Použitá diskontná sadzba vo výške 8,71% bola určená na základe úrokových mier na prírastkové financovanie nákupu aktív Skupinou v období dňa zostavenia účtovnej závierky upravenej o faktor času, rizika a likvidity.

Na základe vyššie popísaných procedúr, Skupina celkovo zvýšila zníženie hodnoty o 41 216 tis. EUR ako dôsledok nižšieho využitia majetku spoločnosti, jeho trhového potenciálu a zníženia čistých peňažných tokov vyplývajúcich najmä z poklesu prepravných výkonov počas roka 2013 a očakávaného využitia majetku a prepravných výkonov v nasledovnom období.

Do dlhodobého hmotného majetku sú zahrnuté hnacie dráhové vozidlá obstarané formou finančného prenájmu v celkovej obstarávacej hodnote 21 217 tis. EUR (zostatková hodnota 17 240 tis. EUR), vagóny v celkovej obstarávacej hodnote 111 724 tis. EUR (zostatková hodnota 87 885 tis. EUR) a výpočtová technika v celkovej obstarávacej hodnote 2 772 tis. EUR (zostatková hodnota 441 tis. EUR)

Dlhodobý hmotný majetok vo vlastníctve spoločnosti v celkovej obstarávacej hodnote 2 223 tis. EUR (17 676 tis. EUR k 31. decembru 2012) a zostatkovej hodnote 2 056 tis. EUR (14 473 tis. EUR k 31. decembru 2012) je evidovaný ako pamiatkovo chránené územie, nehnuteľné kultúrne pamiatky alebo ochranné pásma nehnuteľných kultúrnych pamiatok.

Skupina má uzatvorenú poistnú zmluvu na poistenie hmotného majetku a zásob proti (i) živelným nebezpečenstvám, (ii) krádeži a vandalizmu a (iii) poškodeniu strojových zariadení (krytie všetkých rizík). Pre riziká (i) a (ii) je dohodnuté poistné krytie do sumy 240 104 tis. EUR (247 778 tis. EUR v roku 2012) a (iii) do sumy 306 148 tis. EUR (559 993 tis. EUR v roku 2012). Okrem toho má Skupina poistené cestné motorové vozidlá (povinné zmluvné poistenie a havarijné poistenie), pri ktorých je výška ročného poistného nevýznamná.

Skupina vykázala niektoré aktíva ako majetok klasifikovaný ako držaný na predaj k 31. decembru 2012 (Poznámka 25).

14. INVESTÍCIA V SPOLOČNOM PODNIKU A DCÉRSKÝCH SPOLOČNOSTIACH

Spoločnosť má 40% podiel v spoločnosti BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s. (pôvodne DURBAN, a.s.), ktorého hlavnou činnosťou je prekládka železnej rudy v Čiernej nad Tisou na východe Slovenska. Na základe zmluvne dohodnutých podmienok s ostatnými vlastníkami, sa rozhodol manažment spoločnosti považovať túto investíciu ako spoločný podnik („joint venture“).

Detaily o spoločnom podniku k 31. decembru 2013 sú nasledovné:

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2013	Hodnota podielu 2013	Vlastné imanie 2013	Zisk/(strata) 2013
Investícia v spoločnom podniku					
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.	Slovensko	40%	4.385	10.961	1.714

Podiel na vlastnom imaní spoločného podniku k 31. decembru 2013 je 4 385 tis. EUR a na zisku po zdanení za rok 2013 686 tis. EUR.

Detaily o spoločnom podniku k 31. decembru 2012 sú nasledovné:

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2012	Hodnota podielu 2012	Vlastné imanie 2012	Zisk/(strata) 2012
Investícia v spoločnom podniku					
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.	Slovensko	40%	3.699	9.247	1.599

Podiel na vlastnom imaní spoločného podniku k 31. decembru 2012 je 3 699 tis. EUR a na zisku po zdanení za rok 2012 615 tis. EUR.

Podiel Skupiny na aktívach a záväzkoch spoločného podniku k 31. decembru 2013 a 2012 a na nákladoch a výnosoch spoločného podniku BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s. za účtovné obdobia končiace 31. decembra 2013 a 2012 je nasledovný:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Krátkodobé aktíva	858	1.424
Dlhodobé aktíva	6.316	5.324
Aktíva spolu	7.174	6.748
Krátkodobé záväzky	1.162	834
Dlhodobé záväzky	1.627	2.215
Záväzky spolu	2.789	3.049
Čistý majetok	4.385	3.699

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Tržby	2.714	2.542
Náklady	(917)	(840)
Ostatné náklady, netto	(923)	(943)
Zisk pred zdanením	874	759
Daň z príjmu	(188)	(144)
Čistý zisk (strata)	686	615

Spoločnosť založila v roku 2013 dve spoločnosti Cargo Wagon, a.s. a ZSSK CARGO Intermodal, a.s. so základným imaním 25 tis. EUR, v ktorých má 100% podie a sú konsolidované metódou úplnej konsolidácie. K 31. decembru 2013 bolo základné imanie aj s príspevkom do zákonného rezervného fondu splatené v plnej výške. K 31. decembru 2013 tieto spoločnosti nevykonávajú žiadnu aktivitu.

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2013
<i>Investície do dcérskych spoločností</i>		
Cargo Wagon, a.s.	Slovensko	100%
ZSSK CARGO Intermodal, a.s.	Slovensko	100%
Investície do dcérskych spoločností spolu		

15. ZÁSoby

(v tis. EUR)	Obstarávací cena 2013	Obstarávací hodnota, resp. čis- tá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia) 2013	Obstarávací cena 2012	Obstarávací hodnota, resp. čis- tá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia) 2012
Elektrické materiály	3.481	2.860	3.738	3.170
Strojové a kovové materiály	3.433	2.920	3.809	3.066
Motorová nafta	1.742	1.742	1.362	1.362
Chemikálie a guma	679	658	629	601
Bezpečnostné pomôcky	281	280	281	281
Ostatné	107	99	175	154
Zásoby spolu	9.723	8.559	9.994	8.634

16. POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLADÁVKY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Pohľadávky z tuzemského obchodného styku	32.592	27.134
Pohľadávky zo zahraničného obchodného styku	12.629	12.465
DPH pohľadávky	3.885	4.149
Ostatné pohľadávky	73.954	4.283
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	(5.109)	(4.587)
	117.951	43.444

Pohľadávky po splatnosti predstavovali 6 240 tis. EUR k 31. decembru 2013 (9 375 tis. EUR k 31. decembru 2012). Pohľadávky z obchodného styku sú bezúročné a vo všeobecnosti splatné v lehote 30 - 90 dní.

Ostatné pohľadávky k 31. decembru 2013 obsahujú nárok na kompenzáciu voči ŽSR vo výške 69 947 tis. EUR, bližšie informácie sú uvedené v poznámke 4.

Informácie o pohľadávkach voči spriazneným stranám sú uvedené v poznámke 26.

Analýza vekovej štruktúry k 31. decembru je nasledujúca:

Rok	Celkom	V lehote splatnosti a bez opravnej položky	Po lehote splatnosti a bez opravnej položky				
			< 90 dní	90 – 180 dní	180 – 270 dní	270 – 365 dní	> 365 dní
2013	117.951	116.763	1.182	1	1	4	-
2012	43.444	41.681	1.366	8	19	35	335

17. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Na účely prehľadu o peňažných tokoch obsahujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty nasledovné položky:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Peňažné prostriedky v bankách, v pokladni a peňažné ekvivalenty	126	61
Kontokorentné úvery	(88.473)	(95.041)
	(88.347)	(94.980)

Peňažné prostriedky v bankách sú úročené pohyblivými úrokovými sadzbami odvíjajúcimi sa od denných depozitných sadzieb.

Kontokorentné úvery k 31. decembru sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2013		31. december 2012	
	Maximálny limit	Čerpanie	Maximálny limit	Čerpanie
Všeobecná úverová banka, a.s.	23.500	22.565	23.500	21.541
Tatra banka, a.s.	21.870	20.852	30.870	24.994
Citibank Europe plc, poboč. zahr. banky.	20.000	18.390	13.278	11.276
Slovenská sporiteľňa, a.s.	20.000	14.479	20.000	9.963
UniCredit Bank Slovakia a.s.	17.593	12.188	17.593	15.046
Volksbank Slovensko, a.s.	-	-	20.000	12.219
Československá obchodná banka, a.s.	-	-	5.000	-
	102.963	88.473	130.241	95.041

18. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie

Základné imanie predstavuje štátnu investíciu v spoločnosti, ktorú spravuje MDVRR, realizovanú formou vkladu určitých aktív a záväzkov predchodu spoločnosti, ŽS, a zahŕňa 121 kusov registrovaných kmeňových akcií v nominálnej hodnote jednej akcie 3 319 391,8874 EUR. Všetky tieto akcie boli emitované a splatené v plnej výške.

Zákonný rezervný fond

Pri založení materskej spoločnosti bol v súlade so slovenskou legislatívou, opäť formou vecného vkladu, založený zákonný rezervný fond vo výške 10% základného imania Spoločnosti. Podľa slovenskej legislatívy sa musí zákonný rezervný fond zvyšovať minimálne o 10% ročného čistého zisku

až do výšky 20% základného imania spoločnosti. Podľa stanov spoločnosti nie je možné zákonný rezervný fond rozdeľovať a môže sa použiť len na pokrytie strát, alebo na zvýšenie základného imania.

Na základe rozhodnutia jediného akcionára Spoločnosti bolo ku dňu 9. novembra 2010 schválené použitie zákonného rezervného fondu v jeho aktuálnej výške na pokrytie strát materskej spoločnosti.

Ostatné fondy

Ostatné fondy predstavujú rozdiel medzi hodnotou majetku a záväzkov vložených štátom pri založení spoločnosti a pri dodatočnom vklade z 2. novembra 2005 a základným imaním a zákonným rezervným fondom, upraveným o sumu 4 216 tis.

EUR predstavujúcim opravu chyby v počiatocnom ocenení majetku vloženého štátom identifikovanej počas roku 2006.

Počas roka 2008 Skupina obdržala dodatočný vklad vo výške 12 149 tis. EUR od MDVRR, čo predstavovalo nesplatenú časť vkladu od štátu pri založení spoločnosti. Navyše, Skupina obdržala úrok z omeškania z nesplatených častí vkladu vo výške 8 830 tis. EUR.

Vysporiadanie účtovnej straty za predchádzajúce účtovné obdobie

Vysporiadanie účtovnej straty za rok 2012 bolo schválené valným zhromaždením materskej spoločnosti dňa 18. júna 2013 a strata bola preúčtovaná na neuhradené straty.



19. PODRIADENÝ DLH

Podriadený dlh vo výške 165 970 tis. EUR predstavuje finančnú výpomoc poskytnutú Ministerstvom financií SR a schválenú Úradom vlády SR 4. marca 2009 a obdržanú 6. apríla 2009 za účelom podpory operatívneho fungovania spoločnosti. Podľa zmluvných podmienok platných k 31. decembru 2010 bola

prvá splátka istiny splatná vo februári 2011 a finančná výpomoc bola splatná do februára 2019. V zmysle Dodatku č.6 k Zmluve o návratnej finančnej výpomoci zo dňa 22. augusta 2012 bola prvá splátka istiny splatná a uhradená v auguste 2012 a finančná výpomoc je splatná do augusta 2020. V priebehu roku 2013 boli

zaplatené dve splátky istiny v celkovej výške 19 500 tis. EUR. Zostatok podriadeného dlhu k 31. decembru 2013 je 136 720 tis. EUR. Finančná výpomoc je zaťažená úrokovou sadzbou 6M EURIBOR + marža 3,20% p.a.

20. ÚROČENÉ ÚVERY A PÔŽIČKY

(v tis. EUR)	Splatnosť	31. december 2013	31. december 2012
Dlhodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
ING Bank N.V., pobočka zahr. banky.	31. júla 2019	17.146	-
Spolu		17.146	-
<i>z toho:</i>			
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek	2014	1.993	-
Dlhodobá časť úverov a pôžičiek		15.153	-
Krátkodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
Privatbanka, a.s.	9. júna 2014	10.000	-
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.	30. novembra 2014	10.000	-
Sberbank Slovensko, a.s.	31. októbra 2014	7.905	-
Československá obchodná banka, a.s.	30. mája 2014	5.000	4.700
Krátkodobé úvery		32.905	4.700
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek (viď hore)		1.993	-
Kontokorentné úvery (poznámka 17)		88.473	95.041
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek		123.371	99.741
Celkom		138.524	99.741

Všetky úvery sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je v tabuľke uvedené inak.

Všetky úvery sú uvedené v tabuľke ako zabezpečené vlastnými zmenkami v hodnote 108 161 tis. EUR (82 381 tis. EUR k 31. decembru 2012), v nominálnej hodnote 155 044 tis. EUR (121 666 tis. EUR k 31. decembru 2012) okrem úveru od ING Bank N.V., pobočka zahr. banky. Dlhodobý úver od ING

Bank N.V., pobočka zahr. banky je zabezpečený záložným právom k 250 vozňom radu Shimmns. Dlhodobý úver súvisí s transformáciou finančného lízingu na úver z dôvodu odchodu lízingovej spoločnosti zo Slovenska a prebratia zmluvy bankou v skupine ING. Ďalšie informácie sú uvedené v poznámke 24.

Súčasťou úverovej zmluvy je záväzok spoločnosti dodržiavať ukazovateľ finančnej zadlženosti. Daný ukazovateľ je odvodený od výkazov pripravovaných Skupinou. Skupina k 31. decembru 2013 nespĺňa ukazovateľ finančnej zadlženosti pri kontokorentnom úvere v celkovom objeme 22 565 tis. EUR (21 542 tis. EUR k 31. decem-

bru 2012). Dňa 28. októbra 2014 bolo od banky doručené potvrdenie, na základe ktorého nebude požadovať mimoriadne predčasné splatenie kontokorentného úveru.

Reálna hodnota úročených úverov a pôžičiek je 138 524 tis. EUR (99 741 tis. EUR k 31. decembru 2012).

Všetky úročené úvery a pôžičky sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou v rozmedzí od 2,214% p.a. do 3,434% p.a. (od 1,991% p.a. do 3,311% p.a. v roku 2012) okrem úveru od Privatbanky, a.s., ktorý je úročený fixnou úrokovou sadzbou.

K 31.decembru 2013 došlo k vykázaniu úveru od Sberbank Slovensko,

a.s. vo výške 7 905 tis. EUR v rámci krátkodobých úverov kvôli transformácii úveru z kontokorentného na úver splátkový počas roku 2013. K 31.decembru 2012 bol úver od Sberbank Slovensko, a.s. (Volksbank Slovensko, a.s.) v čerpanej výške 12.219 tis. EUR vykázany ako kontokorentný úver v rámci peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (poznámka 17).

21. ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2013	11.414	3.382	123	14.919
Náklady na súčasné služby	432	123	-	555
Úrokové náklady	434	128	5	567
Zisky a straty poistnej matematiky	38	217	(84)	171
Vyplatené požitky	(319)	(389)	(14)	(722)
Prevody	-	-	-	-
Náklady na minulé služby	(746)	-	-	(746)
Stav k 31. decembru 2013	11.253	3.461	30	14.744
Krátkodobé k 31. decembru 2013	241	433	8	682
Dlhodobé k 31. decembru 2013	11.012	3.028	22	14.062
Stav k 31. decembru 2013	11.253	3.461	30	14.744

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	10.633	3.505	184	14.322
Náklady na súčasné služby	604	193	3	800
Úrokové náklady	459	151	9	619
Zisky a straty poistnej matematiky	226	(91)	(46)	89
Vyplatené požitky	(423)	(381)	(36)	(838)
Prevody	-	-	-	-
Náklady na minulé služby	(87)	6	10	(72)
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919
Krátkodobé k 31. decembru 2012	274	371	31	676
Dlhodobé k 31. decembru 2012	11.140	3.011	92	14.243
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919

Hlavné použité poisťno-matematické predpoklady:	2013	2012
Diskontná sadzba (% p.a.)	3,50	3,80
Rast miezd (%)	1,20	0,00
Pravdepodobnosť úmrtia mužov (%)	0,04 – 2,26	0,04 – 2,43
Pravdepodobnosť úmrtia žien (%)	0,02 – 0,88	0,02 – 0,91

22. REZERVY

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaž	Súdne spory	Odstupné	Spolu
Stav k 1. januáru 2013	23.858	8.912	3.947	36.717
Prírastky	13	611	1.100	1.724
Úrokový náklad	-	-	-	-
Rozpustenie	(728)	(91)	(1.259)	(2.078)
Použitie	(188)	(320)	(2.688)	(3.196)
Prevody	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2013	22.955	9.112	1.100	33.167
Krátkodobé k 31. decembru 2013	9.919	-	1.100	11.019
Dlhodobé k 31. decembru 2013	13.036	9.112	-	22.148
Stav k 31. decembru 2013	22.955	9.112	1.100	33.167

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaž	Súdne spory	Odstupné	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	24.450	6.352	745	31.547
Prírastky	25	2.695	3.947	6.667
Úrokový náklad	1.214	-	-	1.214
Rozpustenie	(1.231)	(120)	-	(1.351)
Použitie	(600)	(15)	(745)	(1.360)
Prevody	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2012	23.858	8.912	3.947	36.717
Krátkodobé k 31. decembru 2012	835	-	3.947	4.782
Dlhodobé k 31. decembru 2012	23.023	8.912	-	31.935
Stav k 31. decembru 2012	23.858	8.912	3.947	36.717

Environmentálne záťaž

Počas roku 2013 Skupina zaktualizovala analýzy týkajúce sa environmentálnych záťaž v spolupráci s externou spoločnosťou, špecialistom v oblasti životného prostredia, Skupinou Centrum environmentálnych služieb, s.r.o. (v minulosti fungujúcou pod obchodným názvom Life & Waste, s.r.o.). Na základe týchto analýz a správy vypracovanej spoločnosťou

Centrum environmentálnych služieb, s.r.o., Skupina odhadla potrebné finančné prostriedky v celkovej výške 22 955 tis. EUR (23 858 tis. EUR k 31. decembru 2012) na odstránenie environmentálnych záťaž identifikovaných v minulosti v rámci vodného, olejového a naftového hospodárstva.

Výdavky budú postupne vynaložené v období rokov 2014 – 2016. Pri vý-

počte bola použitá diskontná sadzba 3,5 % p.a.

Súdne spory

Rezervy na súdne spory sa týkajú viacerých právnych nárokov. Najvýznamnejšiu čiastku predstavuje spor so Skupinou REFIN B.A., s.r.o. vo výške 6 217 tis. EUR a I4next, s.r.o. vo výške 2 643 tis. EUR.

23. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY A OSTATNÉ DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Závazky z tuzemského obchodného styku	134.206	142.450
Závazky zo zahraničného obchodného styku	7.390	6.206
Závazky voči zamestnancom	5.960	6.041
Závazky voči sociálnym inštitúciám	3.506	3.347
Ostatné záväzky	10.235	6.084
	161.297	164.128

Krátkodobé záväzky z obchodného styku po splatnosti predstavovali výšku 2 645 tis. EUR k 31. decembru 2013 (4 071 tis. EUR k 31. decembru 2012).

Podrobnejšie informácie o záväzkoch spriaznených strán sú uvedené v poznámke 26.

Súčasťou ostatných dlhodobých záväzkov je aj sociálny fond. Zmeny v sociálnom fonde sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav k 1.1.	162	134
Tvorba	601	624
Použitie	(608)	(597)
Stav k 31.12.	155	162



24. ZMLUVNÉ A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

ZávÄzky z finanÄného prenÄjmu

K 31. decembru 2013 má Skupina zÄvÄzky z finanÄného prenÄjmu súvisiace s obstaraním 1 104 kusov vagónov, 12 kusov hnacích dráhových vozidiel a hardwarového vybavenia (1 354 kusov vagónov a 12 kusov

hnacích dráhových vozidiel a hardwarového vybavenia k 31. decembru 2012). V roku 2013 došlo z dôvodu ukonÄenia Äinnosti lízingovej spoločnosti na Slovensku k prebratiu finanÄného lízingu sesterskou bankou a jej transformácii na dlhodobý úver (poznámka 20).

Všetky nÄjmy sú založené na anuitných splátkach s pohyblivou úrokovou sadzbou odvíjajúcou sa od výšky sadzby EURIBOR s výnimkou leasingu od spoločnosti AAE. Minimálna výška budúcich splátok spolu so súčasnou hodnotou Äistých minimálnych splátok je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2013		31. december 2012	
	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok
Do jedného roka	16.173	14.618	18.856	16.333
Od jedného do piatich rokov	38.397	36.837	66.693	61.292
Nad päť rokov	2.257	2.167	9.422	9.230
Výška minimálnych splátok spolu	56.827	53.622	94.971	86.855
Znížená o budúce finanÄné náklady	(3.205)	-	(8.116)	-
Súčasná hodnota minimálnych splátok	53.622	53.622	86.855	86.855

Investičné zÄvÄzky

Plánované kapitálové výdavky na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 (1. januára 2013 do 31. decembra 2013) sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Pozemky a budovy	34	46
Stroje, zariadenie a iný majetok	389	437
Nehmotný majetok	20	73
	443	556

Z celkovej vyššie uvedenej hodnoty sú investičné výdavky v hodnote 443 tis. EUR (556 tis. EUR v roku 2012) viazané zmluvnými dohodami.

Podmienené zÄvÄzky

Spoločnosť ÄD CARGO, a.s. zažalovala Skupinu o zaplatenie sumy 1 508 tis. EUR z dôvodu nezaplatenej DPH súvisiacej s používaním jej vozňov pri medzinárodnej preprave za obdobie od 24. mája 2007 do 3. mája 2008. Dňa 30 júna 2009 bol spoločnosti doruÄený platobný rozkaz na zaplatenie nárokovanej Äiastky vydaný Okresným súdom Bratislava II dňa 14. mája 2009. VoÄi tomuto platobnému rozkazu podala Skupina

v zákonnej lehote odpor, na základe ktorého príslušný súd zrušil platobný rozkaz. Vzhľadom na relevantnú legislatívu SR, obchodnú prax okolitých štátov a medzinárodné zmluvy nie je možné právne kvalifikovať používanie vozňov pri medzinárodnej preprave ako nÄjom a z toho dôvodu uplatňovať DPH. Vedenie Skupiny je presvedÄené, aj na základe analýzy jej právnych poradcov, že pravdepodobnosť úspechu ÄD CARGO v súdnom spore je minimálna, nebola vytvorená Äiadna rezerva v tejto účtovnej zÄvierke.

Skupina eviduje správne konanie vedené Protimonopolným úradom SR vo veci možného zneužívania

dominantného postavenia v rokoch 2005-2010 na trhu predaja a prenÄjmu elektrických rušňov schopných prevádzky v SR a na trhu poskytovania služieb doplnšovania paliva do motorových rušňov na Äerpacích staniaciach spoločnosti, pričom uložil spoločnosti pokutu vo výške 10 254 tis. EUR. Skupina podala dňa 6. septembra 2013 rozklad, ktorý následne doplnila dňa 6. decembra 2013. Vedenie Skupiny je na základe analýzy presvedÄené o úspechu v súdnom spore, preto nebola vytvorená Äiadna rezerva v tejto účtovnej zÄvierke.

25. MAJETOK KLASIFIKOVANÝ AKO DRŽANÝ NA PREDAJ A ZÁVÄZKY PRIAMO SÚVISIACE S MAJETKOM KLASIFIKOVANÝM AKO DRŽANÝ NA PREDAJ

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Stav k 1. januáru 2013	3.629	-	-	3.629
Úbytky	(3.629)	-	-	(3.629)
Prevody	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2013	-	-	-	-

K 31. decembru 2012 je ako majetok klasifikovaný na predaj vykázaný pozemok súvisiaci s dokončením predaja majetku z roku 2012. Predmetný pozemok bol odpredaný spriaznenej osobe vo februári 2013 za 4 299 tis. EUR.

26. TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spriaznenými osobami Skupiny sú všetky majetkovo prepojené spoločnosti (teda pod kontrolou štátu), spoločný podnik a predstavenstvo.

Nasledujúca tabuľka uvádza celkovú výšku transakcií, ktoré boli uzavreté so spriaznenými osobami počas rokov končiacich k 31. decembru 2013 a 2012:

(v tis. EUR)	31. december 2013			
	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Závazky voči spriazneným osobám
Spriaznené osoby				
ŽSR	83.867	88.300	70.173	114.985
ZSSK	20.391	5.042	2.221	607
Slovenská záručná a rozvojová banka	-	6	-	10.000
Ministerstvo financií SR	-	5.244	-	136.720
Slovenský plynárenský priemysel	-	340	-	3
BTS (spoločný podnik)	1.214	5.892	296	1.629
Ostatné spriaznené osoby	497	748	17	278

(v tis. EUR)	31. december 2012			
	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Závazky voči spriazneným osobám
Spriaznené osoby				
ŽSR	1.573	89.950	450	109.603
ZSSK	71.462	5.508	2.445	846
Ministerstvo financií SR	-	7.158	-	156.220
Slovenský plynárenský priemysel	-	410	-	(1)
BTS (spoločný podnik)	927	5.743	197	1.492
Ostatné spriaznené osoby	464	971	19	8

Hlavné zmluvné vzťahy Skupiny so ŽSR a ZSSK sú dohodnuté spravidla na obdobie jedného roka a každoročne sa obnovujú. Náklady voči ŽSR predstavujú najmä poplatky za používanie železničnej dopravnej cesty a náklady na nákup trakčnej elektrickej energie. Výnosy so ŽSR zahŕňujú uskutočnené prepravné služby. Výnosy voči ZSSK reprezentujú výnosy z predaja dlhodobého majetku, výnosy za rekonštrukcie, modernizácie a opravy osobných vagónov a hnacích vozidiel a predaj nafty.

Štatutárne a kontrolné orgány

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I k 31. decembru 2013 mali štatutárne a kontrolné orgány spoločnosti nasledovné zloženie:

Predstavenstvo:

Ing. Vladimír Lupták, predseda predstavenstva (od 26.4.2012)
 Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva (od 26.4.2012)
 Ing. Peter Fejfar, člen predstavenstva (od 26.4.2012)

Dozorná rada:

Ing. Martin Čatloš, predseda dozornej rady (od 11.9.2012)
 Ing. Radovan Majerský, PhD., podpredseda dozornej rady (od 11.9.2012)
 Bc. Anton Andel, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
 Ján Baláž, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
 Ing. Pavol Gábor, člen dozornej rady (od 11.9.2012)
 Ing. Štefan Hlinka, člen dozornej rady (od 11.9.2012)

Funkčné požitky vyplácané členom predstavenstva a dozornej rady

Odmeny členom predstavenstva v roku 2013 predstavovali sumu 27 tis. EUR (25 tis. EUR k 31. decembru 2012). Odmeny členom dozornej rady v roku 2013 predstavovali sumu 9 tis. EUR (22 tis. EUR k 31. decembru 2012).

Poskytnuté úvery

Kľúčovým členom vedenia a členom predstavenstva a dozornej rady sa neposkytli žiadne úvery.

27. RIADENIE FINANČNÝCH RIZÍK

Hlavnými finančnými záväzkami Skupiny sú úročené úvery a pôžičky, kontokorentné úvery a záväzky z obchodného styku. Hlavným účelom týchto finančných záväzkov je zabezpečiť financovanie činnosti Skupiny. Skupina disponuje rôznymi finančnými aktívami zahŕňajúc pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a krátkodobé depozity, ktoré vznikajú priamo z činnosti Skupiny.

Hlavnými rizikami vyplývajúcimi z finančných nástrojov Skupiny sú úrokové riziko, riziko likvidity a kreditné riziko. Predstavenstvo Skupiny sleduje a odsúhlasuje postupy na riadenie daných rizík, ako je uvedené nižšie.

Úrokové riziko

Skupina je vystavená riziku v zmenách trhových úrokových sadziieb, ktoré sa viažu k dlhodobým a krátkodobým záväzkom z úverov a kontokorentných úverov s pohyblivými úrokovými

sadzbami. Skupina má široké portfólio úverov s rôznymi fixnými a pohyblivými úrokovými sadzbami.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje analýzu citlivosti na zmenu úrokovej sadzby o 50 bázických bodov nahor alebo nadol, pri predpoklade ostatných premenných zachovaných bezo zmeny. Obsahuje očakávaný vplyv na zisk pred zdanením za obdobie 12 mesiacov po súvahovom dni. Neočakáva sa žiaden vplyv na vlastné imanie.

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
EURIBOR (+0.5%)	520	666
EURIBOR (-0.5%)	(375)	(267)

Riziko likvidity

Politikou Skupiny je, aby mala v súlade so svojou finančnou stratégiou dostatočné peňažné prostriedky a peňažné

ekvivalenty, alebo aby mala k dispozícii finančné prostriedky v primeranej výške cudzích zdrojov na pokrytie rizika nedostatočnej likvidity. Výška

dostupných cudzích zdrojov vo forme nečerpaných úverových línií k 31. decembru 2013 a 2012 je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Dlhodobé cudzie zdroje	-	-
Krátkodobé cudzie zdroje	8.578	28.592
Dostupné cudzie zdroje spolu	8.578	28.592

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 spoločnosť nečerpala bankovú záruku.

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2013 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	9.750	9.750	78.000	39.220	136.720
Dlhodobé úvery	-	-	-	11.203	3.950	15.153
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	2.645	77.963	80.689	-	-	161.297
Záväzky z finančného prenájmu	-	986	13.632	36.837	2.167	53.622
Krátkodobé úvery	-	12.188	111.183	-	-	123.371
	2.645	100.887	215.254	126.040	45.337	490.163

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2012 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	9.750	9.750	78.000	58.720	156.220
Dlhodobé úvery	-	-	-	-	-	-
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	4.071	48.136	7.454	104.468	-	164.129
Záväzky z finančného prenájmu	-	718	15.615	61.292	9.230	86.855
Krátkodobé úvery	-	4.702	95.039	-	-	99.741
	4.071	63.306	127.858	243.760	67.950	506.945

Kreditné riziko

Skupina predáva svoje služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivcovo alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Skupina má troch hlavných zákazníkov, Budamar Logistics, US Steel Košice a Express Slovakia, výnosy voči ktorým predstavujú 46 % z celkových výnosov z prepravy a súvisiacich výkonov (55 % v roku 2012), ale vedenie je presvedčené na základe historického vývoja,

budúcich projekcií a podpísaných zmlúv, že Skupina nie je nadmerne vystavená kreditnému riziku v súvislosti s týmito tromi zákazníkmi. Skupina má vypracované také operačné postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa služby predávali zákazníkom s dobrou úverovou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit úverovej angažovanosti.

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota každého finančného aktíva vykázaná v súvahe, znížená o opravnú položku.

Riadenie kapitálu

Hlavným cieľom Skupiny v oblasti riadenia kapitálu je zaistiť zabezpečenie vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu s cieľom podporiť jej podnikateľskú činnosť a maximalizovať hodnotu akcionárov.

Skupina riadi a upravuje svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach. Žiadne zmeny neboli vykonané v rámci cieľov, postupov alebo procesov počas rokov končiacich 31. decembra 2013 a 31. decembra 2012.

Skupina sleduje zadlženosť pomocou ukazovateľa zadlženosti, ktorý je vypočítaný ako pomer dlhu pozostávajúceho z úročených úverov a pôžičiek

od tretích strán, mimo podriadeného dlhu od spriaznenej osoby a záväzkov z finančného prenájmu, k vlastnému imaniu. V roku 2012 došlo k zhoršeniu

ukazovateľa v porovnaní s predchádzajúcim obdobím.

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Dlhodobé úvery, ponížené o krátkodobú časť (okrem podriadeného dlhu a záväzkov z finančného prenájmu)	15.153	-
Krátkodobé úvery zahŕňajúce krátkodobú časť dlhodobých úverov (okrem záväzkov z finančného prenájmu)	123.371	99.741
Dlh	138.524	99.741
Vlastné imanie	122.472	121.526
Ukazovateľ zadlženosti (%)	113%	82%

28. UDALOSTI PO ZÁVIERKOVOM DNI

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto konsolidovanej účtovnej závierke.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 15. apríla 2014.



ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA K 31. 12. 2013



KONTAKT

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

Drieňová 24

820 09 Bratislava

tel.: +421 2 2029 7776

fax: +421 2 4342 0389

e-mail: cargo.gr@zscargo.sk

www.zscargo.sk

Zastúpenie v zahraničí:

Generálne zastúpenie na Ukrajine

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Generálne zastupiteľstvo na Ukrajine

Ing. Jozef VIRBA

Gogoľa 1, 290 604 Lvov

tel.: +380 322 971 198

fax: +380 322 971 198

mobil phone: +380 954 786 565

e-mail: gzcargo.lviv@gmail.com



Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Drieňová 24, 820 09 Bratislava
www.zscargo.sk

ZSSK CARGO